

## NEPRESLIŠANO



JOŽE GRAJ

Niso obsodili,  
ampak ...

Kot smo predvidevali, je del izjave predsednika slovenskega parlamenta Janeza Podobnika na proslavi ob 80. obletnici priključitve Prekmurja k Sloveniji kar precej »vznenmiril« določen krog madžarskih manjšinskih organizacij.

Podobnik je tedaj postavil »vprašanje«, kako dolgo bodo morali starši iz Lendave voziti svoje otroke v druge kraje, kjer jim ni zagotovljeno šolanje v maternem, slovenskem jeziku. Precej obojevalcev proslave je zaploskalo ravno temu delu njegovega govora. S tem so na neki način izrazili nestrinjanje z obveznim dvojezičnim modelom osnovnošolskega izobraževanja na narodno-etničnem območju v Prekmurju.

Kot smo zvedeli, je Pomurska madžarska narodnostna samoupravna skupnost s sedežem v Lendavi čez nekaj časa po beltinjskem sporazumu sklicala sejo, na katero je povabila tudi vse ravnatelje dvojezičnih osnovnih šol v Prekmurju, da bi se opredelili do vsebine Podobnikove izjave. In kakšno stališče so sprejeli? Po besedah predsednika madžarske skupnosti Györgya Tomke izjave niso obsodili, ampak so izrazili le nezadovoljstvo in sprejeli sklep, da bodo predsednika slovenskega parlamenta povabili v Lendavo, da bi se podrobneje seznanil z dvojezičnim šolstvom, saj se jim zdi, da je Podobnik to izjavil predvsem zaradi nepoznavanja stanja. Na vrsti je torej Podobnikov obisk v Lendavi in ... Če naj bi prišlo do sprememb, najbrž je prišel čas zanje, bo potrebno spremeniti zakonodajo. Za to pa je pristojen slovenski parlament na čelu z Janezom Podobnikom.

## GOSPODARSTVO, str. 6

Zakaj delavcem Nigre  
za tretjino nižje plače?

Za brezplačno brošuro in cenik pokličite: 061-716-800

Strešna okna VELUX lahko kupite v trgovinah z gradbenim materialom širom po Sloveniji.

STREŠNA OKNA

## AKTUALNO DOMA, str. 3

Tudi svinja  
ne smrdi na krožniku

**KOMMERS**  
PREKMURJE-STAJERSKA-KOROŠKA  
**OGLASNIK**

**BREZPLAČNI OGLASI**  
M. SOBOTA tel. 27 020  
MARIBOR tel. 062 224 900

Papež spet  
med nami

Po treh letih in štirih mesecih je poglavar katoliške cerkve in države Vatikan Janez Pavel II. v nedeljo, 19. septembra, spet obiskal Slovenijo, natančneje Maribor, kjer je pred več kot 170.000-glavo množico razglasil škofa in narodnega buditelja Antona Martina Slomška za blaženega. Njegov god bomo obhajali vsako leto 24. septembra, torej tudi že jutri. Obisk papeža pa ni bil le verski, ampak tudi državniški, saj ga je na mariborskem letališču sprejel predsednik Slovenije Milan Kučan, odigrani sta bili državni himni, »pregledala« sta četico Slovenske vojske, malo pred odhodom pa sta se papež in naš predsednik sešla na pogovoru, zaprtem za javnost. Več o slovesnosti v Mariboru in vtisih preberite v anketi (str. 9) in fotoreportaži (str. 16). – Š. S.



Fotografija: MATIJA JUHNOV

## tragedija v Lukavcih pri Križevcih • tragedija v Lukavcih pri Križev

Bratec dvojček je  
za vedno zaspalŽiveti mu je bilo  
dano komaj tri leta

Na križevskem pokopališču je svež grobek, prekrit z belimi vencami in cvetjem; bel pa je tudi nagrobni križ, na katerem je napis Ivan Košič - 1996-1999. Pretresljivo in najbrž ga ni človeka, ki se ustavi ob grobku, da ne bi zajokal. To se je zgodilo tudi spodaj podpisane mu.

Zmrzani nas, ko gledamo po televiziji izstradane afriške in azijske otroke, od katerih jih mnogo umre zaradi gladi, bolezni ... Žal pa umirajo tudi naši otroci. Njihova življenja ugašajo predvsem v prometnih nesrečah. Ta teden pa je boleče odjeknila vest o smrti Ivana Košiča, katerega srce je zastalo v nedeljo, 19. septembra, ob treh ponoči. Vzrok: zastrupitev z gobami.

Zakoncema: 35-letnemu Zvonku, invalidskemu upokojencu, in 24-letni nezaposleni Suzani sta se 4. avgusta 1996. leta rodila enojajčna dvojčka: Ivan in Aleksander. Z njima se je veliko ukvarjal vdovec dedek Martin Ko-

živeli v isti hiši. »Zelo sta bila živa, razigrana, enaka, tako da ju je bilo težko ločiti, kateri je kateri. Le ko sta se nasmejala, sem bil povsem prepričan, da ju nisem zamenjal: na Ivanovem licu se je tedaj prikazala jamica ...« je s solzami v očeh in s težkim srcem povedal dedek.

Martin Košič je tudi izjavil, da je sin Zvonko nabiral gobe predvsem na pobudo 70-letnega sorodnika Vinka Grabarja iz Biščaka v Medžimurju, ki je pogosto prihajal k njim. Zvonko in Vinko sta obredla okoliške gozdove, zlasti Kačuro, in prinašala gobe, ki sta jih ponujala tudi sorodnikom in znancem. On (oče Martin Košič) ju je opozarjal, naj ne nabirata gob, ki jih ne poznata, vendar naj bi se Vinko Grabar »prisil«, da pozna vse užitne gobe. Njegov sobnabiralec (Zvonko Košič) naj bi mu »slepoc sledil.

»Gobe, med katerimi je bila nedvomno tudi katera strupena, so v sredo, 15. septembra, pekli na plati, nekaj pa so jih tudi pražili. V četrtek, ko so bili sin, snaha in vuka na Razkrižju, kjer so silirali koruzo, je triletnemu Ivanu postalo slabo in je bruhal. Po-

mov, ne pa v zdravstveni dom, mimo katerega se je peljal. Mor-da ni slutiti, da se je otrok zastrupil. Pozneje so imeli prebavne motnje tudi drugi vnuk Aleksander in sin ter snaha. Ko bi starša vsaj v tistem času prišla k meni, k Sagajevim, kjer zdaj stanujem, se najbrž ne bi zgodila ta tragedija, zaradi katere sem zelo žalosten.«

V »opravičilo« staršev moram zapisati to, kar sem zvedel od Martina Košiča: tako sin kot snaha nista povsem zdrava. Najbrž se zato nista dovolj zavedala, kaj se lahko zgodi otrokoma, če ju brž ne odpeljeta v zdravstveno ambulanto. V nedeljo zjutraj, ko sta našla sinka negibnega v postelji, sta poskrbela za prevoz v ljutomerski zdravstveni dom, a je bil otrok že mrtev. Potem se je začela akcija za rešitev drugega dvojčka Aleksandra, ki so ga prepeljali na infekcijski oddelk soboške bolnišnice (tam sta bila na zdravljenju do ponedeljka tudi starša, pozneje pa sta morala priti še na kontrolo). Otroka so kmalu po sprejemu odpeljali v univerzitetni klinični center v Ljubljano, kjer so se zdravniki borili za njegovo življenje in - kot smo neuradno zvedeli - uspeli: danes ali jutri naj bi Aleksandra pripeljali domov - zdravega.

Žalostna zgodba, ki pa ima »srečen« konec vsaj zato, ker je ostal živ vsaj en bratec dvojček. S kom se bo igral, ko pa njegov bratec dvojček počiva v beli krsti v domu miru, kakor piše na križevskem pokopališču?

Vse poti vodijo v **Potrošnik**

**Akcijska  
ponudba**

od 24. sept.  
do 9. okt.

v Potrošnikovih  
prodajalnah

več kot 50 različnih  
vrednostnih artiklov,  
vredno in tehničnega blaga

cene so nižje  
do 30 %

ABC

OLJE CEKIN 1l	199,00 SIT
KAVA SAMBA 100 gr	89,00 SIT
PRALNI PRAŠEK AVA 5 kg	1.099,00 SIT
SVEČE MAJA	219,00 SIT/KOS
PRIL, 500 ml,	199,90 SIT
BARVNI TELEVIZOR MARINER, 51 cm, ..	39.900,00 SIT
PARNI LIKALNIK SIEMENS	6.590,00 SIT
SESEKLJALNIK GORENJE S 301	18.390,00 SIT

## Zasedanje pomurskih Madžarov se je končalo z odstopi

# PMS in strokovnjakinja Anna

Kratica PMS ne pomeni predmenstrualnega sindroma, temveč okrajšavo za Pomursko madžarsko samoupravo

**N**apetost dogodkov, povezanih s PMS, se stopnjuje. Na zadnji skupščini so z 11 glasovi ZA in s 6 PROTI za strokovno sodelavko urada samouprave izvolili Anno Dancs. Na isti seji je z mesta podpredsednika skupščine odstopil Janos Bukovec, svoje sodelovanje pa je želel prekiniti tudi Albert Halasz. Slednji je pozneje odločitev spremenil, namesto odstopa pa začasno odpovedal sodelovanje pri delu skupščine. Nekdanja članica skupščine Lili Kepe pa je odstopila že na prvem zasedanju, ki ga je vodstvo pomurskih Madžarov sklicalo takoj po tako imenovani plakatni aferi.

### Nizka raven

Lili Kepe se je odpovedala skupščini, ker ni želela sodelovati v takem organu, ki ne uresničuje sklepov. Janos Bukovec sicer ostaja član skupščine, podpredsednik pa ne želi biti, ker je znotraj vodstva preveč nesoglasij. »Ker jih niso mogli uskladiti, kot podpredsednik skupščine PMS ne morem več sodelovati z vodstvom, razdori pa ne koristijo nikomur.

Eden od vzrokov za moj odstop je tudi izvolitev Anne Dancs za strokovno sodelavko,« je povedal Bukovec. Albert Halasz, sicer tudi predsednik lendavskih

Madžarov, pa je dejal, da »na tako nizki ravni, kot deluje skupščina, ne morem več delovati in v taki manjšinski politiki tudi ne želim sodelovati. Na izvolitev predsednika in strokovne sodelavke nimam pripomb, pripombe imam na način dela v manjšinski politiki.«

### Presenečen György

Predsednik skupščine Pomurske madžarske samouprave György Tomka je bil ob Bukovčevi in Halaszovi potezi presenečen, saj menda ni vedel, da so nesoglasja med člani skupščine tako globoka. DEJAN FUJS ■

### Avtor plakatov je Z. K.

Policisti uprave Murska Sobota so na tiskovni konferenci o plakatni aferi v Lendavi, ko so storilci čez noč prelepili plakate, ki so vabili na akademijo ob 80. obletnici priključitve Prekmurja k Sloveniji, s plakati, na katerih je v madžarščini pisalo »1999. avgusta, sreda ob 12. uri, začetek dolgo pričakovanega vstajenja Madžarov«, povedali, da so za dejanje že utemeljeno osumili občana Z. K. z območja soboške policijske uprave. Čeprav Z. K. ni lepil plakatov sam, naj bi bil pa njihov avtor, ga dejanje bremeni z bujanje narodnostnega, rasnega ali verskega sovraštva, razdora ali nestrpnosti po členu 300/1 kazenskega zakonika republike Slovenije. Zoper osumljenega so podali kazensko ovadbo. Policisti so v izjavo za javnost zapisali, da je dobilo prepletenje plakatov v javnosti velik odmev in je povzročilo med prebivalci slovenske in madžarske narodnosti veliko vznemirjenja. Med preiskavo so policisti pri osumljencu opravili hišno preiskavo, zasegli fotokopirni stroj ter računalnike in diskete. Policisti z osumljenim Z. K. pogovora še niso opravili, ker ni dosegljiv.



## Iz Zagreba piše

PETER POTOČNIK ■

# Sankcije

Zmajal je z glavo, se usedel na traktorsko prikolico, objel prestrašena petletnega otroka in zabundal: »Kar bo, pa bo!« Tako je prvi ameriški veleposlanik v Zagrebu Peter Galbraith zaščitil kolono krajinskih Srbov, ki so se 6. avgusta 1995 mimo Siska pomikali proti Srbiji. Sramotno je, da se je ugledni predstavnik ameriške administracije spremenil v »traktorskega diplomata«, so zapisala državna občila. Pozneje je veleposlanik Galbraith izjavil, da se bo nenadzorovani izliv sovraštva nad srbskim življenjem za Hrvaško slabo končal.

»Pred legitimnim hrvaškim osvobodanjem zasedenega območja nekdanje Krajine sem s helikopterjem preletel zloglasni Knin. Videl sem, kako se umika srbska vojska, zato pa je tudi Hrvaška Krajino osvobodila v 84 urah. Opozorjal sem oblasti v Zagrebu, da preprečijo maščevanje nad srbskim življenjem. Toda vsi so bili opiti od zmage, po kateri se je Krajina spremenila v eno samo pogorišče, to pa je izzvalo posredovanje mednarodne skupnosti,« se spominja prvi ameriški veleposlanik Peter Galbraith. Ker se je podobno dogajalo v zahodni Slavoniji, ki jo je Hrvaška vojska osvobodila na začetku maja 1995, sta tako nastala razpita primeri Blisk in Nevihta - tako sta se namreč imenovali obe vojaški operaciji. Mednarodne človekoljubne organizacije in Hrvaški helinški odbor za človekove pravice so registrirali na kninskem območju več kot 20.000 požganih srbskih domov, pogrešanih ali ubitih 600 ostarelih Srbov, več kot 200.000 srbskih beguncev, ki so poiskali zavetje v Srbiji ali Republiki srbski v BiH itd. Tako je Hrvaška po mnenju Mednarodnega sodišča za vojne zločine ICTY v Haagu izgubila položaj črve v hrvaško-srbski vojni. Od tod vsi nesporazumi Zagreba s Haagom, Washingtonom, New Yorkom in Brusljem, ki so pripeljali do najbolj resnih groženj z mednarodnim kaznovanjem Hrvaške.

Ob koncu prejšnjega meseca je predsednica haškega sodišča Gabrielle Kirk McDonald prijavila Hrvaško VS OZN zaradi nesodelovanja Zagreba z mednarodnim sodiščem. Ze od decembra lani zahtevajo izročitev hercegovskega Hrvata Mladena Naletilica - Tute, ki je že tri leta v zagrebškem priporu, ker ga kot poveljnika kazenskega bataljona HVO v BiH obtožujejo množičnih pobojev Bošnjakov, organiziranja koncentracijskih taborišč in tako imenovanega etničnega čiščenja Hercegovine. V strahu, da sojenje Tuti ne bi razkrilo povezanosti oblasti Zagreba z zločini v BiH, uradni Zagreb zavlačuje z njegovo izročitvijo. »Če Tute v dveh tednih ne bo v Haag, bodo ZDA uvedle proti Hrvaški sankcije,« so sporočili na začetku tedna hrvaškemu zunanjemu ministru Mateju Graniču iz ameriškega zunanjega ministrstva. Tudi parlamentarna skupščina Sveta Evrope je na začetku tedna pozvala Zagreb, da brez zadržkov sodeluje s haškim sodiščem, to pa je tudi prepustitev raziskave zločinov po Blisku in Nevihti tožilstvu haškega sodišča, ki ga je ustanovil Varnostni svet. Hrvaška pa še naprej poskuša dokazati nemogoče, češ da sta bili obe vojaški operaciji omejeni na »politijsko čiščenje zasedenega območja« in zagadajel naj bi bila pravica do kaznovanja zločinov, ki so bili storjeni nad srbskim življenjem, le v rokah hrvaškega pravosodja. Tudi v tem primeru se uradni Zagreb boji razkritja povezanosti politikov in generalov z zločini, ker pa so pred vrati tudi parlamentarne volitve, ki jih nameravajo izvesti januarja prihodnjega leta, se je tako kljubovanje Hrvaške mednarodni skupnosti pod mizo sprevglo tudi v predvolilno kampanjo.

Ni jih malo, ki v HDZ menijo, da bodo prav s takšnim izzivanjem mednarodne skupnosti izboljšali svoj ugled med volivci, ki po zadnjih raziskavah javnega mnenja nameravajo zamenjati hadzejevsko oblast z opozicijsko. Zato nekateri znotraj HDZ navijajo za sankcije, kar je seveda zunaj zdravega razuma, ki pa je zelo načet od tistega trenutka, ko so Nehrvtati postali druga kategorija državljanov. Z njimi pa se je začela zgodba o sankcijah.

## 54. zasedanje OZN

# Janez v New Yorku

### Bliža se leto miru

**V**New Yorku je že 54. zasedanje generalne skupščine OZN. Sodeluje tudi slovenski premier Janez Drnovšek, ki bo imel svoj govor jutri. Poleg Drnovške je v New Yorku tudi zunanji minister Boris Frlec, ki pred generalno skupščino sicer ne bo nastopil, zato pa ima na sporedu množico »tehničnih« srečanj s kolegi iz drugih držav, med katerimi jih je veliko delovno obarvanih.

### Janez in Bill

Drnovšek je že v torek na slovesnem sprejemu na sedežu OZN v organizaciji generalnega sekretarja Kofija Annana naletel na staro znanca, ameriškega predsednika Billa Clintona, s katerim sta oživljala spomine na obisk slovenskega premiera v Beli hiši, še bolj pa spomine na obisk ameriškega predsednika v Sloveniji. Drnovšek se bo v ZDA zadržal nekoliko dlje, kot bodo trajale uvodne razprave ob začetku 54. generalne skupščine, ki jo bo v naslednje tisočletje popeljal novi predsednik, Afričan, zunanji minister Namibije Theo Ben Gurirab. Na čelu svetovne organizacije sta zdaj dva Afričana, poleg Guriraba seveda še generalni sekretar Kofi Annan, ki je po rodu iz Gane, kar vsaj na simbolični ravni predstavlja upanje, da celino, ki jo pretresajo krvave državljanske vojne, v senci pozornosti mednarodne skupnosti morebiti le čaka boljša prihodnost. Drnovšek se bo po opravljenem govoru uradno sestel s Kofijem Annanom, nato



pa se podal na predavanja po ameriških univerzah. Poslušali ga bodo v treh zveznih državah (Illinois, Kentucky in dvakrat v Pennsylvaniji). Tema predavanj so razmere na Balkanu.

### Boris in Madeleine

Zunanji minister Frlec se je med drugim že dvakrat srečal z ameriško državno sekretarko Madeleine Albright, enkrat na temo Varnostnega sveta, drugič na temo jugovzhodne Evrope, ter se udeležil seje Varnostnega sveta na ministrski ravni na temo lahkega orožja. Na prvem sestanku z Albrightovo, kjer sta se pogovarjala o pomenu nestalnih članic Varno-

problemov, je bilo ugotovljeno, da nestalne članice niso kar tako, ampak imajo velik pomen pri pomirjanju preprirov med stalnimi članicami s pravico veta, od katerih je navsezadnje odvisna aktivnost ali neaktivnost svetovne organizacije glede varnostnih vprašanj. Po »šolskem« primeru reševanja krize na Vzhodnem Timorju, kjer se je pokazalo, da lahko Varnostni svet ob izpolnitvi nekaterih pogojev, med katerimi je na prvem mestu - čeprav se to ponavadi ne priznava - pomanjkanje sebičnega interesa katere od velesil (stalnih članic), izpolni svoje poslanstvo. Le nekaj mesecev o tej učinkovitosti, ko je morala zveza NATO na

pobijanje in preganjanje ljudi zaradi etnične pripadnosti ne sodi v Evropo na pragu 21. stoletja, ampak bilo niti sledu. Medtem ko razprava v Evropo po nekaj letih opazovanja morije na Balkanu le-te ni mogla več prenašati, pa na svetu izražajo območja, ki so daleč od zveze NATO, kjer bi bila tovarna pomoč še nujnejša.

### Kosovo in Timor

Kosovo in Vzhodni Timor sta dve temi, s katerima se bovsča še naprej ukvarjala nova generalna skupščina in s petimi nestalnimi članicami prenovljen, še vedno pa nereforniran Varnostni svet. Pravica o reformah Varnostnega sveta bo tekla naprej brez kakšne velike možnosti, da bi se kmalu spremenilo kaj bistvenega. Naprej bo treba uskladiti množico različnih predlogov, nesmiselno pa je pričakovati, da bo kateri od petih stalnih članic kmalu pripravljena nekaj šele, da bi jo bila pripravljena izpustiti iz rok, še najmanj ZDA s takim kongresom, kot ga imajo sedaj. ZDA imajo v OZN prav poseben položaj. Po eni strani so zaradi neplačevanja dolgov (zdaj že dolgujejo 1,6 milijarde dolarjev) skoraj izobčenec (ob koncu leta tudi dejansko, če se poravnajo večjege dela dolg, saj bodo ostale brez pravice glasu v generalni skupščini), po drugi strani pa tako kot drugod tudi v OZN skorajda ni mogoče sprejeti pomembnejše odločitve brez njihovega pristanka. Ena od kočljivih zadev s katerimi se bo moral ukvarjati novi ameriški veleposlanik v OZN Richard Holbrooke, bo poskus zmajevati prispevkov s 25 na 20 odstotkov proračuna. Poleg reform svetovne organizacije bodo na dnevnem redu nove generalne skupščine štiri nerešene težave, kot so Irak, krize in vojne v Afriki in nekaterih azijskih državah ter kot osrednja za oko je zmanjševanje ozemlja revnimi in bogatimi zmanjševanje svetovnih zalog vseh vrst orožja, skrbo za mir, varnost in blaginjo. Naslednje leto je razglaseno za leto miru, ali bo svetovna organizacija pri tem kaj uspešnejša kot doslej, bo pokazal čas.

**VESTNIK**

IZHAJA OB ČETRTKIH. Izdaja: Podjetje za informiranje d. d. Murska Sobota

Večina ulic v mestu in v vaših občini Murska Sobota se je pretekle dni spreminjala v eno samo veliko gradbišče. Stroji, potrebni za izkopavanje, ovirajo promet; vozniki izvajajo nad delnimi zapori, prebivalci pa zato, ker občina ostane brez vode, ker je podzemni kataster vodov, ki so jih izvajalci, pomanjkljiv in se je pri izkopu poškodovala katera od vodovodnih cevi. Med njimi so tudi tisti, ki so se že odločili, da bodo plin speljali do svojih peč in štedilnikov. Toda tudi pri napeljevanju plinovoda in opaznih prepletih na obeh straneh velja pravilo, ki pravi, da imamo danes raje disave svinjskega zrezka na krožniku, kot smrad, ki ga oddajata svinja, dokler je v hlevu še preživljala svoje priprave na prihodnost objekta z jedilnika.

Izbrali smo najprimernejša mesta»  
Pa ne gre zdaj Mestnih plinovodov Koper, ki jih je soboška občina za prihodnjih trideset let izbrala za koncesionarja, primerjati z živalskim svetom. Primer je bil uveden samo zato, da smo

**Tudi svinja ne smrdi - na krožniku**

# Uplinjevanje

**Juha, ki se na plinu kuha, se ne poje tako vroča, kot se skuha**

lahko pojasnili, da je tudi pri napeljevanju plinovoda potrebno nekoliko potrpeti, stisniti zobe in preskočiti trenutno še neasfaltirane luknje, ki so ostale za delavci, da bo potem stanovanje pozimi toplo, juha na štedilniku pa vroča. »Koncesionarji razumemo,« je povedal Goran Kovač iz pisarne Mestnih plinovodov v M. Soboti, »da s preklopavanjem ulic in z delom, ki ga opravljamo, motimo vsakdanje življenje prebivalcev, vendar bomo storili to čim manj boleče. Čeprav je že bilo nekaj pripomb in pritožb, pazimo, da stanovalci blokov in hiš zaradi našega dela niso preveč prizadeti. Ko bo večina cevi že položena, se bo življenje spet vrnilo v normalno stanje. Poleg tega imamo za vsa dela gradbeno dovoljenje, za izkope pa smo izbrali najprimernejša možna mesta.«

**Zataknilo se je pri gradbenem dovoljenju**

Načelnica oddelka za infrastrukturo, okolje in prostor ter gošpodarske javne službe Nada Cvetko-Torök je že maja dejala, da naj bi: »V prvem letu plinsko omrežje napeljali v severnem delu mesta, nato bo na vrsti južni del mesta, zatem pa še primestna naselja. V tretjem letu gradnje plinovoda bodo zajeta vsa druga primestna naselja.«  
V Rakičanu in v Nemčavcih so cevi že položene, v Murski Soboti bodo vsa v tej fazi načrtovana dela končana do konca oktobra. Napeljanih bo skoraj deset kilometrov cevi, dolžina plinovoda po vsej Mestni občini Murska Sobota bo približno 80 kilometrov.

Del plinovodnega omrežja je bil zgrajen že prej za potrebe Šavel centra v Cvetkovi ulici in za Soboto - Center, to je blagovnico, banko in tržnico. Že dobro leto vodijo cevi tudi v podzemlju Grajske, Ciril-Methodove in Razlagove ulice. Prav tam je bilo največ negotovanja in vroče krvi, saj delavci Specializiranih objektov Ormož, katerim je koncesionar zaupal napeljavo cevi, v začetku niso napeljali plinovoda na parcelo, temveč so se za začetek morali zadovoljiti le s tako imenovanim glavnim vodom. Bojazen je obstajala tudi zato, ker so bili prepričani, da bodo morali za napeljavo bližje parceli dodatno plačati. Pa ni bil problem v tem, da bi Mestni plinovodi hoteli izigrati svoje naročnike, kakor so ti mislili, temveč, ker niso pravočasno dobili gradbenega dovoljenja. Zdaj priključki na parceli obstajajo, od glavnega voda jih bodo napeljali tudi vsem drugim naročnikom v občini.

**Plačilo še ne bo odprlo pipe**

Vsota, katero boste odšteli, tako kot že sedanjih 562 naročnikov, je za mesto Murska Sobota okoli 40 tisoč tolarjev, katerim morate prišteti še davek na dodano vrednost. Za to ceno boste dobili betonski podstavek, omarico, v vsoto pa je všteta tudi strošek priklopa. Toda plačan znesek še ne pomeni, da boste po nakazilu denarja Mestnim plinovodom Koper lahko odprli pipe in spustili zemeljski plin, ki prihaja iz Rusije, Alžirije in Skandinavije v vaše domove. Še prej boste morali pridobiti soglasje pristojne dimnikarske službe, odločbo o priglasitvi del, izjavo izvajalca del s prilogami in minimalno tehnično dokumentacijo. V občini Murska Sobota so tako imenovani izvajalci tehnične dokumentacije štirje, podjetji, ki jih priporoča koncesionar in ki bodo napeljala plinovod od priključka do hiše in poskrbela za vaše plinske peči, pa je enajst. Pri mestnih plinovodih pričakujejo največji »naval« naročnikov ob prvem mrazu.

DEJAN FUJS ■

**Komentar**



J. VOTEK ■

Pred tem pisanjem sem bil sicer v dvomih, ali je sploh smiselno, da sedem pred ekran in zapišem kakšno vstico, še posebej, ko sem prebral »ponudbo« direktorja mariborskega Večera Boža Zorka o povezovanju nas »lokalcev« v koncern Večer. V tej ponudbi nas lokalne ali, če hočete, regionalne medije vnaprej označi kot tovarniške pisane ali kot medije, ki komaj presegamo raven tovarniških glasil. No, stvar okusa pač ali diskvalifikacija s pozicije močnejšega. Nadalje sicer gospod Zorko ponuja trem lokalnim medijskim hišam združevanje, matematično gledano sicer po čisti formuli z menjavo lastniških deležev, ki bi po kapitalistični moči lokalnih medijskih hiš vnaprej pomenila strateško prevlado Večera znotraj lokalnih medijskih hiš. Če sledim uvodnemu odstavku Zorkove ponudbe, bi to pomenilo postopno ugašanje lokalnih medijev, med njimi tudi Vestnika. S kapitaliskega in postovnega vidika gledano lokalni mediji, ki kot lupina obkrožamo štajersko metropolo, pomenimo določeno oviro v njegovi širitvi oziroma povečevanju naklade in celo povzpetju na prestol prvega dnevnika v Sloveniji. Toda to je problem Večera.

## Svoboda

### ali nujnost velikega monopola

Naš problem - Vestnika - je, kako se vključiti v igro in ostati zmagovalci na domačem terenu v boju s kapitalsko močnejšim nasprotnikom. Pri tiskanih medijih ima ključno vlogo uspešnost na trgu, v današnjih časih pa tudi kapital, kajti nova elita je motivirana edino s tem in ji je kaj malo mar odnos znotraj socialnega sistema, pač pa postavlja v ospredje tržni monopol in neomejeno produkcijo.

Problem pa je, ker s tem omejuje svobodo, še posebno, če govorimo o medijskem polju. Očitno pa je, da tudi državi ustreza medijska monopolizacija. Tu pa smo pri temeljnem problemu, namreč pluralnosti. Če se je gledalo na Slinvika, sicer direktorja in lastnika Muga, in na njegovo stalno izpostavljanje problema unifikacije slovenskega medijskega prostora z dvomi, se to kaže sedaj tudi na lokalni ravni. Namreč z medijsko monopolizacijo izgublja tudi lokalni prostor eno od svojih ključnih pozicij v odnosu do vedno večje centralizacije oblasti. Z izgubo medija se izgublja tudi prepoznavnost lokalnega ali regionalnega prostora.

Čeprav pogojno rečeno lahko pride do medijske monopolizacije v severovzhodni Sloveniji na povsem tržnih osnovah, to posledično pomeni povsem drugačno strukturiranje politične in tudi ekonomske moči v tem predelu - pomeni posledično izgubo pomurskih regionalnih iluzij, zato regulacija in z njo ohranjanje pluralizacije medijskega prostora na politični in lokalni ravni v državi ni več samo problem državne politične elite in profesionalnega lobiranja.

**Knjigi ob 80. obletnici priključitve Prekmurja k Sloveniji**

# Nouvi zakon in Bibliografija tiska

Slovenska književnost je znova bogatejša za dve knjižni izdaji. Gre za faksimilno Kuzmičevega Nouvega zakona iz leta 1771 in Bibliografijo prekmurskih tiskov 1920-1998, ki jo je napisal Franc Kuzmič. Knjigi so predstavili včeraj v evangelijskem domu v Moravcih Topičnik na prireditvi, ki so pripravili ZRC SAZU, Slovensko protestantsko društvo Pribežna Trubarja in Svetopisemska družba Slovenije. Družba, ki jo vodi tajnik Anton Metelko, je ob sodelovanju Primoža Trubarja knjigo izdala, medtem ko je izdajatelj Bibliografije ZRC SAZU/

NOUVI  
**ZAKON**  
ALI  
**TESTAMENTOM**  
GOSZPONDNA NASEGA  
**JEZUSA KRISZTUSA**  
ZDAJ OPRVICS  
ZGRCSKOGA NA SZTARI  
SZLOVENSZKI JEZIK OBRNYENI  
PO  
**STEVAN KUZMICS SURDANSZKOM.**  
F.



V HALLI SAXONSKOJ MDCCLXXI.

**Ob jutrišnjem dnevu Mure**

## Murini zlatniki

Tradicionalni Murin dan, 24. september, bodo v največjem pomurskem delovnem kolektivu tudi letos zaznamovali s podelitvijo tradicionalnih Murinih odličij. Tako bodo jutri direktorji tovarna na priložnostni slovesnosti izročili Murine zlatnike 208 zaposlenim, ki že 25 let delajo v Muri. Ob tej priložnosti bodo podelili tudi zlatni znak kakovosti 28 zaposlenim,

**KAL-GB**  
NOVO - RAZSTAVNO-  
PRODAJNI SALON  
PARKETI VSEH VRST  
LAKI ZA PARKET,  
PLUTA, LAMINATI ...  
Delovni čas: pon. do pet. od 9.00 do 17.00

**plinarna maribor d.d.**  
Iščete nov vir energije za Vaš dom ali poslovni prostor?  
Odločite se za sistem oskrbe z utekočinjenim naftnim plinom iz rezervoarja in mesečnim obračunom porabljene plina.  
Vsem, ki se boste za naš sistem odločili do 30. 11. 1999, bomo do 31. 3. 2000 priznali 20% popusta na ceno porabljene plina. Natančnejše informacije dobite v Plinarni Maribor, d.d.  
**NE ZAMUDITE PRODAJA INAGRADNE AKCIJE PLINSKIH PEČI!**  
Naj se ekologija prične pri Vas doma ...  
Pogodbeni izvajalci Plinarne Maribor d.d.: CENTRALFOND d.o.o., MARIBOR • CIMBERMAN Jancic s.p., MARKOVCI PRI PTUJU • DA-BO-MONT, MARIBOR • ELBA d.o.o., ŠENTJUR • ELAKTRO LINA, PODGORJE PRISLOVENU GRADCU • ENERGOCONSULTING d.o.o., MARIBOR • FENLINC d.o.o., MARIBOR • GIPU d.o.o., KOPER • GALINER Zvonko s.p., PRAGERSKO • GREGOR Franc s.p., MURSKA SOBOTA • HIP KO d.o.o., CIRKOVČEK • INSTAL HORVAT Ivan s.p., ČRANOVCI • INSTALACIJE MARTIN s.p., VIGLENJE • INSTALACIJE NAJTIK, PAJBEČEK • INSTALATER PREVALJE d.d., PRYVALJE • INSTALATERSTVO BELA, ZABOVCI • INSTALATERSTVO Kukoric Roda s.p., ZG. DUPELEK • JANKEROVČ Franc s.p., BOROVCI • KAPUN BRANCO s.p., STROČJA VAS • KOKOT Jože s.p., MOŠKANJCI • KOSTANJEVEC Tose s.p., MARIBOR • KOVČIČ d.o.o., MORAVSKE TOPLICE • KRAJČI Uruga s.p., HOČE • KREVZEJ, Franc s.p., ŠTASTANI • KRČEJ Jožef s.p., MIKLAVŽ NA DRAV. POLJU • MAJČEN Hektor s.p., MIKLAVŽ NA DRAV. POLJU • MASS-TERM d.o.o., MIKLAVŽ NA DRAV. POLJU • MAVSAR M.R.F. d.o.o., MARIBOR • MB ZAKLJUČNA GRADBENA DELA s.p., MARIBOR • MONTING d.o.o., TURNIŠČE • PETEK Emil s.p., MALA NEDELJA • RE-ING s.p., MURSKA SOBOTA • SERVIS HAUSER Boris s.p., RIZELJSKO • SIMO s.p., ZG. DUPELEK • STEN-COMMERCE d.o.o., ROGATEC • STROJNE INSTALACIJE Gubeč Alojzij s.p., ROKI, SLATINA • STROJNE INSTALACIJE HAUPTMAN s.p., LENART • TAMES d.o.o., PTUJ • TRGOVINA ČEV • MONTAŽA, SLOVENIJSKI GRADEC • UNIPRI d.o.o., MARIBOR • VOČOVNIK Leopold s.p., MISLINJA • WASTI d.o.o., SLADKI PRH

## Plavajoči mlin na reki Muri



PLAVAJOČI MLIN NA MURI – Pod vodstvom Tineta Mlinariča (na fotografiji) so se v Ižakovcih in v beltinski občini resno lotili izvedbe tega projekta. Foto: M. JERŠE

## »Do spomladi bo mlin obratoval!«

Po besedah predsednika organizacijskega odbora za gradnjo mlina na reki Muri pri Ižakovcih Tineta Mlinariča si že dve leti intenzivno prizadevajo, da bi prišlo do uresničitve te zamisli

**Z**daj smo dejansko prišli do tiste točke, ko lahko res rečemo, da bomo ta projekt speljali do konca. Tako se bo mlin vrtil v pravem funkcionalnem smislu. Te dni je bil namreč opravljen tudi tehnični prevzem stavbnega dela mlina. To pomeni, da je okrog 80 odstotkov načrtovanih del končanih. Na ta način ostaja samo še ureditev notranje opreme.

### Za celoten projekt 20 milijonov

In koliko je stala ta obsežna investicija? »Za stavbni del mlina bo treba odšteti približno 15 milijonov tolarjev. Po njegovem tehničnem prevzemu se pričakuje še zadnji račun izvajalca del, to je Obrtna zadruga Dolinka iz Beltincev, kateri smo dolžni 2,5 milijona SIT. Zatem bomo vso pozornost namenili ureditvi notranje opreme, za kar bomo morali po predračunski vrednosti odšteti okrog 5 milijonov tolarjev. Skupna vrednost celotnega projekta je torej 20 milijonov tolarjev, kar gotovo ni majhen znesek. Če primerjamo to, da so že pred leti zeleni govorili o številki 500 tisoč nemških mark, potem lahko

Plavajoči mlin na reki Muri so izdelali obrtniki Obrtne zadruge Dolinka iz Beltincev, podizvajalec pa je Tesarstvo Poredoš iz Ižakovcev. Mlin je izdelan po zgodovinskem spominu in zgodovinskih virih Pokrajinskega muzeja Murska Sobota.

rečemo, da gre v našem primeru za skrženo investicijo. Morda bi se dalo ta znesek še nekoliko zmanjšati, če bi se odločili za več prostovoljnih del in bi se izognili uradnim razpisom. Toda zavestno smo se odločili, naj bo projekt 'čist', zato smo uveljavili javne razpise in finančno poslovanje ter odprli ziro račun pri Občini Beltinci,« zatrjuje Tine Mlinarič.

### Večina stroškov na ramenih beltinske občine

Kdo pa je pokrival nastale stroške? »Večina stroškov je na ramenih beltinske občine, ki je prispevala približno 70 odstotkov potrebnega denarja. Preostala sredstva smo dobili od nekaj večjih sponzorjev, kot sta Zavarovalnica Triglav za zavarovanje objekta in Pomurska banka, preostali delež pa je odpadel na druga podjetja in institucije, npr. v zvezi s prodajnimi razstavami slik, razglednicami itd. Poleg je bila tudi lokalna skupnost, zlasti KS Ižakovci, za urejanje dovoznih poti, vodovoda, elektrike, potem turistično društvo, društvo za kulturo in ljudsko izročilo, gasilsko društvo, kapelski odbor itd.

Pomagali so nam tudi na ministrstvih za kulturo, okolje in prostor ter kmetijstvo in gozdarstvo in za gospodarske dejavnosti. Zdaj smo prišli tako daleč, da smo pred podpisom pogodbe, na osnovi katere nam je obljubljen, da bomo dobili milijon tolarjev za izdelavo projektne naloge, ki bo obravnavala energetske izrabo objekta. Na ta način bi plavajoči mlin predstavljal kot vir za proizvodnjo električne energije, ki bi omogočal mletje. Letos bomo skušali pridobiti tudi sredstva programa Phare za male projekte,« optimistično izjavlja Tine Mlinarič.

MILAN JERŠE ■

## Izkušnje firme EKOSS iz Radenec

# »Jemo z majhno žlico!?!«

Brez posodabljanja ni napredka – Namesto KS zadovoljujejo občinske potrebe – Vzdrževanje težje od upravljanja – Pogrešajo več koncesij

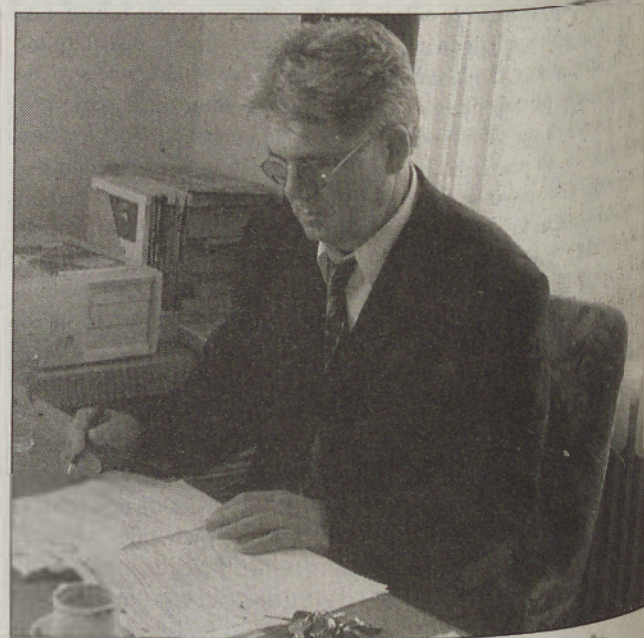
**F**irma EKOSS iz Radenec se ukvarja z ekološkimi, komunalnimi, obrtniškimi in stanovanjskimi storitvami, v prvi vrsti z njihovim upravljanjem in servisiranjem. Firmo je ustanovila s 100-odstotnim kapitalom Radenska leta 1991. Po besedah direktorja Ivana Lukiča je razvoj podjetja zelo intenziven, »saj smo v zadnjih štirih letih posodobili opremo, kupili avtomatske samohodne kosilnice, pometalne stroje in podobno. Podjetje se torej ukvarja s komunalno in ekološko dejavnostjo. Med najpomembnejša dela spada vzdrževanje vodovodnega in kanalizacijskega omrežja ter čistilne naprave, zmogljivosti za 5.500 oseb.«

Doslej so pokrivali območje Krajevne skupnosti Radenci, po novih dogovorih pa območje celotne Občine Radenci. »Kot podizvajalci oziroma kooperanti smo precej časa delali za Komunalno podjetje Gornja Radgona, zlasti pri odvozu komunalnih odpadkov. Dokler se bodo ti odpadki še vozili na odlagališče v Hrastju - Moti, je ta odvoz zaupan nam, in sicer do ureditve odlagališča v Puconcih. Doslej smo tudi vzdrževali vodovodno omrežje. Po ukinitvi radgonskega podjetja bi verjetno kazalo prevzeti tudi upravljanje le-tega. Glede na pisano gradnjo vodovodnega omrežja v Radencih bi bilo njegovo vzdrževanje težje. Neutrjeno zemljišče za visoko gradnjo, kot smo mu bili priča v Radencih, onemogoča boljše vzdrževanje. Če namreč pride samo do poravnavanja površinske plasti zemlje, vodovodne cevi počijo, to pa povzroča mnoge preglavice,« opozarja Ivan Lukič.

»Da bi zaokrožili našo dejavnost na področju urbane kulture, smo bili prisiljeni prevzeti tudi stanovanjsko dejavnost, predvsem upravljanje stanovanjskih

blokov, hiš, upravnih prostorov in garaž. Prav tako upravljamo poletno kopalnišče, mini golf in pripadajoče objekte, ki so za krajane in turiste rekreacijskega pomena.«

V EKOSS-u je trenutno 27 stalno zaposlenih in povprečno 10 zaposlenih za določen čas. Za tista dela, za katera niso posebej specializirani, sklepajo dogovore s posameznimi obrtniki, kot so mizarske in električarske storitve. Starostna struktura zaposlenih je dokaj neugodna, zlasti za fizična dela, ki prevladujejo. Na srečo uspejo pritegniti mlade sezonske delavce, ki so ostali brez službe in so voljni prevzeti kakršnokoli delo. In tako bo dotlej, dokler ne bodo postali koncesijski partner poslovnega sistema Radenske.



IVAN LUKIČ – direktor radenskega EKOSS-a. Foto: M. JERŠE

### Velika pričakovanja od koncesij

»Ko govorim o finančnih zadevah, bi to komentiral s prispodobno: Tukaj jemo z majhno žlico, toda imamo vedno kaj jesti! Se pravi, da izgube ne poznamo in je dobiček minimalen, posebej zato, ker se dohodki ne morejo povečevati tržno, temveč po vnaprejšnjem dogovorjenem sistemu.

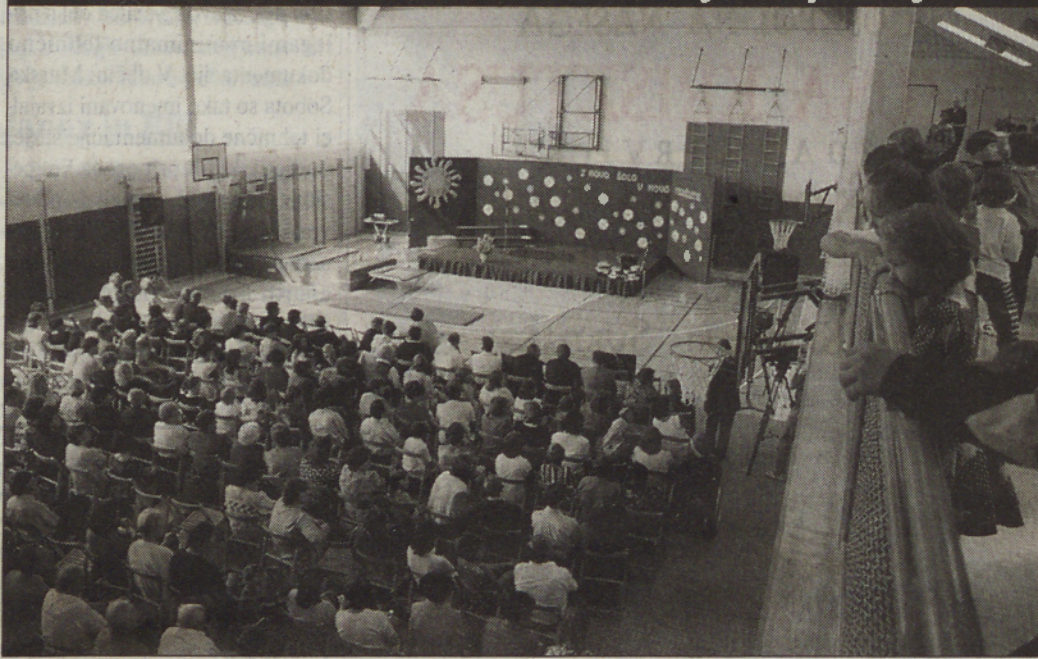
Vsak naš korak, vsaka naša ura in stroj je za nas prihodek. Če se želimo obdržati v ostri konkurenci, moramo biti poceni. Če hočemo biti partner Občine Radenci, moramo imeti zelo izostren posluš za proračunska sredstva. Kajti v praksi so tekoče potrebe veliko večje od virov sredstev. Tako

moramo z minimalnimi stroški opravljati določene funkcije občinskih javnih služb, ki so nam zaupane ali nam šele bodo.

Ker imamočasne koncesije za odpadne vode, izvajamo pogodbo za zbiranje in odvoz komunalnih odpadkov in pogodbo ni odnos za vzdrževanje vodovoda, je naš končni cilj, da dobimo koncesije za vse našteje dejavnosti. Hkrati se bomo prilagajali organizacijski obliki, ki bodo primernejša za lastnike, saj morajo biti naše informacije delovanju in prizadevanjem bolj dostopne. S tem bodo lahko imeli neposredni vpliv na upravljanje naštetih dejavnosti,« dodaja direktor EKOSS-a.

MILAN JERŠE ■

## Tridesetletna stiska v Šalovcih je odpravljena



V novi telovadnici, ki je namenjena za pouk telesne vzgoje in rekreacijo starejših občanov, imajo lahko tudi množične prireditve, kakršna je bila petkova proslava. Potekala je pod geslom »Z novo šolo v novo tisočletje«. Učenci so se izkazali z nekoliko hudomušno predstavitevijo šolskih predmetov. (Foto: J. Z.)

# Šola je srce kraja

Vsi udeleženci otvoritve so lahko jedli dober občinski bograč

**P**opolna osnovna šola v Šalovcih da ali ne, to zdaj ni več vprašanje, ki bi porajalo dvom. Bilo pa je pred petimi leti, ko so o tem razpravljali na skupščini nekdanje skupne Občine Murska Sobota. Takrat so nekateri zagovarjali predlog, da bi v Šalovcih delovala le šola za nižje razrede, višje pa naj bi prešolali v Gornje Petrovce. S tem bi namreč rešili dokaj pereč prostorski problem tamkajšnjih solarjev in njihovih učiteljev.

V Šalovcih so temu odločno nasprotovali in uspeli takšno na-

čine in iz državnega proračuna (50-odstotni delež) dograditi manjkajoče ter obnoviti stare prostore. Pretekli petek so pripravili slovesna otvoritev.

Ravnatelj šole Jože Čerpnjak, ki je izrekel dobrodošlico vsem zbranim, je izrazil tudi veliko zadovoljstvo, da so pridobili novo

šolo, knjižnico s čitalnico, kuhinjo in jedilnico, upravne prostore in še igralnico za vrtce. S tem so po tridesetih letih končno rešili prostorsko stisko za gojno-izobraževalno delo.

Zdaj imajo tudi dobre možnosti za vključitev v poskusno uvajanje 9-letnega programa osnovne šole, za kar so se že pripravili.

Državna sekretarka Ministrstva Republike Slovenije za šolstvo in šport Alenka Taštanovska ki je bila namesto šolskega ministra slavnostna govornica, je poudarila povezanost šolske šole s širšim okoljem, tudi čez mejo, in dobro sodelovanje s starši, kar je zelo koristno za učence. Ali so majhne šole, kot je tudi šalovska, predrage? Nekateri res mislijo tako. Toda šola je srce svojega kraja.

Župan Občine Šalovci Aleksander Abraham pa je dejal, da je šola največja fabrika v občini, saj zaposluje največ ljudi. Ko je prišlo do ustanovitve samostojne občine Hodot - Šalovci, so se znašli pred zelo pomembno odločitvijo, ali bodo zmogli realizirati tako veliko naložbo. Znašli so 244 milijonov tolarjev. »Sprijaznili smo sklep, da gremo,« izrazil je tudi upanje, da se bo v prihodnje rodilo več otrok, s čimer bodo premagali demografski problem. Okrog 150 šolomreč res nekoliko premajhno število.

JOŽE GRAJ ■

Pomembne odločitve cankovskih svetnikov

# Podžupan je Viktor Geder

Kdaj do razdelitve premoženja nekdanje občine Cankova-Tišina - Občini bo šlo lažje s taksami - Za pocenitev prevoza učencev

Na petkovi večerni seji cankovskega občinskega sveta je vzbudilo največ pozornosti imenovanje podžupana. Kot je povedal župan Viktor Vorončič, politične stranke v preteklosti niso pripravile usklajenega predloga kandidata za to funkcijo, zato se je po lastni presoji podžupana Viktorja Gederja.

Utemeljiti je med drugim povedal, da ima omenjeni, ki je bil že član prejšnjega občinskega sveta nekdanje občine Cankova-Tišina, dobre izkušnje kot finančni strokovnjak (zaposlen je v Agenciji za plačilni promet), kar mu lahko pripomogel k delovanju občinskega sveta na tem pomembnem področju. Viktor Geder izhaja iz po-

litične stranke SKD, ki je na zadnjih volitvah dobila največ glasov, kot domačin iz Domajnice pa je vseskozi angažiran pri raznih akcijah, v zadnjem času pri gradnji vodovoda. In kar po županovih besedah prav tako ni zamerljivo, je to, da je vedno dosegljiv. Pri glasovanju je bilo sedem od osmih svetnikov za imenovanje Viktorja Gederja za podžupana, le en svetnik se je vzdržal glasovanja. Novoizvoljeni podžupan je ob tem izrazil pripravljenost za tvorno sodelovanje v prid občine in slehernega občana.

Da so cankovski svetniki po skrajšanem postopku sprejeli predlog odloka o občinskih upravnih taksah, ni nobeno naključje. K temu jih namreč silijo neugodne finančne razmere. Še vedno na-

mreč ni sprejeta premoženjska bilanca prejšnje Občine Cankova-Tišina, čeprav so poslali že pred časom sosednji Občini Tišina predlog o razdelitvi premoženja. Za zdaj se še niso mogli dogovoriti o tem pomembnem vprašanju. Letošnji občinski proračun cankovske občine je »težak« le okrog 191 milijonov tolarjev, s čimer pa zagotovo ne bodo mogli pokriti

Med tekočimi zadevami so omenili pokritje stroškov prevoza učencev v cankovsko šolo. Ker so se leti močno zvišali, bodo z Avtobusnim podjetjem Murska Sobota skušali priti do sprejemljivega dogovora. K pocenitvi naj bi prispeval tudi nakup kombija, ki bi vozil zlasti na cesti Beznovci-Strukovci, kjer bi lahko ukinili redno avtobusno progo.

vseh potreb. Zato si obetajo, da bodo s petkovo uvedbo taks skupaj z veljavnimi cenami posameznih storitev pokrili stroške dejavnosti in zagotovili normalno slovanje.

Zdaj namreč država pobere še tisti denar, ki bi se lahko stekal v občinsko blagajno. Gre za številne vloge, potrdila, odločbe, pritožbe ter druge spise in dejanja, za katere bodo po novem »pokasirali« v organih občinske uprave. Kot so povedali v razpravi na seji občinskega sveta, je nerazumljivo, da je denar za koleke pobrala upravna enota. Sicer pa je novi občinski odlok tudi v skladu z zakonom o upravnih taksah. Tako so določili vrednost točke, ki znaša 15 tolarjev za takšno obveznost in se plačuje v gotovini. Najvišje ovrednotena tarifna postavka velja za vloge, s katerimi stranke zaprosijo za koncesijo, in sicer 120 točk, najnižja (5 točk) pa za prošnje, zahteve, predloge, prijave, priglasitve in druge vloge.

MILAN JERŠE ■

Tudi v črenšovski občini javno komunalno podjetje

## Casi prostovoljnega dela minili

komunalna infrastruktura pod drobnogledom

Kaj storiti, da bi lažje in učinkoviteje obvladovali komunalno področje v občini? To vprašanje so si zastavili člani občinskega odbora za komunalno infrastrukturo - predsednik je Ivan Raj - potrdeno pa so se spraševali tudi občinski svetniki na zadnji seji.

Čeprav je črenšovska občina po finančni moči v drugem, spono delu lestvice slovenskih občin, se je lotila dveh velikih naložb. Gre za gradnjo kanalizacijskega omrežja in čistilne naprave. To sta ločena projekta, ki sta stala skupaj okrog 1,5 milijarde tolarjev. Če bodo obveljali določeni kriteriji, potem bodo potrebni dodatni denarja črpano bodo zbrala gospodinjstva (ogodbe in samoprispevek), tretjino pa bi morala prispevati občina. Zal so iz njene blagajne (MURSKO) prejeli doslej samo 8,58 milijona ali 22 milijonov tolarjev, ki so jih porabili za graditev kanalizacije v KS Črenšovci. Občina je namenila v treh letih za projekt 146,8 (57,22 %), skupna skupnost pa je zagotovila 7,7 milijona tolarjev (34,20 %). Kljub vsemu bodo z deli povzeto nadaljevali. Razpisana vsota znašala 50 milijonov tolarjev. In kdo naj bo investitor naslednjih faz? Če bo ostalo tako, kot je bilo doslej, potem jih čaka

tudi plačilo 19-odstotnega davka na dodano vrednost, ki je velik dodaten izdatek, na katerega ob načrtovanju projektov niso računali. Kaže pa, da bi se mu lahko izognili, če bi ustanovili občinski režijski obrat ali javno komunalno podjetje. Eno ali drugo pa bi prineslo še druge koristi - lažje in boljše gospodarjenje z vodo-vodi in kanalizacijo (ko bo začela delovati), učinkovitejšo skrb za okolje itd. Po mnenju župana

Antona Törnarja, pridružili so se mu tudi svetniki, bi bilo bolje ustanoviti javno komunalno podjetje, in sicer predvsem zaradi lažjega najemanja kreditov in manjših stroškov za visoke bančne garancije.

Tako naj bi kmalu dobili na mizo zamisel (predlog), kako naj bi takšno podjetje delovalo, koliko ljudi bi zaposlovalo, kakšno bo financiranje idr. K vsemu temu je podžupan Roman Vučko dodal, da je to nujno storiti, kajti »časi prostovoljnega dela in delovnih akcij so mimo«.

JG ■

## Slaba udeležba v Dobrovniku

V občini Dobrovnik so volili člane sveta krajevnih skupnosti. Od 1202 volilnih upravičencev iz Dobrovnika, Strehovca in Žitkovec je volilo 337 krajanov oz. le 28 %, v Dobrovniku 23 %, v Strehovcih 64 in v Žitkovcih 71 %. Dvanajst lističev je bilo neveljavnih. V KS Dobrovnik so bili za člane sveta krajevnih skupnosti izvoljeni: Jožef Bognar, Franc Koša, Istvan Lajter, Tomi Laslo, Bela Laci, Ilus Toplak in Pavel Bojnec, v KS Strehovci: Alojz Slepec, Štefan Holcman, Matejka Kovač, Ivan Zdravec in Robert Holcman, v KS Žitkovci pa Ernest Preinšperger, Albert Štebič, Ladislav Bači, Marija Vegi in Jožef Bukovec.

FRANC BOBOVEC ■

V Odrancih so si omislili nov projekt

## Tribuna, vadbeni prostor ...

Nič zato, če bo potekala železniška proga tik za sedanjim nogometnim igriščem

V Odrancih lahko večkrat slišimo, da so uspeli realizirati tako rekoč vse naloge, ki so si jih zadali v samostojni občini - asfaltiranje cest, zgraditev kanalizacije s čistilno napravo, mrliške veže, poštne stavbe in občinske garaže za komunalno opremo, ureditev pločnika -, in da jim počasi »zmanjkuje potreb«, ki so predvsem občinskega značaja.

Zato so bili nekateri svetniki presenečeni, ko so dobili na mizo predlog novega projekta, ki ga je občina poslala tudi na razpis Ministrstva Republike Slovenije za šolstvo in šport za sofinanciranje investicij v novogradnje in posodabljanje športne infrastrukture v letih 2000/2001.

Gre za projekt z naslovom Športnorekreatijski center v Od-

bune (300 sedežev) z večnamenskimi vadbenimi in drugimi spremljajočimi prostori (I. faza), odkup zemljišč in zgraditev odprtih vadbenih površin za roket, košarko, odbojko in tenis ter ureditev atletske steze (II. faza), nazadnje pa še ureditev razsvetljave in parkirišča (III. faza). Računajo, da bodo dobili na omenjenem razpisu 4.780.000 tolarjev, to je 20 odstotkov predračunske vrednosti I. faze. Z deli nameravajo začeti že letos, da bi tako do prihodnje tekmovalne sezone zadostili zahtevam tekmovalne komisije Nogometne zveze Slovenije.

Računajo namreč, da se bo ekipa NK Odranci uvrstila v 2. slovensko nogometno ligo. Poleg tega je namen projekta širitev športnih in rekreacijskih aktivno-

nje, strelstvo, namizni tenis, aerobika idr.).

Kljub »presenečenju« svetnikov so projekt podprli in v Odrancih bodo spet nekaj delali. Pri projektiranju tribune in vadbenega prostora pa so upoštevali tudi morebitno graditev železniške proge, ki naj bi potekala tik za golom sedanjega nogometnega igrišča.

JOŽE GRAJ ■

Navada izpred štiridesetih let

## Oživele trate

Mar ni nekoliko nenavadno, če gre po vasi večja skupina moških, se ustavlja ob križiščih in zapoje nekaj pesmi?

Dandanes bi temu rekli tako, bili pa so časi, ko je bilo to v Odrancih in okoliških krajih nekaj običajnega. Pri ljudeh so še dokaj živi spomini na petdeseta in zgodnja šestdeseta leta, ko so lahko ob večerih poslušali starejše fante, ki so imeli navado hoditi okrog po vasi, se ustavljaljati na zelenicah ob križiščih (rekli so jim trate) in prepevati.

S tem naj bi dokazovali, da so pravi, vredni moški, godni za ženitev, in to naj bi spoznala tudi dekleta, ki še niso imela resnih snubcev. Fantje so torej peli predvsem podoknice, karsneje pa tudi druge pesmi.

Ko se je lani za pusta skupina odranskih korenjakov (večina jih je bila sicer poročenih), v kateri je bil tudi župan, vračala domov iz vesele družbe, so kar naenkrat obstali in začeli prepevati. Tako njim kot priložnostnim poslušalcem se je zdelo, da so njihovi glasovi še kar ubrani. In tedaj se je porodila ideja o ustanovitvi moškega pevskega zbora. To so kmalu tudi storili. Zbor šteje 24 članov, vodi pa ga Franc Zver. Pred kratkim se jim je



Odranski pevci so te dni dodobra »oživili trate«. (Foto: J. G.)

spet porodila nova ideja: Kaj če bi šli po vasi in prepevali, tako kot so to počeli nekoč? Vsi so bili navdušeni nad idejo, pretekli četrtek in petek zvečer pa so zares izvedli svoj pohod po vasi in ga poimenovali Oživele trate. Imeli so okrog dvajset postaj, na katerih so zapeli več pesmi - *Dekle, daj mi rož rdečih, Pozimi pa rožice na cveto, K Svetim trem kralom na romanje smo šli, San se šetal* idr. Skoraj povsod so jih prišli domačini iz okoliških hiš množično poslušati, prinašali so jim pijačo in potice, nekateri pa so se jim tudi pridružili pri petju. Bilo je res zanimivo!

J. GRAJ ■

Najbrž smo edini,

ki se hvalimo s tem, da vam prodamo

15%

apna manj od konkurence.

BOLJ KO JE APNO KAKOVOSTNO, VEČJI JE NJEGOV PRIHRANEK PRI GRADNJI. V SCT IAK SE LAHKO POHVALIMO Z IZJEMNO KAKOVOSTNIM IN NAJBOLJ BELIM APNOM NA TRŽIŠČU. PRI GRADNJI DVOSTANOVANJSKE HIŠE BOSTE TAKO PRIHRANILI TUDI DO DVE TONI APNA IN SI HKRATI ZAGOTOVILI KAKOVOSTNO GRADNJO IN ŽIDOVE, KI BODO DIHALI. ZDRAVA LOGIKA.

SCT IAK D.D., KRESNICE 14, 1281 KRESNICE  
TEL: 061 877 080, FAX: 061 877 007

logika kvalitete iak

**SKUPAJ PROTI KRI MI NALU**

080-1200

POKLIČITE I OSTALI BOSTE ANONIMNI

## Borza

Tečajnica nekaterih vrednostnih papirjev na Ljubljanski borzi, d. d., v obdobju od 14. 9. do 21. 9. 1999

VREDNOSTNI PAPIR	ENOTNI TEČAJI	razlika v odstotkih	
	14. 9. 99	21. 9. 99	
<b>delnice na trgu A</b>			
Blagovno trgovinski center	14.308,54	14.296,50	-0,08
Dolenjska banka - imenska	20.000,00	20.000,00	0,00
Droga Portorož	35.129,80	35.296,34	0,47
Emona Obala Koper	2.287,47	2.252,58	-1,53
Etoi Celje	21.515,50	21.224,68	-1,35
Interevropa Koper	2.404,07	2.399,90	-0,17
Istrabenz Koper	3.028,29	2.970,45	-1,91
Kolinska Ljubljana	2.253,00	2.187,54	-2,91
Krka, tovarna zdravil, Novo mesto	29.252,60	28.344,87	-3,10
Lek, razred A	41.041,28	40.187,89	-2,08
Luka Koper	3.402,15	3.321,05	-2,38
Merkator, poslovni center	13.066,12	13.007,80	-0,45
Petrol Ljubljana	26.906,76	26.701,54	-0,76
Probanka Maribor	27.600,00	27.600,00	0,00
Radenska	2.298,93	2.272,25	-1,16
SKB-banka	2.346,86	2.349,87	0,17
Zdravilišče Moravske Toplice	1.400,00	1.382,47	-1,25
<b>delnice na trgu B</b>			
Kovnotehna Celje	955,69	958,54	0,30
<b>obveznice na trgu A</b>			
BTC hipotekarna obveznica	114,00	113,60	-0,35
Republika Slovenija, 2. izdaja	103,69	104,00	0,30
SKB-banka, 3. izdaja	100,00	100,00	0,00
<b>delnice na OTC</b>			
Cetis Celje	13.959,20	13.500,00	-3,29
Color Medvode	4.715,35	4.400,00	-6,89
Fruital Ajdovščina	2.303,08	2.272,00	-1,35
Gorenje Velenje	2.399,98	2.364,21	-1,49
Helios Domžale	37.763,02	37.000,00	-2,02
Kema Puconci	3.300,00	2.710,00	-17,88
Tovarna sladkorja Ormož	4.300,00	4.300,00	0,00
Veletrgovina Potrošnik	1.747,78	2.500,00	43,04
<b>kratkoročni papirji</b>			
del nakupnega bona NB 12 (v sit)	4.360,00	4.360,00	0,00
obveznice na prostam trgu			
SI. odškodninski sklad	69,40	67,90	-2,16
<b>investicijske družbe</b>			
TRIGLAV STEBER 1	91,36	89,00	-2,58
NFD 1	86,14	83,00	-3,65
ZVON 1	65,26	66,90	2,51
POMURSKA INV. DRUŽBA 1	80,01	83,30	4,11
ZLATA MONETA 1	67,13	66,20	-1,39
VIPA INVEST NANOS	76,00	75,00	-1,32
ATENA TRI	50,81	50,20	-1,20
INFOND ZLAT	50,30	50,58	0,56
KMEČKA DRUŽBA	44,89	43,70	-2,65
POMURSKA INV. DRUŽBA 2	37,37	33,70	-9,82
<b>indeksi</b>			
Slovenski borzni indeks SBI	1.950,12	1.922,27	-1,43
Borzni indeks obveznic BIO	106,83	106,92	0,08
Indeks delnic PID-ov PIX	1414,83	1400,52	-1,01

## Skromni promet, tečajji kopnijo

Zadnjih pet dni je potekalo trgovanje na Ljubljanski borzi vrednostnih papirjev nekoliko skromneje kot pred nekaj tedni. Vrednosti nekaterih delnic so tudi takrat naraščale, čeprav v zadnjih dveh tednih delnice bolj izgubljajo kot pridobivajo.

Svetovni borzni trgi so bili v teh dneh večinoma v rdečih številkah. Nekoliko omiljena denarna politika na Japonskem je izvzela delnice v Tokiu, ki so se dražile. Tako je indeks Nikkei vse bližje 18.000 točkam, medtem pa imajo druge borze na tedenski ravni izgube.

Tudi na začetku tega tedna je bilo med vlagatelji vrednostnih papirjev še naprej pesimistično razpoloženje, saj sta oba vodilna indeksa na tedenskem nivoju izgubljala vrednosti. SBI je vse bližje 1.900 točkam, PIX pa je vreden 1400 točk. Na uradnem trgu sta indeks najbolj znižali obe farmacevtski delnici, na zdrš PIX pa sta najbolj vplivali delnici Nacionalne družbe in Triglav steber 1. Ti zdrsi so delno tudi posledice nezainteresiranosti tujcev, zato domači investitorji čedalje bolj vnočujejo dobičke. Dnevni prometi se gibljejo v povprečju okrog 500 milijonov tolarjev.

Na uradnem trgu so se najbolj pocenile delnice Leka, Krke in Kolinske, največ poslov pa že kar nekaj časa poteka z delnicami Merkatorja. Ta delnica se je ustala na meji 13.000 tolarjev, delnica Krke drsi na nivo 28.000, medtem ko delnica Leka niha okrog vrednosti 40.000 tolarjev. Rahlo podražitev sta dosegli le delnici Droge in SKB-banke.

Na prostem trgu so dosegale važnejše delnice negativen rezultat, največ zanimanja pa je pri nas vzbudila delnica Veletrgovine Potrošnik, ki sta jo kupovali dve borzni hiši vse do vrednosti 2.500

zato beležila kar v višini 43 %. Na trgu pooblaščenih družb so najbolj rastoče delnice prejšnjih tednov v tem tednu največ izgubile. V porastu je in ima trenutno najvišje vrednosti delnica Pomurske investicijske družbe 1.

V tem tednu je sprejela uprava borze v kotalicijo OTC delnice treh družb:

- DOM SMREKA, d. d., Valvasorjeva 12a, Maribor (DSMG), sprejetih je 406.199 rednih delnic družbe v skupni nominalni vrednosti 406.199.000 tolarjev. Pretežna dejavnost družbe je trgovina na debelo in drobno z gradbenim materialom, kurjavo in lesom.

ŽELEZARNA RAVNE - MONTER DRAVOGRAD, d. d., Otiški Vrh 177, Šentjaž pri Dravogradu (ZMDG). Pretežna dejavnost družbe je proizvodnja in montaža jeklenih konstrukcij, strojnih delov in opreme za industrijo. Osnovni kapital znaša 444.100.000 tolarjev in je sestavljen iz 444.100 navadnih delnic na ime z nominalno vrednostjo 1.000 tolarjev za eno. V trgovanje na prosti trg se sprejmejo navadne delnice tistih oznak, za katere ni nobenih omejitev pri prenosljivosti.

SAVINJA MOZIRJE, d. d., Na trgu 14, Mozirje (MSG), sprejetih je 105.780 rednih delnic družbe z nominalno vrednostjo 1.000 tolarjev. Osnovna dejavnost družbe je trgovina na drobno in debelo z živilskimi in neživilskimi izdelki.

BORZNI POSREDNIK

## Gančanski obrtniki

# Kot zrno popra

V Gančanih deluje enajst obrtnikov ali zasebnih podjetnikov, ki zaposlujejo okoli sedemdeset ljudi

Večina jih je trdnih obrtnikov z večletno tradicijo in le trije od anketiranih so povedali, da je njihov letni prihodek manjši od petih milijonov tolarjev, kolikor je meja za vpis med davčne zavezance za davek na dodano vrednost. Po teh podatkih sodeč bi torej lahko dejali, da so Gančani vas obrtnikov.

So ali pa tudi ne, odvisno pač, s katere strani gledaš, je ponujeno trditev o obrtniškem kraju komentirala večina gančanskih obrtnikov. Glede na velikost vasi, saj ta šteje tisoč sto osemdeset ljudi, je enajst obrtnikov ne uvršča med kraje z velikim številom obrtnikov, je bil mnenja tudi predsednik krajevne skupnosti Bojan Jerebic. Po številu in moči obrtništvu bi vas umestil bolj k sredini kot na vrh obrtniških naselij.

Morda pa so bolj kot število obrtnikov pomembne perspektivne dejavnosti, ki jo opravljajo, ter razvojne možnosti. To ocenitev pa smo prepustili kar obrtnikom samim.

Anton Kuzma opravlja obrtno dejavnost sodarstva štiriindvajset let ter z njo zaposluje sebe in še enega delavca. Njegov letni pro-

met se giblje od treh do petih milijonov in je zelo odvisen od razmer v vinogradništvu. Prav letos zelo slabo kaže, saj so tudi razmere v vinogradništvu bolj slabe kot dobre pa tudi novi materiali vse bolj izpodrivajo lesene sode. Zato bi težko napovedal, kako bo z dejavnostjo v prihodnje. Gančani so pred leti sloveli po sodarjih, saj jih je bilo deset, tudi dvanajst na kupu. Sedaj pa sta ostala samo dva, tako da za to dejavnost ni mogoče napovedovati kaj obetavnega, je prepričan Anton Kuzma.

Slava Mauček je z gostinsko dejavnostjo začela pred devetnajstimi leti. Zaposluje štiri delavce, ki letno ustvarijo več kot pet milijonov tolarjev prometa. Gostinstva se ne namerava opustiti, saj jim kar dobro kaže. In kaj naj bi bilo tisto, kar je prispevalo k razvoju obrtništvu v Gančanih? Naj-

verjetneje prava lokacija blizu večjih središč, predvsem pa delavnost in prizadevnost ljudi, da bi bolje živeli, je prepričana Slava Muček.

Štefan Muček je dejavnost sodarstva opustil, tako da kot zasebnik opravlja le še gostinsko dejavnost. Obrtnik je enajst let, zaposleni pa so le domači. Njihov letni prihodek ne dosega petih milijonov tolarjev pa tudi obeti, potem, ko so po izgubi južnih trgov opustili sodarstvo, za gostinsko ponudbo niso najboljši. Obrtniška tradicija in želja po večjem zaslužku pa naj bi bila po njegovem tista dejavnika, ki sta vplivala na razmah obrtništvu v vasi.

Jože Tratnjek že sedemindvajset let opravlja ključavničarsko dejavnost, v kateri zaposluje šest ljudi, ki ustvarijo prek pet milijonov letnega prihodka. Iz zdravstvenih razlogov bo dejavnost prepustil sinu in upa, da jo bo tudi nadaljeval. Državna politika dela obrtništvu neperspektivno, saj ne podpira razvoja malih po-

## Asfalti Ptuj večinski lastnik NIGRE

# Se bo novi lastnik pobotal z delavci?

Nekaj delavcev murskosoboškega podjetja NIGRA, d. o. o., podjetja za nizke gradnje, je prineslo v redakcijo Vestnika svoje plačilne liste, s katerih je razvidno, da jim je delodajalec pri plači za julij odtegnil do trideset odstotkov bruto zaslužka, v denarju je to do petindvajset tisoč tolarjev.

Že tako nizko plačo, saj jih je večina fizičnih delavcev na gradbišču, jim je delodajalec še dodatno oklestil, tako da so dobili prizadevni v plačilno kuverto le okoli štirideset tisočakov neto mesečnega zaslužka.

Jožef Ošlaj, ki v podjetju NIGRA opravlja naloge vršilca dolžnosti direktorja, je pojasnil, da so julijsko plačo z odbitkom izplačali enajstim delavcem zaradi slabih rezultatov dela na gradbišču v Moravskih Toplicah, ko so kot podizvajalci SGP Pomgrad Nizogradnje urejali okolico Prekmurske vasi v zdravilišču. Odbitki so bili različni, je povedal Jožef Ošlaj, in sicer od deset do trideset odstotkov bruto plače. Slabo delo delavcev je vodstvo ugotavljalo ob nenapovedanih obiskih gradbišča, na to pa so jih opozarjali tudi glavni izvajalci del. Gradbišče je doseglo tudi negativni poslovni rezultat. Na vprašanje, ali so v firmi izpeljali postopek ugotavljanja odškodninske odgovornosti delavcev ter uvedli disciplinski postopek zoper kršitelje, na osnovi katerega so potem mogli odmeriti zneske odbitka, je Ošlaj odgovoril, da so ravnali v skladu z internimi akti družbe in da posebnih pripomb na to ni imela niti delovna inšpekcija.

Toda na inšpektoratu v Murski Soboti smo izvedeli, da podjetje NIGRA na podlagi prijavi delavcev v zvezi z varstvom njihovih pravic obravnavajo že od maja. Delavci so se pritoževali nad

izplačevanja plač, ukinjenega regresa za prehrano ter neizplačevanja potnih stroškov. Inšpekcijske službe so v družbi NIGRA opravile najmanj pet inšpekcijskih pregledov ter že tudi ukrepale v skladu s pooblastili ter zakonom o inšpekciji dela, s tem da obravnava in postopki še niso končani. Tudi ne v primeru odtegnjenih priplač zaradi slabih rezultatov dela.

V petek, torej jutri, naj bi sedanji večinski lastnik NIGRE Ivan Ipša, ki je pred petimi meseci zaradi opravljanja nadzorne funkcije na gradbišču železnice

direktorsko mesto v podjetju prepustil Ošlaju, ter direktor in večinski lastnik firme Asfalti Ptuj Marijan Pongrac, podpisala družbeniško pogodbo, po kateri bodo Asfalti Ptuj pridobili večinski enainpetdesetodstotni lastniški delež, Ipša pa bo imel preostalih devetinštirideset odstotkov. Z dokapitalizacijo in reševanjem zapadlih obveznosti podjetje NIGRA rešujejo pred stečajem, je poudaril Pongrac, v podjetje pa prihajajo zaradi poslovnega interesa, in sicer dela na železniški trasi ter navzočnosti na tem trgu. Bodo z dokapitalizacijo poravnane tudi zapadle obveznosti NIGRE do delavcev? Direktor družbe Asfalti Ptuj Marijan Pongrac je v telefonskem pogovoru zatrdil, da bodo.

## Kaj zavira turistično organiziranost?

# So mar posredi politični interesi?!

Ok, ki ga za ustanovitev nacionalne turistične organizacije doleča zakon o pospeševanju turizma, bo očitno prekoračen. V zvezi s tem je ministrstvo za turizem pripravilo predlog uredbe in zbralo soglasja z zakonom določenih ustanoviteljev. Poleg vlade sta to obe zbornici, gospodarska in obrtna, ter Turistična zveza Slovenije.

Ker so v Sloveniji zaenkrat le tri lokalne turistične organizacije, ki se ne morejo pohvaliti s svojo dejavnostjo, jih ni na ustanoviteljskem seznamu. Prav zdaj pa potekajo številni sestanki, tudi v pokrajini ob Muri, kjer naj bi kmalu ustanovili več lokalnih turističnih organizacij. Očitno vlada zamuja, ker so se na turističnem ministrstvu pripravili lotili prepozno. Kljub temu zatrjujejo, da ne bo prišlo do večjih zamud pri ustanovitvi nacionalne turi-

svoje okrilje vzela lokalne turistične organizacije.

In kje se je v bistvu še najbolj zataknilo? To naj bi se zgodilo v medresorskem in koalicijskem usklajevanju. Finančno ministrstvo ima namreč nekaj utemeljenih pripomb, med drugim tudi o ustanovitvenem kapitalu in deležih, v koaliciji pa je bistvo spora nacionalno turistično združenje, ki ga pooseblja Janez Sirše, ki na pogajanjih vladnih stank zastopa tudi Liberalno de-

djetnikov, zato se tudi ne more strinjati z oceno, da je v Gančanih veliko obrtnikov. Se premalo jih je. In več bi jih bilo, če bi imeli ugodnejše možnosti za razvoj. Martin Žižek ima že šest let ugovino Zvok in servis glasbil. Zaposlen je sam, njegov letni prihodek pa ne presega meje davčnega zavezance. Za preživetje je pravilendar samo za enega. Sama dejavnost ne prinaša kaj več. To, da je v vasi kar nekaj obrtnikov, je pripisuje predvsem nujni za preživetje. Nekaj je pač potrebno početi: je dejal.

Maria Olaj že dvajset let opravlja gostinsko dejavnost. Ima pet zaposlenih, ki ustvarijo leto več kot pet milijonov tolarjev prihodka. Manjša kupna moč se pozna tudi pri njih, tako da za svojo dejavnost posebno veličino razcveta ne bi mogla napovedati. Obrtništvu v Gančanih pa ima po njenem mnenju dolgo tradicijo, še posebno v sodarstvu, pred dvajsetimi leti pa se je s kapitulom vrnilo tudi precej zlomov, ki so potem začeli z obnovo. Tako sta začela tudi ona in njen pokopni mož.

Marijan Mauček je dobro znan po sodarstvu in velikih podjetniških načrtih, opravlja pa tudi trgovinsko dejavnost. Med razbojnik je že petnajst let, v obeh dejavnostih pa ima zaposlenih devet ljudi, ki letno ustvarijo okoli milijon mark prometa. Meni, da v tako trgovina kot sodarstvo zelo obetavni dejavnosti in jim že dolgo. Na razmah podjetništva v Gančanih pa je vplivala in dualna zavzetost in sposobnost ljudi, da pridejo na trg. Druge pravila ni, je prepričan znan gančanski zasebnik, je pa res, da je mnogo lažje tistim, ki so v vasi centrih ali pri skledi. Gančani obrtniki so že, kot je dejal, malo popra, vendar bi bilo dobro, če bi jih bilo več.

Največ zaposlenih med vprašanimi obrtniki v Gančanih ima Štefan Mauček. Obrt zidarstva in fasaderstva opravlja že dvajset let, zaposlenih ima šestindvajset delavcev, ki na leto ustvarijo okoli dva milijona mark prometa. Dobro jim gre, je povedal zidar, ki mojster, in dobro bo, če bo tako tudi v prihodnje.

Zidarsko obrt že triindvajset let opravlja tudi Franc Marko, ki ima tri zaposlene, ki na leto ustvarijo več kot pet milijonov tolarjev prometa. Sam se umika v pokoj, z delom pa bo nadaljeval njegov sin Boštjan Marko, ki se je letos vpisal med obrtnike. Zaposlil je pet delavcev. Čeprav je začetnik oziroma dejavnost prevezema od očeta, upa, da bo tako dobro, kot se kaže sedaj, šlo tudi v prihodnje.

dseduje, zakon namreč ne omogoča kot možnega ustanovitelja pa tudi na turističnem ministrstvu so prepričani, da je dovolj, če go spodarstvo zastopata zbornici. Zamuda z ustanovitvijo nacionalne turistične organizacije je torej sad koalicijskega trenja in učinkovitega lobiranja. Tako naj bi bili v LDS prepričani, da bi imela SLS v novi organizaciji premočne začetne pozicije. Za slovenski turizem pa ni najbolj organizacija spolitizirala, še preden je nastala. Ob tem se zaslavlja tudi vprašanje o smiselnosti zakona o pospeševanju turizma, pa četudi je bil napisan z dabi

MILAN JERŠE

## Divjad ogroža goričko kmetijstvo

## Preveč jelenjadi in divjih prašičev

Kljub trikratnemu povečanju odstrela v zadnjih 18 letih škoda še vedno narašča

Vse kaže, da dobiva problematika škode, ki jo povzročata divjad, vedno večje razsežnosti in da tisti, ki so odgovorni za nastale razmere, le-tih ne morejo več obvladovati. Problem je še posebej oster na Goričkem, v krajih ob madžarski meji, kjer povzročajo največ škoda na kmetijskih površinah in tudi v gozdovih divji prašiči in jelenjadi. Posebno so prizadeta območja, kjer z lovniimi površinami gospodarji kompasov gojitveno lovišče iz Peskovec, zato so se predstavniki lokalnih skupnosti že večkrat srečali z njegovimi predstavniki, pred tednom pa so si najbolj prizadeta območja tudi ogledali.

Po ogledu so skušali najti do reševanju nastalih težav skupno mizo na sedežu Občine Šalovci. Škode se v celoti ne da dalo nikoli preprečiti, jo bo pa z ustreznimi ukrepi mogoče zmanjšati. Da postaja problem škoda, ki jo povzročata divjad, vedno večji najbolj govorno ponekateri podatki. Pred letom je bila škoda, ki jo divjad povzročala kmetijstvu, minimalna pa občasno dobiva razsežnosti, ki jih ni mogoče v celoti preprečiti. Jelenjad pred 18 leti povzročala omembe vredne škoda, v zadnjih letih pa je zelo povečala. V lanskem letu jim je škoda uspelo nekoliko omiliti, in ko je že vse kazalo na občasno obvladani, je letošnja spet močno porasla. Celotno priznavajo, da je letos

škoda desetkrat večja kot lani, in pri Kompas pravijo, da za poravnavo celotne škode ne bo dovolj sredstev.

Škoda, ki jo delajo divji prašiči, je bila do lani manjša in je dosegala v povprečju le do 15 odstotkov celotne škode, letos pa se je prav ta močno povečala. Po besedah direktorja Kompasovega gojitvenega lovišča Geze Bačića se obseg tovrstne škode po določenem obdobju zelo poveča, vzrokov za to pa si tudi lovci ne znajo razlagati. Do velikega povečanja škode pride običajno vsakih 7 do 8 let, ko se stalez zelo poveča, in takšen primer je tudi letos, saj se je po nekaterih ocenah stalez divjega prašiča povečal za petkrat. Po poznavanju obnašanja divjih prašičev lovci zatrjujejo, da prihajajo le-ti od drugod, predvsem iz Madžarske,



Na nekaterih poljih je divjad povsem uničila letošnji pridelok.

kjer so zanje ugodne bivalne razmere, ni pa na voljo dovolj hrane.

Problem je tudi, da divjad ne povzroča škode le na površinah ob meji, pač pa se vedno bolj širi tudi v notranjost. Razlogi za to so jasni. Zaradi nastale škode kme-

tijci opuščajo obdelovanje površin ob meji, zaradi njihovega zaraščanja se izboljšujejo bivalne razmere za divjad, ki se mora ob iskanju hrane seliti v notranjost.

Rešitev nastalih težav je v večjem odstrelu, zatrjujejo kmetijci, s tem pa se strinjajo tudi lovci. Tak-

šne zahteve je na pogovoru v Šalovcih podprl tudi Smiljan Mohorič, državni sekretar v kmetijskem ministrstvu, saj je po njegovem mnenju potrebno stalez divjadi zmanjšati na obseg, ki ga kmetijske površine še prenesejo. Pri lovsko-gojitvenih načrtih, ki jih sprejemajo v območni enoti Zavoda za gozdove, morajo zato sodelovati vsi zainteresirani, tudi predstavniki lokalnih skupnosti in kmetijske svetovalne službe, zlasti slednja pa v zadnjem času svoje vloge pri tem ni odigrala. Po besedah Štefana Kovača, direktorja območne enote Zavoda za gozdove iz Murske Sobote, so kmetijsko svetovalno službo vselej prosili za mnenje o lovsko-gojitvenih načrtih, le-ta pa pripomb nikoli ni imela, lani je celo telefonsko sporočila, da se z lovsko-gojitvenim načrtom strinja.

Od leta 1981, odkar ocenjujejo škodo, so v gojitvenem lovišču odstrel jelenjadi povečali za trikrat, škoda pa se še naprej povečuje. V letu 1996 je znašal plan odstrela na tem območju 175 jelenov in 153 prašičev, prvih so odstrelili 174, drugih pa 212. Lani so od načrtovanih 175 jelenov ustrelili 149, niso pa odstrelili tudi vseh načrtovanih 150 divjih prašičev. Ker lovsko-gojitveni

načrt omogoča za desetino večji odstrel od načrtovanega, po potrebi pa tudi spremembo, so na pogovoru v Šalovcih predlagali rebalans letošnjega lovsko-gojitvenega načrta. K zmanjšanju škode zaradi jelenjadi bi lahko prispeval odstrel enoletne divjadi v aprilu in maju, ko ni dovoljen, pri divjih prašičih pa bo potrebno dovoliti tudi odstrel več kot 60-kilogramskih živali, saj odstrel preostalih že zdaj ni omejen.

Po mnenju gozdarskega inšpektorja Aleksandra Beera bodo morali skupni jezik za reševanje problemov najti predstavniki kmetijcev, zavoda za gozdove in zveze lovskih družin, saj je nesporno, da morajo na istem prostoru živeti divjad in kmetijci. Ena od rešitev za zmanjšanje škode je tudi obdelava kmetijskih površin ob meji, ki so jo kmetje prav zaradi škode opustili. Sredstva za to naj zagotovi lokalnim skupnosti država, občine pa jih bodo namenile posameznim kmetom, ki bodo na teh površinah zasejali kmetijske kulture, namenjene za hrano divjadi.

Sicer pa kljub hudi krvi, ki je med kmetijci pogosta, le-ti priznavajo, da Kompas škodo vendarle poravnava, čeprav se prizadeti z očitivijo ne strinjajo vselej. V Kompas letno obravnava okoli 600 škodnih primerov, le v kakšnih dveh odstotkih pa se kmetje zoper ocenitev pritožijo na upravno enoto, medtem ko so v petih letih na sodišču obravnavali le dva primera.

LUDVIK KOVAČ ■

## Z delavci Planike pometajo

## Izigravanje delavskih pravic z blagoslovom države?

Z delavci kranjske Planike pometajo sedaj, ko je uvedena prisilna poravnava, in so pometal še pred uvedbo stečajnega postopka

Slednje potrjuje zgodba o razočaranju delavcev turniške Planike. Verjeli so obljubi, da jim bo podjetje izplačalo odpravnino, s katero bodo nadomestili nižje denarno nadomestilo z zaposlitvenega dva do trikrat, ter pristali, da jih kot tehnološke presežke po varianti tri leta zaprosijo, da bodo poslej med brezposelne. Odpravnine niso dobili, pa še vedno iščejo prek sodišča.

Za to so ostali delavci, ki so v sodniški presežki izgubili odpravnino pred uvedbo stečaja, zaradi izigravanja včasnosti sodnih mlinov. Torej zoper podjetje so oškodovani delavci vložili že pred uvedbo stečajnega postopka, vendar zaradi nesprotnih tožb Planike so pristali na to, da svoje terjatve do Planike kapitalizirajo v podjetje v sanaciji, so si s tem delovno mesto »kupili« le za določeni čas. Dušan Valant, predsednik sindikata v kranjski Planiki, je namreč v telefonskem pogovoru najavil, da bodo v septembru in oktobru odpustili (ali ne podaljšali pogodbe o zaposlitvi za določen čas) še novim sto petdesetim delavcem, večinoma v obratu v Kranju, nekaj pa menda tudi v Lukovici in Majšperku. To, da so se delavci odpovedali svoji terjatvi in jo preknjižili v kapitalski prispevek, jim torej ne daje jamstva, da bodo imeli v podjetju trajno zaposlitev. Tisti delavci, ki se svojim terjatvam v korist novega podjetja niso odrekli, pa so »odleteli« brez vprašanja, pa četudi so bili dobri delavci.

Sramotno plačilo delavcem

»Okrog tehnoloških presežkov in tako imenovane mehke variante zmanjševanja števila delavcev tri plus dva imamo izredno negativne izkušnje,« je povedal sekretar območnega odbora ZSSS za Pomurje Janez Kovač. Delodajalci delavcem obljubijo izpolnitev vseh pravic po kolektivni pogodbi, ko pa iztržijo podpis, da jih lahko opredelijo za tehnološke presežke in da za svoje pravice ne bodo sprožali sodnih postopkov, jih večina na obljube »pozabi«.

»Največji absurd pa je postopek prisilne poravnave. Za že

zasluženo plačo, zaslužene pravice iz delovnega razmerja, kar je delavec prijavil kot terjatve v stečajnem postopku, je dobil poravnano svojo terjatve v višini pol odstotka,« je o veliki krivici delavcem, ki pa po naši pravni zakonodaji to očitno ni, povedal Janez Kovač. Delavec je v postopku prisilne poravnave namreč v enakem položaju kot upnik, ki je sklepal gospodarske, poslovne pogodbe, to pa je absurd.

»Če je delavec prijavil svojo terjatve za pre malo in neizplačane plače, jubilejne nagrade, za neizplačan regres za malico in letni dopust skupno v višini na primer milijon tolarjev, je od tega prejel pet tisoč tolarjev, s tem da je moral plačati sodno takso v znesku od devet do šestnajst tisoč. To se je že zgodilo v Pomurki Mesni industriji,« je izjavil Janez Kovač.

## Dvojna merila stečajnega upravitelja, prisila, izsiljevanje ...

Ali se bo podobna zgodba ponovila pri delavcih Planike? Stečajni upravitelj Planike Franc Sladič je pri vodenju stečajnega postopka prijavljene terjatve delavcev obravnaval različno. Tistim delavcem, ki so pristali na kapitalizacijo svoje terjatve v podjetje, je terjatve priznal, preostalim, ki se terjatvam niso odrekli, med njimi so seveda tudi delavci, ki so zaposlitev izgubili še pred uvedbo stečaja, pa je terjatve v stečajnem postopku prerekal. Ali je ravnanje stečajnega upravitelja, torej dvojna merila, ki jih je imel pri priznavanju ali prerekanju dela-

vskih terjatev, v skladu s črko zakona, mora vedeti pravna stroka, njegovo ravnanje pa je v pogovoru za ta sestavek »opravičeval« tudi Dušan Valant, ko je dejal, da bi z drugačnim ravnanjem stečajnega upravitelja dobili dve kategoriji delavcev - tiste, ki zaradi dokapitalizacije denarja ne bi prejeli, in druge, ki bi denar dobili. Takšno pojasnjevanje v stilu, če izgubijo, naj izgubijo vsi, je skregano s pametjo, če ni že navzkriž z zakoni, vsekakor pa potrjuje, da so delavske »prostovoljne« odločitve o sodelovanju v sanacijskem postopku firme vse prej kot to. Temu početju pa je dajala zaradi vstopanja v sanacijo podjetja tihi pristanek tudi država. Znan je njen pogoj, da bo pristopila k sanaciji le, če se bodo tudi delavci odpovedali svojim terjatvam.

## Odločitev je v višjih rokah

In kakšna bo usoda tožb delavcev, ki so zaradi nepriznanih terjatev stečajnega upravitelja pristali na višjem delovnem sodišču v Ljubljani? Stečajni upravitelj je torej prerekal terjatve tako delavcem, ki se niso odpovedali svojim terjatvam v korist firme v sanaciji, kot vsem, katerim je podjetje dolgovalo izplačilo odpravnin in drugih pravic še iz časa pred uvedbo stečajnega postopka. Med njimi so torej tudi starejši delavci turniške Planike, ki so šli kot tehnološki presežki po varianti tri plus dva na zaposlitveni zavod. Dušan Valant je mnenja, da bodo ti, če bo višje socialno in delovno sodišče v Ljubljani razsodilo v prid delavcem, svojo terjatve dobili poplačano v celoti, kajti

po finančnem načrtu prisilne poravnave, ki so ga sicer kar trikrat popravljali že po tistem, ko je že bil potrjen kot dokončen, naj bi se terjatve delavcev iz naslova odpravnin poravnale stoddostno.

Janez Kovač pa pravi, da sodne prakse o tem še ni. Odprte ostajajo vse možnosti, in sicer da višje sodišče, tako kot stečajni upravitelj, delavcem terjatve ne prizna, lahko jim jo prizna v celotnem znesku, vendar bo potem

v praksi višina izplačila odvisna od razvrstitve v razred priznane terjatve po finančnem načrtu prisilne poravnave (tudi njim se lahko primeri, da jim bodo izplačali pol odstotka terjatve), mogoče pa je tudi, da sodišče terjatve prizna, vendar bo »nekdo višji« to izničil z ugotovitvijo, da je terjatve nastala pred uvedbo stečaja ter izglasovane prisilne poravnave.

MAJDA HORVAT ■

**SPONA** PE MURSKA SOBOTA Vsak delovnik od 8.00 do 18.00, sobota od 8.00 do 12.00  
Cankarjeva ulica 25  
tel.: 36 620, 36 821

**KUHINJSKE NAPE - 15 MODELOV**

napa standard	napa novella	napa quadrifoglio
8.974 SIT	14.136 SIT	28.381 SIT

**VELIKA IZBIRA KUHINJSKIH DELOVNIH PLOŠČ IN KLJUK ZA VRATA**

**VGRADNE PEČICE IN STEKLOKERAMIČNE PLOŠČE**

steklokeramična plošča PMS6 58.013 SIT	ventilatorska pečica FMS1 inks 54.076 SIT	ventilatorska pečica FMS40 65.852 SIT
---	--	--

**DVE LETI GARANCIJE! Cene veljajo ob gotovinskem plačilu NOVO: VELIKA IZBIRA KUHINJ PO VAŠIH ŽELJAH IN ZELO UGODNIH CENAH**

pralni stroj WG 421 TX 49.485 SIT	pralne-sušilni stroj WGD 1230 TX 89.151 SIT	pomivalni stroj DG 6100 WI 65.351 SIT
---	---	---

## TI • NA TAPETI • NA TAPETI • NA T



## Papež dobil dar puconske občine



Papeža so v Mariboru obiskali tudi nekateri pomurski župani. Župan občine Puconci Ludvik Novak je med drugim Svetemu očetu ponudil v dar šopek treh lilij v spremstvu ene lilije in po ugodni ceni hrambo svetih smeti na puconskem odlagališču.

## Tivadar odhaja v Rim



Če gora ne gre k Mohamedu, bo Mohamed šel h gori. Stvar je v primeru Jožefa Tivadarja nekoliko obrnjena. Prvič ne gre za islamsko vero, temveč za krščansko. Drugič - Mohamed ni šel h gori, temveč je ta prišla k Mohamedu. Tretjič - Jožef Tivadar bo čez nekaj dni odpotoval v Vatikan, kjer bo postal pomembna osebnost na slovenskem veleposlaništvu. Veliko uspehov na delovnem mestu želimo.

## Odvedli so konja

Kot smo lahko že prebrali, je bilo dogajanje na naj... kmetiji (kljub slabemu vremenu) zelo razgibano. K temu so pripomogli tudi fantje z druge strani Mure.

Na prireditve v Sodišinc so iz Radenec prijezdili na konjih trije lepo napravljeni »mladenički«. Deležni so bili velikega občudovanja, mesarija Gomboc oziroma kuharji pa so jim postregli s slastno hrano. Medtem ko so se jahači krepčali s hrano in pijačo, je nekdo ponagajal: enega od konjev, ki so bili privezani v gozdiču, je odvezal in ga odpeljal ter privezal v najbližjem skednju.

Jahače je zagrabil panika. Gozd so prečesali po dolgem in počez, četudi je bila do kolen visoka trava - mokra. Konja so nazadnje le našli, a je ta potem postal živčen in je obrcal star gasilski avto, ki je bil tam parkiran, ker so prostor v gasilskem domu potrebovali za drug namen. Sreča je, da je lastnik konja izrazil pripravljenost, da škodo poravnava, četudi gasilci tega avta ne uporabljajo več, saj imajo moderna prevozna sredstva.

Nauk iz te zgodbe? Ni pametno pustiti konja samega itd.  
M. P.

## Pred 110 leti je umrl Franc Jančar

## Ni dovolj, da mož ženo ima ...

## Avtor Umnega vinorejca

Franc Jančar se je rodil 9. avgusta 1820., umrl pa 31. avgusta 1889. leta, torej pred 110 leti. Pokopan je na radgonskem pokopališču in na njegovem spomeniku piše, da tukaj počivajo visokovredno gospod Franjo Jančar.

Kot duhovnik (posvečen je bil 1845. leta) je služboval v številnih krajih: Lovrencu v Puščavi, Svetinjah (Veličane), Gornji Radgoni, Sv. Miklavžu pri Ormožu, Sv. Bendiktu, Negovi, Sv. Marku pri Ptujju ... Najdlje pa pri Negovi, kjer se je tudi upokojil, nakar se je preselil v Zbigovce. Tam še danes stoji njegova hiša z značilnim lesenim stolpom. Kot je večkrat povedal tudi že pokojni akademik dr. Anton Trstenjak, v tistem času ni bilo dovoljeno maševati v stavbi, ki ni imela zvonika, zato je dal seveda vgraditi stolpič.

Malokdo ve, da je bil Franc Jančar ne le duhovnik, ampak tudi človek, ki je veliko pomenil v gospodarstvu tedanjega časa, saj je veliko svetoval in tako vplival na napredek na več področjih kmetijstva. Ohranili sta se dve njegovi knjigi: Umni vinorejca (iz leta 1867) in Umni gospodar (iz leta 1869). Izšli sta pri takratni Družbi sv. Mohorja v Celovcu. Hranijo ju v Univerzitetni knjižnici v Mariboru in morda jo ima tudi kak zasebnik.

V omenjenih knjigah je Jančar na podlagi lastnih izkušenj

napisal za tiste čase dobre nasvete za umno gospodarjenje. Ni pozabil tudi na razstavo vin in svetoval je, kako naj vinogradniki poskrbijo za lep zunanji videz posode. Misli, ki izhajajo iz njegovih knjig, so, kot je sam zapisal: *Bodi zvest, pokoren in delaven, pa tudi na izobraževanje ne pozabi. - Berite pridno sami; ako pa sami ne znate, naj vam bero vaši otroci. Omislite si kako slovensko knjigo, kak časnik ..., kar dostikrat več velja, kot ves trud in delo med letom, ako je napačno opravljeno.*

Franc Jančar se je v svojih knjigah lotil vsega, kar je potreboval takratni prebujajoči se slovenski narod. Mnogi njegovi nasveti so uporabni še danes. Že takrat je razmišljal o izobraževanju kmetov. Zapisal je: *Da bo človek umno gospodaril in zemljo primerno obdelovati znal, za to je veliko več treba, nego da mož ženo in žena moža ima. Kdor hoče pravi gospodar in umni kmetovalec biti, ta se mora prav dobro pripraviti in naučiti svojega prihodnjega stanu.*

Poudarjal je tudi točnost. Po njegovem je treba ob pravem ča-



Hiša v Zbigovcih, v kateri je živel ustvarjalno upokojsko življenje duhovnik in narodni buditelj Franc Jančar. Da je smel v njej tudi maševati, je bilo potrebno postaviti nad streho stolpič oziroma zvonik. - Foto: Š. S.

su iti k jedi, molitvi in k počitku. Vsako orodje naj bo snažno in vsakdar na svojem kraju.

»Pozabljeni« Franc Jančar žal nima v domačem kraju nobene

ga spominskega znamenja. Morda pa bo ta zapis koga spodbudil k akciji za postavitve spomenika ali vsaj spominske plošče.

F. KLEMENČIČ

## Kako bo država zagotavljala možnosti za življenje na podeželju?

## Mladi kmetje naj pomladijo slovensko kmetijstvo

Rešitev je v reformi kmetijske politike, za kar je potrebno zagotoviti ustrezna sredstva

Kaj čaka mlade slovenske kmete ob vstopu v Evropsko unijo? To vprašanje si pogosto zastavljajo tisti, ki se odločajo za kmetovanje, in o tem je tekla beseda tudi za okroglo mizo, ki so jo pripravili v okviru prireditve Mladi gospodar leta 1999 konec prejšnjega tedna na Stari Gori Društvo podeželske mladine Sveti Jurij ob Ščavnici, tednik Kmečki glas, Zveza slovenske podeželske mladine in kmetijska svetovalna služba. Mlade je predvsem zanimalo, kakšne možnosti za delo in življenje na podeželju bo zagotavljala država, največ vprašanj na to temo pa so zastavljali mag. Francu Butu, državnemu sekretarju na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano.

Ob vstopu v Evropsko unijo nas čaka tisto, kar si bomo pred vstopom sami pripravili, je bil jasen mag. But. Če se bomo že pred vstopom ustrezno prilagodili pogojem, ki veljajo v Evropski uniji, večjih težav ne bi smelo biti, če bomo vstopili nepripravljeno, čaka slovensko kmetijstvo najbolj črn scenarij postopnega propada, saj v tržnem gospodarstvu ne bo sposobno preživeti. Po lanskoletni reformi slovenske kmetijske politike so zato v kmetijskem ministrstvu letos pripravili program njene izvedbe oziroma sektorski razvojni načrt za obdobje od leta 2000 do 2002, ki ga je vlada prejšnji teden že sprejela, o njem pa se mora izreči še državni zbor.

Proračunske podpore kmetijstvu so se v zadnjih letih sicer povečevale, vendar je njihov delež v skupnih podporah kmetijstvu še vedno nizek. Zaradi poslabšanja položaja so leta 1986 dohodki v kmetijstvu padli, v letu 1997 pa je ostal dohodkovni položaj kmetijstva zaradi hi-

stveno večjih neposrednih proračunskih podpor na ravni proračunskega leta. V letu 1998 rast proračunskih sredstev ni več mogla nadomestiti padca kmetijskih cen, zato se je dohodkovni položaj v kmetijstvu močno poslabšal. Vse to je narekovalo reformo slovenske kmetijske politike, ki pa seveda ne bo dala ustreznih rezultatov, če zanjo ne bodo zagotovljena potrebna sre-

dstva. Samo za ohranitev sedanjega dohodkovnega položaja kmetijstva bomo prihodnje leto potrebovali 18 milijard tolarjev, za izvedbo predlagane reforme pa kar 55,4 milijarde tolarjev proračunskih sredstev.

Čeprav so za naložbe mladim kmetom predvidena posebna sredstva, jih po mnenju udeležencev okrogle mize mnogi niso deležni. Osnovni razlog je največkrat v pomanjkanju sredstev za te namene, saj je bilo v letu 1997 za mlade kmete namenjenih 700 milijonov tolarjev, medtem ko je bilo popolnih vlog za te zahteve kar za 2,7 milijarde tolarjev ter za 1,7 milijarde tolarjev nepopolnih vlog. Lani zato razpisa za te namene ni bilo, letos pa so za program »Mladi gospodarji na kme-

tijah« ponovno namenjena proračunska sredstva v obliki posojil in nepovratnih sredstev. Razpis je permanenten in mladi lahko sproti prijavljajo.

Čeprav ostaja vedno več zemlje neobdelane, mladi kmetje opozarjajo na težave pri najemanju kmetijskih zemljišč. Pri najemanju zemljišč, ki so v lasti sklada kmetijskih zemljišč in gozdov, imajo še vedno prednost nekdanja družbena gospodarstva, manj pa je ovira za zakup mladin in razdrobljenost parcel. Kot vselej predlagajo komasacijo, z obdelavo tvjivo neobdelanih zemljišč pa spodbudili lastnike, da bi zemljo dali v najem.

Majhne in srednje kmetije bodo še naprej ostale problematične slovenskega kmetijstva, vendar brez njih tudi v prihodnje ne bo šlo. Posebnih naložb v takšne kmetije ne načrtujejo, saj bodo te v glavnem namenjeni mladinim kmetijam. Teh je trenutno v Sloveniji okoli 20 tisoč, njihovo število pa naj bi se še povečalo. Bodo pa vse kmetije, ki obdelujejo več kot en hektar kmetijskih zemljišč, upravičene do neposrednih plačil na hektar.

LUDVIK KOVAČ





Organisti, orgle in pevci (17)

# Kapela: Orgle bolj kričijo kot pojejo

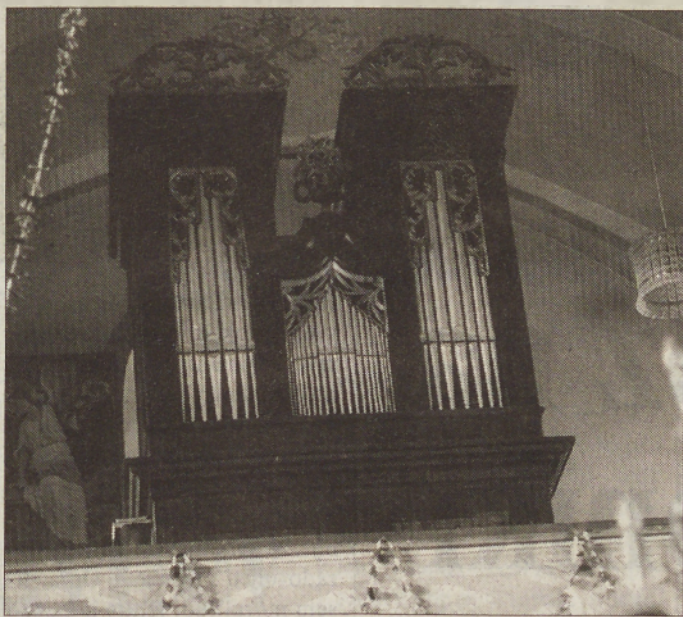
Cez teden melodija žage, na Gospodov dan pa orgelska glasba

**T**o, da je Drago Toth iz Očeslavec mlinar in žagar, vem že več kot desetletje; prijetno pa me je presenetilo, ko sem zvedel, da je tudi harmonikar in organist v cerkvi sv. Marije Magdalene na Kapeli.

«Sem član Radgonskega kvinteta, v katerem igram harmoniko. Pred desetimi leti, ko se je poslovil dolgoletni kapelski organist Franc Bertalančič, sicer moj sovaščan, sem začel igrati na kapelske cerkvene orgle. Sprva je to bilo težko, kajti orgle so zelo velike, nekatere tipke pa sploh ne igrajo več glasu ... Zdaj, ko že dobro poznam stanje orgel, vem, kako je treba igrati - »mrtve« tipke kar preskočim. Mislim, da naši verniki tega ne zaznajo, kakor bi seveda hitro ugotovili,« je na kratko pred-

stavil svoje organistovstvo in še dodal, da igra pri dveh nedeljskih mašah, zgodilo pa se je tudi, da kdaj ni mogel priti k obema, ker je bil preutrujen zaradi igranja s kvintetom na gostiji, kaki obletnici ...

Kako pa pevci? Cerkevni pevski zbor je »mešani« (moški, ženske). Ponavadi pride na kor do 12 pevcev, ob večjih cerkvenih praznikih pa dvakrat več: do 25. Pevci nimajo posebnega vodje, le župnik jih malo usmerja. Je pa tudi res, kot je povedal organist Drago, da dobro pojejo,



Kapelske orgle so stare 167 let. Ne splača se jih popravljati, zato jih bodo nadomestili z novimi.

Kupico magdaleninih solz, kot imenujejo župnijsko vino, pridelano na sončnem pobočju pod cerkvijo, sem poskrkal tudi spodaj podpisani, ponudil pa mi jo je župnik g. Tone Hribernik. Omočil mi je tudi ogled župnijskih orgel, ki so častiljive starosti.

Orgle so bile nameščene v kapelski cerkvi 1832. leta (podčrtal Š. S.), kar potrjuje lastno-ročni podpis orglarskega mojstra

Otoniča. Imajo osem registrov. Igralnik je na desni strani orgelske omar.

«Orgle so za normalno orgelsko igro praktično neuporabne. Lesene piščali so zelo napadli črvi, kovinske piščali manjkajo, posamezne pa so poškodovane. Največje prospektne piščali so zamenjane, nadomestek pa je iz cinka. Meh je neustrezno rešen - brez vmesnega zapornega ventila, zato dobivajo piščali zračni pritisk neposredno od motorja. Orgle bolj kričijo kot pojejo. Mehanika se zatika. Zaradi slabega tesnenja so pod ventili vstavljene dodatne vzmeti. Klaviature so izrabljene, manualne tipke nimajo ustreznega vodenja. Sapnice so izdelane iz masivnega lesa in so po zunanjem videzu dobro ohranjene in nepoškodovane,« beremo v poročilu škofijske orglarske delavnice, katere mojstri so si ogledali kapelske orgle, da bi ugotovili, ali se jih splača obnoviti, ali pa bi bilo primerneje, da bi postopoma zbrali denar in kupili nove orgle. V istem poročilu v nadaljevanju preberemo, da bi obnova stala 40.000 mark v tolarjih. Pa še nekaj je, kar ne govori v prid obnove: sedanje orgle so glede na volumen cerkve majhne.

V župniji sv. Marije Magdalene na Kapeli so se odločili, da bodo kupili nove orgle. Imele naj bi vsaj 12 registrov. Če pa bi se v prizadevanja za nove orgle vključila tudi lokalna skupnost (občina), ki bi seveda primaknila kaj več denarja, potem bi dali izdelati orgle, ki bi imele 15 ali celo 17 registrov, kot jih sicer priporočajo tudi strokovnjaki orglarske delavnice iz Hoč pri Mariboru. Nove orgle naj bi bile dvomanevalne (dva igralnika), na koru pa naj bi jih postavili tako, da bi bilo kaj več prostora za pevce. Najbrž bi bilo treba speljati nov dohod na kor. Cena novih orgel znaša 10.000 mark za register.

Ta čas še ni znano, kdaj bodo škripajoče orgle nadomestile nove. Za nove pa že zbirajo denar: nekaj od nedeljskih nabirk, nekaj od namenskih darov vernikov, na primer namesto maš za pokojnike, pa tudi mladoporočenci oziroma priče radi primaknejo kaj za orgle. Brž ko bodo zbrali kaj več denarja, se bodo odločili za nove orgle in potem naročili izdelavo. ŠTEFAN SOBOČAN ■

## Mala anketa

# Pozitiven naboj duhovnosti

**N**a nedeljski razglasitvi škofa in narodnega buditelja Antona Martina Slomška za blaženega je bilo več kot 170.000 ljudi. Kdo bi vedel, koliko vernikov je bilo med to množico iz Prekmurja, Prlekije, Apaškega polja in Slovenskih goric? Veliko, saj se je, na primer, samo iz beltinske župnije odpeljalo z vlakom več kot 700 in z osebnimi avtomobili 200 ljudi. Tudi iz vseh drugih župnij so poromali na srečanje s papežem.

Peteriči smo postavili tri enaka vprašanja: Ali poznate življenje in delo Antona Martina Slomška? Kaj vam pomeni srečanje s papežem Janezom Pavlom II.; Kakšni so vaši vtisi s slovesnosti razglasitve prvega slovenskega svetnika?

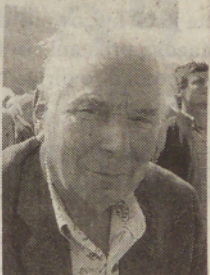
**MARIJA KRČMAR IZ IZAKOVEC:** Anton Martin Slomšek ima veliko zaslug za slovenski živelj. Tudi za Prekmurje, saj ko bi ne preselil sedeža škofije v Maribor in si prizadeval za slovenstvo, bi morda zdaj mi živeli v neki drugi državi. Njegove zasluge na različnih področjih so cenili že naši predniki, zato tolikšna želja po razglasitvi za svetnika. V naših župnijah in tudi po domovih smo za to tudi veliko molili. - Zelo sem srečna, ker mi je bilo dano, da sem zdaj prvič videla papeža neposredno - »v živo«, kot pravimo. Obred in njegova navzočnost sta name globoko delovala in prizadevala si bom biti boljša. - Iz Izakovec se nas je peljalo s *cugom* 120 romarjev. Ob pravem času prišli na določeno mesto in na slovesnosti nismo bili zgolj gledalci, ampak smo predano sodelovali v obredu.



**JULIJA SEČKAR IZ ODRANEC:** V naši hiši je v družbi z nabožnimi slikami že leta in leta uokvirjena fotografija škofa Antona Martina Slomška. Prav tako se ljudje že več desetletij obračajo k njemu s svojimi različnimi prošnjami, četudi uradni ni bil svetnik. Zdaj, ko ga je papež razglasil za blaženega in je tako dosegel čast oltarja, bo prav gotovo naš še večji priprošnjak. - Tokrat sem bila drugič na srečanju s papežem. Prvič sem bila pred tremi leti, ko je prav tako obiskal Slovenijo. Iz Odranec smo se pripeljali s štirimi avtobusi in od doma smo krenili že ob petih. Ni bilo težko vstati, saj sem se *fajn* prebudila. Prepričana sem, da se bomo po tem srečanju vsi skupaj poboljšali in tudi poglobili svojo vero. - Vtisi s same razglasitve pa so zelo prijetni. Včasih me kaj boli, danes pa nič.



**KAREL MESARIČ IZ BODISLAVEC:** Star sem 74 let in zelo sem srečen, ker je papež končno uradno razglasil Antona Martina Slomška za prvega slovenskega svetnika, saj si to resnično zasluži. O Slomšku veliko vem, saj sem bral njegove knjige pa zapise o njegovem življenju in delu. Mislim, da bodo po njem poimenovali kar nekaj cerkva in kapelic. - Papeža pa sem videl neposredno tokrat prvič. Čeprav je videti zelo izmučen, je vendarle zmogel tudi toliko moči, da je spet prišel med nas v Slovenijo in razglasil Slomška za svetnika. To je tudi dokaz, da ima našo deželo resnično rad in da znameniti izrek s prvega obiska (Papež 'ma vas rad) ni puhlica. Kar dobro je tudi govoril slovensko, zato smo ga seveda razumeli. - Iz malonedeljske župnije se nas je pripeljalo z avtobusom dvajset vernikov. Ne ravno veliko število. Mislim pa, da so naši ljudje, četudi niso šli v Maribor, spremljali cerkveni obred in razglasitev prek televizijskih ekranov.



**ROZIKA VREČA IZ GORNJE RADGONE:** Anton Martin Slomšek je bil velik človek. Zdaj, ko ga je papež Janez Pavel II. razglasil za blaženega, je Slomšek še večji. Zaslužen je za to, da so sedež škofije preselili iz Št. Andraža v Maribor: je slovenski prosvetitelj ... pa tudi za to, ker nam je zapustil ducat pesmi, ki so z leti ponarodele in mnogi ne vedo, da so njegove. Tako je morda tudi s pesmijo, ki jo pojemo v cerkvi, *V nebesih sem doma*. - Svetega Očeta pa sem tokrat videla že drugič. Prvič sem ga videla pred tremi leti, ko je obiskal Slovenijo. Tudi zdaj sem bili vznemirjena - navdušena ob njegovem prihodu s *papamobilom* med množico, pa potem, ko je Slomška razglasil za svetnika, in seveda med božjo službo, ki jo je daroval v slovenskem jeziku. Resnično velik človek, ki si je zaslužil čast oltarja. - Iz gornjeradgonske župnije smo se pripeljali z desetimi avtobusi, mnogi pa so prišli tudi z osebnimi avti. Vtisi so neponovljivi - enkratni.



**TEJA MAUČEC IZ BELTINEC:** Anton Martin Slomšek, četudi se je rodil daljnega 1800. leta, umrl pa leta 1862, ni pozabljen in to samo dokazuje, da se je s svojim delom in življenjem vtisnil v zavest slovenskega ljudstva, zato tudi dolgoletna prizadevanja Cerkve, da bi ga Vatikan razglasil za svetnika. To se je zdaj zgodilo. - Janez Pavel II., ki sem ga imela čast videti tokrat drugič, ni le poglavar rimskokatoliške Cerkve, ampak si veliko prizadeva za sodelovanje »ločenih« krščanskih cerkva - za ekumenizem. Zanimivo: tudi Anton Martin Slomšek ima zasluge za povezovanje krščanskih cerkva. Papež pa je tudi svetovljan, državnik, ki ima moralni vpliv na svetovno dogajanje, čeprav mu včasih očitajo, da so njegove pogledi konzervativni. Njegov obisk v Mariboru je velik prispevek k prepoznavnosti Slovenije v svetu, ki tako tudi po njegovi zaslugi postaja vse bolj znana širom po svetu. Š. SOBOČAN, FOTO: N. JUHNOV ■



Drago Toth iz Očeslavec igra na kapelske orgle pri dveh nedeljskih mašah. Včasih vadi tudi doma.

## Oskrbovanci na veselem izletu



Med oskrbovanci Doma starejših Rakičan je zavladovalo veselo razpoloženje, ko smo zvedeli, da gremo na izlet. Še bolj veselo pa je bilo, ko smo se dejansko zapeljali. Z nami je bil tudi Florjan Slak, ki je s kitaro in pesmijo skrbel za dobro razpoloženje. V Stranich nas je sprejel

z velikim veseljem župnik g. Lojze Benkovič, sicer doma iz Bogojine. Nato smo obiskali župnijo Vitanje, kjer župniku je g. Vili Gumilar, prav tako doma iz Prekmurja. Tam smo si ogledali dve cerkvi. V eni od njih bodo postavili Slomškov oltar. V kraju Nova Cerkev pa smo si ogledali Soržev mlin in žago

na vodni pogon, pokusili pa smo tudi hišne biodobrote. V tem kraju smo tudi kosili, potem pa se zapeljali z ladjico po Šmartinskem jezeru. Prijeten dan je hitro minil, vtisi pa so zelo lepi. Hvala leži smo naši delovni terapevtki in drugemu sprejemstvu. (Minka Hafner)

**N**edavni koncert harmonikarja Branka Keršiča iz Moravskih Toplic, ki je končal štiri letni študij na Hohner Konservatoriju v nemškem Trossingenu, je bil v soboški grajski dvorani praznični dogodek, tako kot je bilo prijetno in z informacijami bogato srečanje z njim po koncertu. Imenitni pomurski harmonikar mlade generacije je navdušil zahtevno občinstvo. Bil je to enkratni umetniški doživljaj. Njegova nadarjenost je spričo mladosti (rodil se je 5. februarja 1977) in tistega, kar je pokazal na koncertu, nesporna. V svojem izvajanju je bil dovolj prepričljiv. Svoj instrument obvlada do vseh tehničnih in izraznih veščin. Še vedno daje poudarek tradicionalni zvočnosti. Harmonika ima sijajen izrazni razpon, najbolj prepričljiv pa je njen zvok v funkciji pospevanja posameznih motivov ljudske glasbe. Bil je veličasten večer, prava koncertna poslastica. Sploh ne vemo, kakšna umetniška in človeška dragocenost je 22-letni Branko Keršič!

### Začelo se je v osnovni šoli

Kot odlični učenec osnovne šole v Bogojini je že v četrtem razredu izrazil željo, da bi rad postal učitelj glasbe in poučeval harmoniko. Glasba je namreč nekakšna družinska tradicija, saj stara mama pri 82 letih še vedno igra citre, skoraj vsi sorodniki pa igrajo kakšen instrument. Tako se na družinskih srečanjih vedno igra in poje, s čimer je glasba vedno v ospredju.

Branko Keršič je nato z odliko končal nižjo glasbeno šolo v Murski Soboti. Po uspešno opravljenem sprejemnem izpitu je nadaljeval šolanje na Srednji glasbeni in baletni šoli v Mariboru. Vsa štiri leta je bil njegov profesor Slavko Magdič, priznani strokovnjak za harmoniko in dirigent. On ga je kot prvi popeljal po novih poteh



## Virtuoz na harmoniki

### Portret Branka Keršiča iz Moravskih Toplic

klasične glasbe. Pod njegovim mentorstvom je Branko Keršič leta 1993 v Pulju kot član harmonikarskega orkestra prejel prvo nagrado, dve leti pozneje pa kot solist drugo nagrado na mednarodnem tekmovanju harmonikarjev, prav tako v Pulju. Poleg tega je nastopal ob različnih priložnostih, kot so otvoritve in proslave, na Radiu Maribor, raznih koncertih, med drugim tudi v Avenikovi galeriji v Begunjah.

### Izpolnitev davne želje

»Po končani srednji glasbeni šoli v Mariboru sem se želel še

naprej ukvarjati z glasbo, zato sem se odločil za nadaljnji študij. Ker tega žal danes v Sloveniji še ni, sem se bil prisiljen vpisati na glasbeno akademijo v Nemčiji.« Tako je kot 18-letni mladenič 15. septembra 1995 s težkim srcem zapustil domači kraj, starše in sestre, sorodnike in prijatelje ter se odpravil v svet po znanje. Še prej pa je uspešno opravil sprejemne izpite in si pridobil še Goethejevo diplomu iz nemščine.

Trossingen je mesto glasbe, predvsem harmonike, kjer se je na Hohner Konservatoriju rodila tako imenovana klasična harmonika. Tu je delal in ustvarjal veliki glasbenik in harmonikar

Hugo Hermann, ki je bil ustanovitelj te šole in ki je napisal tudi prvo originalno delo za koncertno harmoniko. Od leta 1996 je v Trossingenu v njegov spomin vsako leto koncert, na katerem je kot solist nastopal tudi Branko Keršič. »Bil sem edini iz Slovenije, za kar mi ni žal, saj sem bil zadovoljen s študijem. Opraviti sem moral tudi izpite iz posameznih glasbenih predmetov, tako pedagoškega kot teoretičnega in praktičnega iz kakega drugega predmeta ali diriganja. Dnevno sem običajno vadil s harmoniko od štiri do pet ur. Ob pridobitvi določene tehnike vadbe sta zdaj dovolj že dve uri igranja harmonike. Vadim disciplinirano in zelo natančno na osnovi določenega sistema.«

Pod mentorstvom Hansa Kara Jakobsena je leta 1996 na državnem tekmovanju v Ljubljani prejel tretjo nagrado. Kot član zelo priznanega harmonikarskega orkestra Hohner se je udeleževal številnih koncertov v Nemčiji in tujini, med drugim harmonikarskega festivala v Kopenhagenu na Danskem leta 1996 in lani v Innsbrucku v Avstriji. Leta 1998 je

dobil novega profesorja za harmoniko, priznanega nemškega solista in pedagoga Wernerja Glutscha, pri katerem je julija letos diplomiral z najvišjo oceno.

### »Za svojo dušo zaigram narodno glasbo«

Kljub Zoisovi štipendiji za nadarjene učence so bila ves čas študija problem finančna sredstva. Študij je že sam po sebi drag, če pa si še v tujini in tako daleč od doma, je problem toliko večji. Med študijem je dobil novo koncertno harmoniko, ki je bila kljub sofinanciranju kulturnega ministva za njegove domače veliko finančno breme. Finančno so mu pomagali pri nakupu koncertne harmonike, ki je stala okrog 25 tisoč mark, tudi Občina Moravske Toplice in razni sponzorji.

»Resno igranje harmonike, ki je težka 16 kilogramov (prej sem imel celo 22-kilogramsko), je naporno. Zato je normalno, da se utrušiš in te oblije znoj. Pred težkimi izpiti je povsem normalno, če izgubiš nekaj na teži. Ker se harmonika kot klasični instu-

ment komaj razvija, nisem imel vzornikov. Vsako glasbeno obdobje v zgodovini ima nekaj posebnega, za kar je vredno igrati. Od Bacha, Scarlattiya iz 17. stoletja, torej baroka do romantike in dalje do klasike. Prva dela za koncertno harmoniko so nastala šele leta 1927, zato glavna dela za tako vrsto harmonike komaj nastajajo. Za svojo dušo pa rad zaigram tudi našo narodno glasbo.

### Pred njim je podiplomski študij

Zvedel sem, da bo Branko Keršič nadaljeval podiplomski študij na Hohner Konservatoriju v Trossingenu, v solističnem razredu profesorja Wernerja Glutscha. »Verjetno se bom večkrat pojavil na koncertnih odrih, bo po študiju, pa še ne vem.«

Upam, da bo harmonika tudi pri nas našla svoje mesto in se uveljavila tudi kot koncertni instrument. Najbolj pa si želim, bi tudi v Sloveniji na glasbeni akademiji končno oprili odločitev za harmoniko, saj imamo zelo dober pedagoški kader.

MILAN JERŠE, foto: ...

pogovor z županom Občine Beltinci Jožefom Kavašem • pogovor z županom Občine Beltinci

## »Največji finančni zalogaj je kanalizacija«

Občina že od nekdaj – Ne manjka naložbenih apetitov – Odpraviti največje ekološke probleme – Pogled uprt v prihodnost

**L**e streljaj od Murske Sobote je nastalo prav gotovo eno najlepših naselij v Prekmurju, Beltinci, ki je največje med veliki naselji na Dolinskem, središče območja »Markovsko«, poimenovano po pogostih priimkih Marko. Tod je bil že nekoč sedež občine, zato se je kraj hitreje razvijal. Sicer pa se Beltinci omenjajo že v 14. stoletju kot Belethafalna ali Bilathynez. Beltinska graščina – na prelomu 19. in 20. stoletja je bila znamenita osebnost grof Avgust Zichy, velik podpornik in dobrotnih raznih dobrotelnih, družbenih in cerkvenih organizacij – je bila zgrajena v 17. stoletju sredi obsežnega parka, kjer je danes znano rekreacijsko središče z nogometnim stadionom. Kar je morda manj znano, je to, da je bila ravno v Beltincih leta 1919 odprta prva slovenska pošta.

Nas pa seveda bolj zanima zdajšnji utrip beltinske občine. o čemer smo se pogovarjali z županom Jožefom Kavašem, ki je to funkcijo nepoklicno opravljal že v prejšnjem mandatu.

### Ceste, vodovod in še kaj

– Katero so najpomembnejše investicije v sedanjem obdobju?

Jožef Kavas: »Trenutno potekajo v beltinski občini številne investicije. Tako se končuje gradnja vodovoda od Beltincev do Gančan. To je povezovalni vod za črpališče, ki bo v Raščicah. Kasneje bo priključen na krogotok od Bogojine prek Moravskih Toplic do Murske Sobote. Predračunska vrednost te investicije, ki smo jo zaupali podjetju

Občina Beltinci meri 62 kvadratnih kilometrov. Sestavlja jo osem naselij: Beltinci, Melinci, Gančani, Lipovci, Bratonci, Lipa, Dokležovje in Ižakovci. Po zadnjih podatkih prebiva v beltinski občini 8.468 prebivalcev. Je specifična kmetijska občina, saj premore veliko obdelovalnih površin. Večina zaposlenih se vsakodnevno vozi na delo, predvsem v Mursko Soboto.

Gomboc iz Beltincev, je 32 milijonov tolarjev. Prav tako gradimo cesto Beltinci–Gornja Bistrica v



dolžini treh kilometrov; tudi ta investicija bo stala 32 milijonov SIT. Dela, ki bodo končana oktobra, izvajajo delavci Cestnega podjetja Murska Sobota. Medtem je prišlo do spremembe, in sicer do razširitve cestišča, s čimer bo njena vrednost narasla na 40 milijonov tolarjev. Prav zdaj smo opravili tehnični prevzem plavajočega mlina na reki Muri. Prva faza njegove gradnje

je za nami, čaka nas še druga faza. Hkrati smo že podpisali pogodbo za izdelavo dokumentacije za gradnjo fekalne kanalizacije in čistilne naprave za celotno občino. Za ta projekt, ki naj bi bil končan v devetih mesecih, bomo odšteli 30 milijonov tolarjev. Glede na dobre izkušnje z izvajalcem upam, da bo projekt končan še pred rokom. Omeniti velja tudi ponovni razpis za po-

delitev koncesije za gradnjo plinifikacijskega omrežja v celotni občini.

### Tudi na šolo ne pozabljajo!

– S kakšnimi problemi pa se največ ukvarjate v občini?

Jožef Kavas: »To je vsekakor primerno čiščenje kanalizacije v celotni občini. To bo hkrati tudi

največji investicijski zalogaj. Znano je, da je farma Nemšak poleg pitne vode največji ekološki problem beltinske občine, s katerim se spopadamo že vsaj 10 let. Zaradi onesnaževanja tal je gradnja čistilne naprave z uvedbo tvjivo kanalizacije nalogo potrebna, zato smo jo podprli kot glavno usmeritev v tem obdobju. Prihodnje leto namreč nadaljujemo z gradnjo vodovoda do Raščic ter črpališča in cevovoda do Dokležovja. Druga glavna umetništev je gradnja kanalizacije. Kmetijska občina vsako leto vlagamo precej denarja v razne oblike subvencij, prek razvojnega sklada pa so nam dodeljena določena finančna sredstva za pospeševanje kmetijstva. Na področju družbenih dejavnosti pa smo v ospredju pogovori s predstavniki šolskega ministva za pravo beltinske osebnosti. Pri tem se prehod na dveletko. Pri tem se predvideva silev šolskega poslopa, predvsem učilni in izobraževalne. Trenutno usklajujemo te zadeve, po prvih idejnih rešitvah pa predvidevamo, da bomo potrebno zagotovili od 400 do 500 milijonov tolarjev. Seveda pričakujemo ustrezno finančno pomoč šolskega ministva.

MILAN JERŠE

z predprejšnjo soboto je Društvo ustvarjalne mladine iz Lendave v lendavskem parku organiziralo že tradicionalno prireditev Adijo, poletje. V programu so ponudili več pesno predstavitev mladinske kulture in zabavne kulture. Središče Lendave je v odmevalo v ritmični glasbi mlade vse od rava do hard rocka. Lendavčani, ki živijo v parku, so tokrat za spremljati morali prisluhniti tudi drugačni glasbi, kot so poskočnice in dalmatinski pesmi. Poleg nekaj domačih lendavskih skupin so nastopile še skupine z Dunaja, Budimpešte, Zagreba in Maribora.



Nastopila je tudi skupina Supernova z Dunaja.

# «Adijo, poletje» v Lendavi

## Pestra predstavitev mladinske kulture

Obiskovalcev je bilo manj, kot so pričakovali

večeroke, nekoliko poznejše podobno predstavo za Lendavo. Med glasbenimi skupinami so lahko obiskovalci najpogostejši nastop skupine Morska republika gledališke skupine Torpedo, gledališko predstavo Žur z Martinom Krpanom Kulturnega hrama Moste, predstavil pa se je tudi ulični cirkus

Lendave. Nastopi glasbenih skupin so potekali od dopoldanskih pa vse do poznih nočnih ur. Obiskovalci so si lahko ogledali tudi uprizoritve gledališke predstave Morska republika gledališke skupine Torpedo, gledališko predstavo Žur z Martinom Krpanom Kulturnega hrama Moste, predstavil pa se je tudi ulični cirkus

### Odgovor na članek g. Vincetiča

Projektivizem»  
 ... globalnega razvoja ne more temeljiti na globalni resoluciji, kaliti obsežnost preoblikovanja in vzbujanja takšnih in drugačnih idealov množicam je potrebno poglavje psihiatrije, psihologije, ekonomije in še cela vrsta znanosti je, ki se ukvarjajo s projektiranjem in globalnim razvojem. Imamo ga samo toliko, kolikor ga imamo. Če to so globalni projekti, ki se ne tičejo ne kulture, ne ekonomije, ne politike, ki pišejo vrstično, pri vseh projektih je denar ključna postavka, ki je vedno prisotna. Vendar se je leta 1998, ko je bil projekt zaključen, bilo predvideno.

oddaljeni ljudje, velikokrat pa se niti ni bilo treba pri tovrstnih projektih bati za finance. To so bili projekti, omejeni na dokaj ozki krog ljudi.  
 Projekt, ki je bil organiziran iz vrst mladine in za mladino, je tekel od 13. do 17. 7. 1999 na murskosoboškem letališču. Festival z imenom FUKS. Naj vam malo osvežim spomin. Projekt se je začel novembra 1998. Priprave projektne dokumentacije so stekle. Novinarji so bili obveščeni. Dokumentacija se je dopolnjevala skozi vse trajanje projekta, ki se vedno ni končan. Finančna konstrukcija je kazala, da bo potrebno zbrati kar precejšnjo vsoto denarja za izvedbo projekta, kot je bil zastavljen. Skozi vse te mesece do izvedbe nam je uspelo nabrati potreben denar, da je zadeva lahko stekla v predvidenih okvirjih. Glede na to, da je bil projekt takšne velikosti novost na območju Prekmurja, in čeprav so bili v generalnem gledano preostali projekti, ki so tekli v preteklosti, manjši, smo imeli že kar nekaj izkušenj. Projekt se je začel, kot je bilo predvideno, tekel je, kot je bilo predvideno, končal se je, kot je bilo predvideno. Narejenih je bilo le nekaj več napak, kot jih naredijo delavci, ko delajo infrastrukturne projekte. Toda mladi smo, učimo se ...  
 S tem pismom se omejujem od nadaljnjih polemik. S spoštovanjem  
**TOMAŽ FLEGAR,**  
 predsednik Športno-kulturnega društva »Mladi«,  
 Juša Kramarja 5,

gledališča Diablo iz Lendave. Ogledali so si lahko tudi filmsko predstavo Fritz the Cat. V okviru prireditve pa so bili še predstavitve izdelave pričesk, bodypainting in bruhanje ognja. Prireditev so končali z Rave partijem v nedeljo ob 6. uri zjutraj. Po besedah predsednika Društva ustvarjalne mladine Lenda-

### Izpod peresa

Silva Trstenjak  
**Dve želji**  
 Nosila sem te v svojem srcu, še preden sem te spoznala.  
 Tudi jaz sem bivala v tvojih mislih.  
 Neizbežno je bilo, da sta se dve želji srečali.  
**V tvoji ladjici**  
 Moja duša plava po reki življenja.  
 Veliko ladjic je že zamenjala: bile so prehrke in so ji odpovedale gostoljubje.

**SKUPAJ PROTI KRI MI NALU**

080-1200  
 POKLIČITE! OSTALI BOSTE ANONIMNI

Telefon otrok in mladostnikov  
 080 1234

va Vojka Balantiča je prireditev potekala po načrtu. Ker za nastope ni bilo vstopnine, so pričakovali nekoliko večji obisk mladih. Prireditev Adijo poletje bodo organizirali tudi prihodnje leto. V lendavskem parku so prireditev pripravili seveda v dogovoru s krajevno skupnostjo in občino.  
 Z lendavsko občino se želijo dogovoriti, da bi prireditev naslednje leto organizirali v povezavi z Lendavsko trgovino. Načrtujejo, da bi prihodnje leto trajala več dni in bi bila tako predstavitev sodobne mladinske kulture še pestrejša.

J. GABOR

### Iz slovenske preteklosti med Rabo in Dravo

# PANONSKI PORTRETI

Moje pisanje je na videz bolj opis zunanjega sveta. Prizadevam si, da bi bila predvsem tu prava popolnost in da bi me bralec razumel sproti, zato mi je tuje psihologiziranje. Življenje je v bistvu enostavno in če ga pisanje tako zajema, je tudi natoplejše, pristno, globoko in lepo. Globoko in lepo se da povedati samo preprosto.  
 Godinova lastna označitev literarne »snovi« njegovega pripovedništva za odrasle je dovolj natančna. V devetih romanih, eni povesti, treh novelističnih knjigah in eni knjigi proznih satir se njegova pisateljska misel ne zavrtava v človekovo duševnost, ampak se osredotoča na t. izvanjane dogodke ali širše družbeno dogajanje, ki dojoča njegove pripovedne like. Pri oblikovanju teh ne uporablja psiholoških barv (v tem smislu beleži le površinske sledove, ki jih zunanji agenti puščajo v »junakov« duševnosti), pač pa se odloča za socialne in eksistencialne. Izbor dogodkov in procesov, skozi katere se Godinove literarne osebe prebijajo, je določila pisateljeva življenjska pot oz. neposredna življenjska izkušnja. Tako se v svojih romanih osredotoča na tri snovne segmente: partizanstvo, življenje slovenskega povojnega izobražena in meščana, življenje slovenskega podeželja po 2. svet. vojni.  
 Dogodke iz slovenskega partizanstva opisuje v dveh romanih: roman JEZDEC BREZ KONJA (1953, 1987) je pripoved o nekoliko nerodnem partizanu in njegovem partizananju; roman KO SO CVETILE MARELICE (1981) pa pripoveduje o partizanki, ki v okupirani Ljubljani rodi, po porodu odide nazaj v boj in se po vojni srečno najde s sinkom.  
 Ta partizanka je Nada, Andrejeva žena iz romana MOLČEČI OREKSTER (1981). To je sicer že roman iz drugega snovno-tematskega sklopa, vendar pa je po svoje povezan tudi s prvim, saj so gibalno aktualnega pripovednega dogajanja in ravnanja pripovednih oseb dogodki iz partizanskih časov (ljubezenski trikotnik). Čas preloma z informiranim namreč bivšemu partizanskemu obveščevalcu Krtači ponudi priložnost, da nov politični veter izkoristi za osebno maščevanje Francetu Makucu in Andreju Tratiniku. Prvega pripre, zaslišuje in maltretira, drugega, ki se kot pripadnik nove družbeno-politične elite na prelomne politične dogodke odziva prepočasni in medto, pa pomaga »postaviti na stranski tir«. Zaradi moževih »napak« je službeno in družbeno degradirana tudi Andrejeva žena Nada. Skozi ta pripovedni tok Godina oblikuje zelo aktualno temo pritiska totalitarne oblasti na posameznika in nevarnost zlorabe družbenega položaja in družbenega trenutka. Ob tem je razpoznavna avtorjeva zaskrbljenost pred orvelovski vsesplošno kontrolo nad posameznikom: »Bil je prepričan, da bodo prisluškovali aparati ugonobili človeka z moralnim smradom. Sleherni bi je bo kontrolirano. Intimnega življenja ne bo nihče več živel.«  
 Ob tem pripovednem toku, ki ga spletajo »zgodbe staršev«, pa je še drug, ki ga teko »zgodbe otrok«. Tudi v njem se Godina dotika travmatičnega trenutka slovenske polpretekle zgodovine, namreč »samomorilnega obdobja«, ko so si številni mladi, obremenjeni s partizanskimi in političnimi travmami staršev ter pod hkratnim vplivom modnega ničizma jemali življenja. Na to kaže tudi naslov romana. Vendar naslovna besedna zveza iz obsejajnske označitve samomorilcev preraste v metaforo človekove večne izpostavljenosti mejnim situacijam v sebi in zunaj sebe, ki utegnejo njegovo pot hitro in dokončno zaobrniti: »Ali ne nosi v sebi kancček takega molčevega orkestra sleherni človek? Ali ne bega mo vsi pred strahovi, ki si jih sami ustvarimo, in mnogi pri tem beganju pomislijo na molčveči orkester?«

## FERDO GODINA

V Godinovem romanesknem trikotniku partizan-meščan-kmet je količinsko najmočnejše zastopan (prekmurski) kmet. Toda ta je drugačen kakor v njegovih novelah. Pisatelj ne zanima kmet kot tak s svojo vezanostjo na zemljo, ampak tematizira dva pomembna procesa, ki sta v polpretekli slovenski zgodovini usodno zarezala v življenje slovenskega podeželja: kolektivizacija oz. socializacija vasi (ta je kmeta razzemljila in razkmetila) ter sezonstvo in zdomstvo (pri tem sta se na specifičen način srečevala slovenski ruralni svet in utrip tujih ali domačih urbanih okolij). Na oba procesa pa gleda pisatelj skeptično. Tako npr. v romanu ČLOVEK ŽIVI IN UMIRA (1974) kmetu Zveru (tujina ne prinese sreče, prav tako pa ne more preživeti niti doma, saj se ga polasti »rdeča gospoda« v podobi občinskih birokratov, zadružnih funkcionarjev in družbeno-političnih skrbnikov ter postane svojevrsten socialistični hlapec, ki nazadnje izhodi spet ize v tujino. Podobno brezizhodno je spopadanje z nosilci lokalne politične in gospodarske moči v romanu s pomenljivim naslovom ZAKLENJENI DOM (1985). V romanu NADA, VRNI SE! (1988, 1989) sezonstvo ali t. i. začasno delo v tujini sicer omogoča izboljšanje ekonomskega položaja literarnih oseb, vendar hkrati usodno in nepopravljivo zaznamuje njihove medsebojne odnose. V romanu GLAS SAMOTNE PTICE (1992) je Godina za spoznanje manj skeptičen do dela v tujini, saj mu skozi ekonomsko uspešnost zdomca Naceta Raja priznava korektivno ekonomsko-socialno vlogo v življenju prekmurskega »malega človeka«, zato pa je bolj oster v prikazu t. i. jastrebov - vaških proletarcev, ekonomskih nemančev, ki so v času t. i. obvezne oddaje za hip ujeli veter v jadra in postali oblast.

Godinov pisateljski presek slovenskega mesta in vasi po drugi svetovni vojni seveda ni mogel biti celovit, ampak je pisatelj v njem skušal prikazati odzive posameznikov na nekatere družbene procese, ki so zaznamovali slovensko povojno življenje, npr. prelom z informacijem, reakcija otrok na vojne travme ter družbeno povzpelnost staršev, socializacija vasi in politično-ekonomska emigracija na podeželju (v Prekmurju). V slikanju navedenih družbenih procesov Godina ostaja njihov registrator, njegova kritika je namenjena t. i. odklonom oz. subjektivnim popačenjem. V tem smislu njegovo romaneskno nadaljevanje tradicije socialnega realizma in ga afirmativno prilagaja novim družbenim okoliščinam v duhu znanega gesla, da je sistem v principu dober, le posamezniki ga kazijo s svojim neustreznim ravnanjem.  
 V takšno romaneskno strukturo je Godina vikal še nekatere druge ideje, ki njegovo pripovedništvo globalno zaznamujejo. V romanih so najpogostejše naslednje:  
 f) človekovi poskusi posvajanja v naravni krogotok stvari so zaman; človekove predstave, da zmore spremeniti tok življenja, so utvara; kljub morebitni družbeni, ekonomski, tehnični moči je posameznik človeško krhek in ranljiv;  
 g) pehanje za materialnimi dobrinami in one same človeku ne morejo prinesiti sreče, ne morejo nadomestiti ljubezni in človeškosti;  
 h) vera v neko absolutno, nadčasno pravičnost, ki dolgoročno utavnava in poravnava stvari (npr. Molčveči orkester: »Spomnim se na nezmisljivost stare modrosti, ki pravi, da življenje ne ostane nikomur dolžno. Nekdanje grobosti in krivice se jima s

# DROBICI

50  
PODOBNE  
VINEČARJE

## VESTNIK iz preteklosti... ... in sedanjosti

### Ni miru med trtami

**Č**e bi danes zasedili v časopisu besedilo s takim naslovom, bi bralci najbrž pomislili, da gre za kakšni štrajk vinogradnikov ali kaj podobnega. Leta 1960 pa je v reportaži avtor hotel opozoriti na pridne roke delavcev, ki so obnavljali in obdelovali vinograde.

Reportaža iz leta 1960 se je lotila teme vinogradništva na območju radgonskih, kapelskih in ljutomerskih gor. V njej so nekdanji viničarji, v tem obdobju upravljalci in soupravljalci vinogradov, razmišljali o delu v vinogradih v obdobju, ko so še delali za zasebne lastnike za bomo plačo, in o novih časih, ko so delali zase oziroma vinogradniška gospodarstva. V radgonskih, kapelskih in ljutomerskih gorah so v teh letih nastajali novi nasadi vinske trte. Nekdanji viničarji tako govorijo o grenki mladosti in novih časih, ko so dobili pravico soodločanja v vinogradniških gospodarstvih. Na Kapeli in v Ljutomeru so načrtovali tudi gradnjo kleti.

Vinogradniki priznavajo, da so imeli po drugi svetovni vojni težave v vinogradništvu, saj niso imeli izkušenj pri gospodarjenju in upravljanju. Pozneje pa so pridobili izkušnje in znanje. Martin Nedog iz Vinogradniškega gospodarstva Ljutomer ugotavlja med drugim: »Največ razpravljamo o investicijah in kreditih, in to na slehernem zasedanju dela-



Prleski vinogradniki leta 1960 pri obnovi vinogradov



Danes pridelamo dobra vina, ki pa jih slabo prodajamo.

vskega sveta. Vse gre naprej z veliko naglico, tako da se včasih sprašujemo, kako bomo to in ono odplačali. Za obnovo vinogradov je še najmanj kreditov, največ jih je za gradnjo hlevov, silosov, traktorjev, priključkov, kombajnov itd. Vsaki dve leti obnovimo po 50 hektarjev vinogradov. Obnova teče postopoma in zanesljivo.

Medtem ko so drugi sogovorniki v reportaži predvsem hvalili boljše nove čase, si tale, ki smo ga citirali, zastavlja zanimivo vprašanje, ki je postalo še kako aktualno v naslednjih desetletjih, namreč: »Kako bomo to odplačali?« Gospodarski razvoj ob ugodnih posojilih brez kritja je bil namreč v prejšnji državi eden od bistvenih vzrokov, da je prišlo do »stečaja« države.

Kot vemo, znajo danes vinogradniki na tem območju pridelati zelo dobra, celo vrhunska vina, več težav pa imajo s trženjem, saj glede tega, v skladu z načeli iz preteklosti, nimajo niti tradicije niti znanja. Kljub temu pa se danes še vedno največ govori o investicijah in proizvodih, manj pa o prodaji, kar bi bilo gotovo produktivnejše.

### Gospa tajnica danes praznujete

**T**ajnica meseca septembra je gospa Irena Rozmarič iz Slovenske vojske v Murski Soboti.

Gospa Rozmarič je bila že lani predlagana za šopek, ki ga podarjajo cvetličarne Vrtnarstva M. Sobota. Predlagale so jo sodelavke, ki jih je devet. Sicer so pa tudi predpostavljene možje nanjo ponosni. Kot pripadnica stalne sestave je med zaposlenimi v vojašnici Murska Sobota svoje delovno mesto gospa Irena nastopila v drugi polovici leta 1993.

Gospod Zdenko Uzelac pravi, da so nekoliko zadržani, toda z

veliko mero profesionalne odgovornosti do uniformiranih oseb počasi došli, da so medse dobili in sprejeli ne le podčastnico, ampak vestno in marljivo sodelavko, ki jo odlikujejo še komunikativnost, prijaznost in dobrosrčnost. Pri reševanju različnih nalog vsakemu rada pomaga.

Šopek za gospo tajnico je bil izdelan v cvetličarni Roža v blagovnici Potrošnik, oblikovala pa ga je gospa Marica Kampl. Modni trend je manšeta, ki daje glavni efekt. Sestavljen je iz obročastege lepenkega koluta, ki je ovit s svetlo zelenim trakom. Oranžni nageljni so tesno povezani sku-



Ugibanj o tem, kdo in ali bo sploh kdo dobil prvo nagrado ob Potrošnikovem dnevu, je konec.

Direktor Potrošnika, d. d., g. Jože Kovač predaja ključke srečni dobitnici člita, dijakiniji srednje ekonomske šole Aniti Gumilar iz Mlajtinec. Srečno in varno vožnjo!



### Spremenili bodo statut

## Preglasovanje?

**O**b sprejemanju letošnjega proračuna Občine Črenšovci je prišlo tudi do nesoglasja, koliko glasov svetnikov naj bi bilo dovolj za pozitiven izid, kajti občinska uprava je zagovarjala drugačno načelo, kot je veljalo do letos.

V statut občinskega sveta so zapisali, da je občinski proračun sprejet, če zanj glasujeta dve tretjini vseh članov občinskega sveta. Ob dejstvu, da ima občinski svet po novem 14 članov (KS Črenšovci 8 in KS Bistrica 6), to pomeni, da bi bilo potrebnih za sprejem proračuna najmanj deset glasov. To se letos skoraj gotovo ne bi zgodilo, saj so imeli bistriški svetniki dopolnilo (za kaj je šlo, smo že razčlenili), ki ga ni želela podpreti večina svetnikov iz KS Črenšovci. Župan je najbrž že prej sklepal, da bo prišlo do pat pozicije, če bi se držali statutarnega določila, zato je zagovarjal načelo, da je proračun sprejet, če zanj glasuje večina navzočih članov občinskega sveta. Tako je namreč opredeljeno tudi v Zakonu o lokalni samoupravi. In v pravnem pogledu je imel seveda prav, saj je zakon višji akt kot občinski statut. Po mučnih prepričevanjih (prerekanjih) so potem res potrdili letošnji občinski proračun, in to celo soglasno, potem ko bistriški amandma (tudi v drugo) ni dobil zadostne podpore.

Medtem so že obravnavali in bili vsi ZA spremembo občinskega statuta, ki je potrebna zaradi uskladitve z Zakonom o lokalni samoupravi, in sicer s 35. členom tega zakona, ki določa: »Občinski svet sprejema odločitev na svoji seji z večino glasov navzočih članov. Svet veljavno sklepa, če je na seji navzoča večina članov občinskega sveta.« Večina v primeru črenšovskega občinskega sveta pomeni osem članov, to pa pomeni, da bi lahko ti sprejemali tako rekoč vse odločitve (s preglasovanjem) brez bistriških svetnikov. No, upati je, da do tega ne bo prihajalo, ampak da bodo prevladali argumenti.



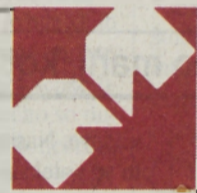
paj, tudi drugo cvetje je v skupinah: hortenzija, jesenska bela anemona, oranžna cigaretka, bela spremenljivka ter beli metuljnik. Z bršljanom, houtinijo in krčnico pa je šopek zaokrožen. Poletne pisane barve so kar žarele, zato je bršljan s svojo barvo šopek ublažil. Šopek se je gospo Ireni v umirjeni uniformi lepo podal.

Gospo Ireni ob njenem praz-

niku iskreno čestitajo njeni sodelavci in se ji zahvaljujejo za vse. Dobrim željam se pridružujejo tudi Vrtnarstvo M. Sobota - Cvetličarna Roža in Vestnik.

P. S.

Obenem iskrene čestitke gospe tajnici z osnovne šole Sveti Jurij. Žal je akcija zastavljena tako, da lahko obiščemo le eno tajnico in podarimo le en šopek mesečno.



**Mercator**

Mercator-Klas, d. d.  
Ptujška cesta 95  
2105 Maribor, p. p. 915

### objavlja JAVNI RAZPIS za zbiranje ponudb za najem in prodajo nepremičnin

- Trgovina v Mariboru, Cankarjeva ul. 16**
  - neto površina 354,35 m<sup>2</sup>
  - prevzem petih zaposlenih delavk
  - odkup opreme in zalog
- Trgovina v Mariboru - Studenci, Limbuška 77**
  - neto koristne površine 254 m<sup>2</sup>
  - pripadajoče zemljišče v izmeri 819 m<sup>2</sup>
  - prevzem petih zaposlenih delavk
  - odkup opreme in zalog
- Trgovina v Malečniku, Celestina 2/c**
  - neto koristne površine 198,72 m<sup>2</sup>
  - pripadajoče zemljišče površine 518 m<sup>2</sup>
  - prevzem štirih zaposlenih delavk
  - odkup opreme in zalog
- Trgovina v Gornji Radgoni, Panonska ul. 38**
  - neto koristne površine 184,63 m<sup>2</sup>
  - prevzem treh zaposlenih delavk
  - odkup opreme in zalog
- Trgovina v Ljutomeru, Ormoška c. 2**
  - neto koristne površine 118,19 m<sup>2</sup>
  - prevzem treh zaposlenih delavk
  - odkup opreme in zalog
- Bar v Mostovžu v blagovnici v Ormožu, Kerenčičev trg 7**
  - neto koristne površine 118,46 m<sup>2</sup>
  - prevzem dveh delavcev
  - odkup opreme in zalog

#### Pogoji:

- Sodelujejo lahko vse fizične in pravne osebe skladno z veljavno zakonodajo Republike Slovenije. Pisna ponudba mora vsebovati točen naslov kupca, ceno in opisni del nepremičninskega premoženja, za katerega ste zainteresirani.
- Nepremičnine so naprodaj po sistemu videno - kupljeno. Vse stroške, povezane s sklenitvijo pogodbe, vključno z davkom na promet nepremičnin in zemljiškoknjižnim vpisom, plača kupec. Rok za plačilo kupnine je osem dni od dneva sklenitve pogodbe.
- Ponudba velja za ponudnike, ki se ukvarjajo s trgovinsko-neživilsko dejavnostjo. Veljajo pogoji, ki so zapisani pri posamezni nepremičnini.
- MERCATOR-KLAS d. d. ni na podlagi tega razpisa zavezan skleniti pogodbe o prodaji ali pogodbe o najemu nepremičnin s katerikoli ponudnikom.
- Pisne ponudbe pošljite s priporočeno pošto - kupljeno ovojnicami z oznako JAVNI RAZPIS na naslov: MERCATOR-KLAS d. d., Ptujška c. 95, 2000 Maribor, v osmih dneh od dneva objave.
- Dodatne informacije lahko zainteresirani dobijo pri g. Zvonku Letonja, od 7.00 do 15.00 ure po tel. 062 41 1 239.

Domači kis Zdravilo

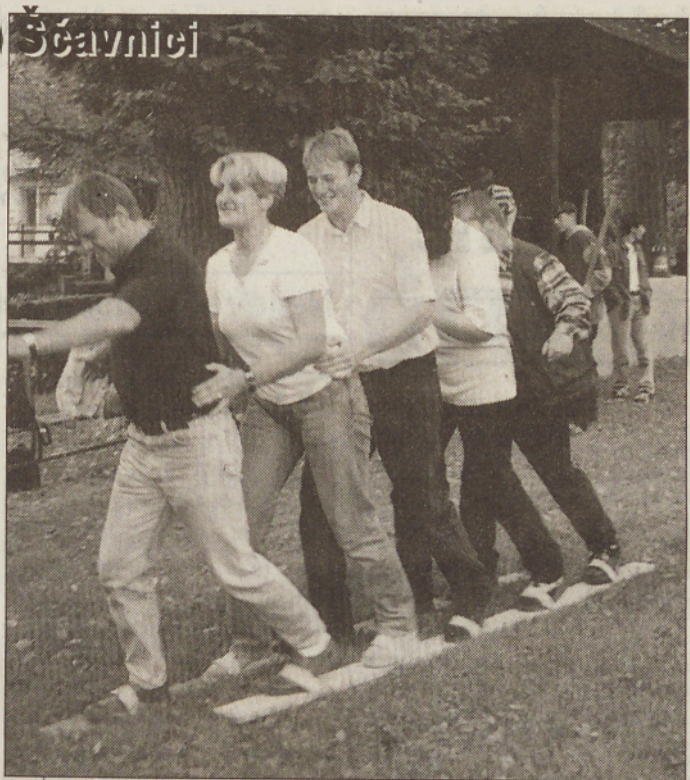
Sadarsko društvo Pomurja je organiziralo predavanje o pridobivanju domačega jabolčnega kisa. Predavala je mag. Zlatka Gutman Kobal s KZ Maribor.

Na Stari Gori pri Svetem Juriju ob Ščavnici

Mladi gospodar leta 1999

Za ta naslov se je potegovalo osem mladih gospodarjev in ena gospodarica

Stara Gora pri Svetem Juriju ob Ščavnici je bila minulo soboto v znamenju mladih kmetov. Tu so se namreč zbrali mladi kmetje iz devetih slovenskih regij in se potegovali za naslov mladega gospodarja leta 1999.



Mladi so se pomerili tudi v šaljivih igrah. Foto: L. Kramberger

To je bil že tretji tradicionalni tovrstni izbor, ki ga organizira tednik Kmečki glas, v organizacijo izbora pa so se vključili še Zveza slovenske podeželske mladine, Društvo podeželske mladine Sveti Jurij in Uprava RS za pospeševanje kmetijstva.

sijo odgovarjali na strokovna vprašanja, ki so bila povezana z osnovno usmeritvijo kmetije, na kateri kmetujejo. Vsi so pokazali veliko znanja, zato vse do večernega dela tekmovanja ni bilo znano, kateri tekmovalci bo najboljši in si bo priboril naslov mladega gospodarja leta 1999.

prvo mesto pripadlo gospodarju vinogradniške kmetije Alešu Balonu, ki je tako postal mladi gospodar leta 1999, za nagrado pa bo lahko v dvoje sedem dni preživel v termalnem kopališču v Banovcih. Drogouvršeni Toni Podlesnik bo potoval na dvodnevni izlet v tovarno traktorjev Fendt, tretji Matej Skrivarnik pa bo v dvoje preživel konec tedna na turistični kmetiji Firbas v Cogetincih.

Mladi slovenski gospodarji in drugi gostje so si v soboto ogledali še turistične zanimivosti Stare Gore, mlina na veter, cerkev in še kaj, sodelovali pa so tudi na pogovoru za okroglo mizo na temo, kaj čaka slovenske kmete ob vstopu v Evropsko unijo.

Siliranje koruznega zrna ali storža

Zaradi premajhnega dnevnega odvzema nastanejo pri tej vrsti silaže težave, ki so vsako leto iste: gretje, plesnenje in kvarjenje.

Da bo ta vrsta silaže kvalitetna vse leto, je sedaj primeren čas, da jo kvalitetno siliramo in si zagotovimo stabilnost vse leto. Pozorni moramo biti zlasti na premer sita pri mletju koruznega zrna (debelina mletja), na suho snov siliranega koruznega zdroba, na tlačanje in pokrivanje silosa.

zrak dostop. Zaradi kisika se ti škodljivi mikroorganizmi razmnožujejo. Višja je temperatura, hitrejši je njihov razvoj. Poznejša fermentacija ni zaželena, ker povzroči veliko izgubo hranil, ogljikovi hidrati se običajno spremenijo v ogljikov dioksid in vodo, pri tem pa nastane ogromno energije, ki segreva silos in s tem pospešuje kvarjenje silaže. Poleg glivic kvasovk, ki povzročajo poznejšo fermentacijo, najdemo v taki silaži še plesni, ki vplivajo na zdravstveno stanje živali. Koruzna silaža z visoko vsebnostjo kvasovk ni stabilna, ko jo odpremo. Becker je ugotovil, da se po začetni aerobni razgradnji s kvasovkami ustvari še mikroflora, ki jo sestavljajo: bakterije, ki razgrajujejo beljakovine. Ob navzočnosti zraka imajo poseben pomen še plesni, ki silažo poleg tega, da jo pokvarijo, še zastrupljajo.

mentacijo. Kvalitetne silaže, bogate s hranilnimi snovmi, so najbolj podvržene poznejši fermentaciji.

Kako preprečiti poznejšo fermentacijo? Preprečiti moramo dostop zraka ter silažo tretirati s propionsko kislino in njenimi solmi, pri nas je to MIPROSYL v količini 1-1,5kg/m<sup>2</sup>, ki ga raztopimo v 10-15 l vode.

Poznejša fermentacija je največji vzrok za kvarjenje silaže iz koruznega zrnja, povzročajo jo glivice kvasovke, ki uporabljajo za svoje razmnoževanje še kisik. V nasprotju z glivicami kvasovkami, ki jih poznamo pri alkoholnem vrenju, so te anaerobne. Škodljive kvasovke se razvijajo v začetku fermentacije, ko je v silosu še dovolj kisika. Ko ta zrak porabijo, se ne razmnožujejo več, ampak čakajo v silaži na ugoden trenutek, to je kisik (zrak). To pa je, ko odpremo silos. Kvarjenje silaže je tem večje, čim večje je število glivic kvasovk v silaži. To pa je odvisno od predhodnega tlačanja silaže in trenutnega odvzema silaže, ki bi moral biti vsaj 3-5 cm dnevno.

Če je silos preveč, bomo silirali koruzno zmo v tak silos, da bo odvzem, ki ga priporočamo, uresničljiv. Rejcem z manjšim številom živali priporočam, da silirajo koruzno zmo v manjše silose, ki so lahko iz betonskih cevi ali večjih plastičnih kadi, zelo primeren pa je sestavljen silos iz plastike, ki je bil tudi letos razstavljen na radgonskem sejmu, izdeluje pa ga Kovinoplastika Pavlinjek iz Murske Sobote. Razstavljeni montažni silosi so premera

1 in 2 metra, ki pa se dajo sestaviti do 4 etaž. Prostornina manjšega silosa je 1 do 4 kubične metre, večjega pa 3 do 12 kubičnih metrov.

Dodatki pri siliranju koruznega storža ali zrnja

Koruzno zrno je bogato z ogljikovimi hidrati, to so sladkorji, ki se zelo dobro silirajo, če je primerna suha snov. Optimalna suha snov je 50-65 %. Če je količina suhe snovi koruze višja, priporočamo dodatno vlaženje mlete koruze v silosu, ko jo tlačimo. Praktičen primer: ko stisnemo mieto koruzo v pest, je suha snov primerna, če ostane sprijeta, če pa se na dlani »šrot« sesuje, moramo dodati vodo.

Silime dodatke, kot so mlečno-kislinske bakterije, priporočamo v primeru, ko moramo silos predčasno odpreti, saj te bakterije pospešijo fermentacijo, tako da je po 10 dneh primeren za krmiljenje.

Dodajanje soli propionske kisline, kot je MIPROSYL, priporočamo v zgornji plasti, da na vrhu ne pride do kvarjenja in plesnenja, in če je dnevni odvzem manj kot 3 cm, se priporoča dodajanje 5 kg MIPROSYLA na tono siliranega zrnja.

Vse dodatne informacije dobite na sedežu Kmetijske svetovalne službe po telefonu 39 410.

KSS ZA POMURJE JOŽE PUHAN, UNIV. DIPL. INŽ. KMET.

Kvarjenje silaže ali poznejša fermentacija

Ko silos odpremo in ga krmimo, se spremeni okolje. Iz anaerobnega postane aerobno. Razmnožijo se mikroorganizmi, ki trošijo zrak - kisik. V zaprtem silosu je bilo anaerobno stanje in so mikroorganizmi mirovali, pri odprtju silosu pa ima

Slovar manj znanih pojmov

dolivanje vina - eno najvažnejših kletarskih opravil. Z dolivanjem nadomestimo izgubo vina v sodu, s tem pa čuvamo vino pred zrakom, ki je tako podvrženo najrazličnejšim spremembam (bolezni, napake). Z dolivanjem pričnemo takoj po končanem burmem alkoholnem vrenju in nadaljujemo v tedenskih presledkih vse do prvega pretoka. Po prvem pretoku lahko presledek dolivanja raztegnemo na deset do štirinajst dni, odvisno od vrste posode in klime v kleti. Dolivamo samo z zdravim vinom enake ali podobne kakovosti. Mlada vina lahko dolivamo s starim vinom, stara vina pa z mladim šele, ko je to donegovano. Če ne moremo pravočasno doliti ali raztočiti vina v manjšo posodo, lahko prazen prostor v posodi nad vinom zaščitimo z ogljikovim dioksidom ali dušikom. M. BAHUN

Spremljanje dozorevanja grozdja

Že nekaj let poteka v posameznih vinorodnih okoliših spremljanje dozorevanja grozdja. V letošnjem letu je v skladu z novim pravilnikom o kontroli kakovosti grozdja in času trgatve to spremljanje na več lokacijah kot prejšnja leta. Podatki vzorčenja za 14. september kažejo zelo ugodno dozorevanje, saj imamo v primerjavi z lanskim letom za 3-4 dni prednosti in lepo vreme se bo nadaljevalo, lani pa smo imeli ob dozorevanju v mesecu septembru zelo neugodno vreme. Trenutne sladkorne stopnje in kisline pri posameznih sortah bi bile naslednje:

- Rizvanec 75-80 Oe stopinj in 7-8 g/l kisline
Chardonnay 75-82 Oe in 9-12 g/l kisline
Sauvignon 78-84 Oe in 11-12 g/l kisline
Laški rizling 64-70 Oe

- Renski rizling 65-72 Oe in 11-14 g/l kisline
Šipon 60-65 Oe in 13-15 g/l kisline
Kmetijski zavod Maribor kot pooblaščenca organizacija je izdal

nel) z 20. septembrom za okoliš Lendavske gorice-Goričko in Ljutomerko-Ormoške gorice in z 22. septembrom za okoliš Radgonsko-Kapelske gorice. Vinogradnike opozarjamo, da se držijo omenjenih rokov, saj bodo predčasne trgatve inšpekcijske službe sankcionirale. Za pridelavo vrhunskih vin in vin posebnih kakovosti pa se mora vinogradnik predhodno prijaviti pooblaščen organizaciji, ki mu izda odločbo na podlagi predhodnega ogleda in meritev sladkorne stopnje.

ERNEST NOVAK, UNIV. DIPL. INŽ. KMET.

Cene semen ozimnih žit

Table with 3 columns: Semenska pšenica, KMETEVALEC Ljulaner\*, AGRONAPKET Tešanovci. Rows include Ana, Marija, Žitarka, Demetra, Soissons, Justus, Profit, Srpanjka, Murka, Krona, Lenta, Lara, Renan, Toronto, Pinka.

Table with 3 columns: Semenski ječmen, Plaisant, Rex, Copia, Astrid. Prices range from 77,90 to 105,00.

Table with 3 columns: Semenska pšenica, MARKO SLAVIČ Ključarcevi, KZ HOTIZA-POLJANA. Rows include Marija, Žitarka, Soissons, Justus, Profit, Krona, Lenta, Lara, Renan, Pinka.

Table with 3 columns: Semenski ječmen, Plaisant, Rex, Copia. Prices range from 75,00 to 78,00.

Table with 3 columns: Semenska pšenica, PUSEKJAK Čezarjevci, SKZ BELTINCI prof. Bogojna. Rows include Ana, Marija, Žitarka, Soissons, Justus, Profit, Srpanjka, Murka, Krona, Lenta, Lara.

Table with 3 columns: Semenska rž, Danko. Price 92,00.

Table with 3 columns: Semenski ječmen, Rex. Price 78,50.

Table with 3 columns: Semenska pšenica, SKZ Marjanci, AROPLAC Veržaj. Rows include Ana, Marija, Žitarka, Demetra, Soissons, Justus, Profit, Srpanjka, Murka, Krona, Lenta, Lara, Renan, Toronto, Pinka.

Table with 3 columns: Semenski ječmen, Plaisant, Rex. Prices 78,60 and 75,90.

## Podobe iz naših krajev

Bodislavci:  
Živel Kristus kralj!

Na domačiji neobičajna »parola«

**S** pomnite se še, tovariši, parol: Živela KPS, Živel JBT, Živelo bratstvo, Živela NOB, Živela ZSSR, Živela AFŽ, Živel 1. maj ... Vse, razen morda Živel 1. maj, so iz mode. Toliko bolj pa sem bil potem presenečen, ko sem pred dnevi dirjal po klanecu navzdol od Male Nedelje skozi Bodislavce in z očmi »ujel« na domačiji parolo Živel ..., ne pa tudi njenega nadaljevanja.

Avto sem obrnil in pristal na domačiji Pavle Mehmedovič. Tisti hip sem tudi prebral preostala dela parole ...**Kristus kralj.**

Zelo me je zanimalo, ali je bila morda prej na pročelju hiše katera od v uvodu zapisanih parol, ki pa jih je zdaj nadomestila ta.

Vdova Pavla, sicer naša dolgoletna naročnica, je zagotovila, da pri njih parol ne obračajo »po vetru«. Vsebina napisa pod nišo, v kateri je Kristusov kip, je že od 1937. leta, torej že 62 let, oboje pa sta dala narediti njena starša: oče Matjaž, rojen v Bratonicih, in mati Marija, rojena v Berkovcih. Pavla je dala letos obnoviti pročelje hiše, kip in tudi napis. Letos so nameravali, da bi obnovljen križ blagoslovil malonedeljski župnik g. Janko Vogrin, žal pa je njena sestra, ki živi v Nemčiji, ovdovela, zato so žegnanje preložili na prihodnje leto.

Tako, zdaj vemo, kako je s parolo *Živel Kristus kralj* v Bodislavcih. Stara je dobrih šest desetletij. Ni za enkratno uporabo. Očitno pa je tudi, da sama beseda živel ne izvira iz prejšnjega režima, kot morda mislimo.

ŠŠ ■



Pavla Mehmedovič je pojasnila, da je parola *Živel Kristus kralj*, ki se ga posebej spomnimo v cerkvah 21. novembra, na domačiji že od 1937. leta. – Foto: Š. S.

## Majhne pivovarne tudi pri nas

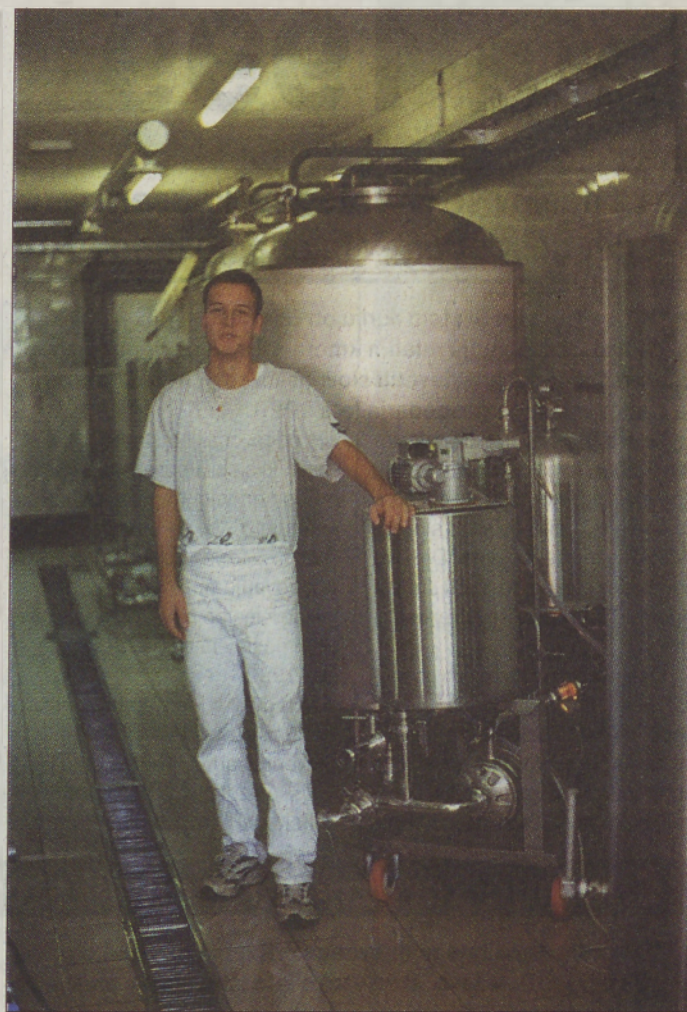
## Pivovarna pod kostanjem

Ne le radgonska penina, ampak tudi radgonsko pivo

**V** poletni akciji Nedela so predstavili majhne (zasebne) pivovarne na Slovenskem, ki jih je ta čas okrog dvajset. V Slovenskih goricah ima hišno pivovarno gostišče Vindiš pri Lenartu, v Pomurju pa picerija Kostanj v vasi Ptujška Cesta pri Gornji Radgoni in od pred kratkim tudi gostišče Zvezda v Murški Soboti. Veliko pred vsemi temi pa je imel domačo pivovarno v Lovskem domu v Lendavi Jurij Mesarič, žal pa je umrl in z njim tudi pivovarna. Toliko, da se ve!

Nedvomno je vse, kar je novo, velik »magnet«. Tako je tudi s hišnimi pivovarnami, ki sicer nimajo ambicij, da bi konkurirale velikim pivovarnam, so pa seveda popestritev gostinske in turistične ponudbe, še posebno, če imajo *ekstra* pivo, ki je drugačno, kot pa smo ga vajeni. Takšne pivovarne so praviloma v sestavi gostinskih lokalov in v njih se gostje navadno dregnajo.

Za to, da imajo Žnuderlovi iz Ihove zasebno pivovarno na Ptujški Cesti, kjer so odprli pred dvema letoma trgovino in picerijo, je »kriv« 22-letni sin Primož. Idejo za pivovarno je dobil v snu! Povedal je stasem – materi Štefki in očetu Makšu – in družina (ima še brata Mateja) si je šla ogledat nekaj zasebnih pivovarn v Sloveniji. Navdušili so se za idejo in jo postopoma uredili. Povezali so se s slovenskim posrednikom ter od zastopnika in ekskluzivnega dobavitelja pivovarske opreme in tehnolo-



22-letni Primož je sanjal o domači pivovarni, o tem povedal staršem, šli so si ogledat take pivovarnice in se »zapolili« v naložbo. Domače pivo, ki so ga poimenovali *radgonsko pivo* (vinopivci veste, da imamo tudi *radgonsko penino!*), je tudi popestritev ponudbe domače picerije, v kateri po novem postrežejo tudi s pivskimi klobasami. – Foto: Š. S.

gije HBH iz Budimpešte uvozili opremo (vse je nerjavečel). Firma jo je tudi montirala, posredovala recepture in Primož usposobil za pivovarja. V ta namen je skupaj z izkušenim pivovarjem na kraju samem, torej v pivovarni na Ptujški Cesti, dober mesec dni varil pivo. Ko je mojster ugotovil, da fant zadevo obvlada, se je poslovil.

Primož je zdaj glavni v domači pivovarni, ki so jo odprli 1. julija. V njej vari svetlo in temno pivo, ki so ga poimenovali *radgonsko pivo*. Obe vrsti seveda točijo kot odprto pivo v domači piceriji, prodajajo pa ga tudi (v trgovini in gostišču) v dvelitriških steklenicah. Povpraševanje je kar veliko, kakovost piva pa je tudi ustrezna, o čemer so se »jasnili« strokovnjaki pa seveda tudi pivci. Sicer pa je postopek dokaj avtomatiziran. Pivo pred točenjem v sodčke in steklenice filtrirajo. Nekaj slovenskih pivovarjev pa piva ne prečisti, zato je motno.

Fanta sem pobral, čes kaj pa menijo vinogradniki, saj s pivom konkurira vinu, ki so ga polni kleti vse tam naokoli. Matjaž da to ni konkurenca, saj »kaj pije vino, ga bo pač pil; klobaso je pivopivec, bo ostal zvest pivu«. Razkril je tudi, da sami vinogardarji nimajo. Povsem se je posvetil pivovarstvu. Tedensko zvarijo kar 2.000 litrov piva. Čas zorenja je 21 dni.

Š. SOBČIČ

## Muzikanti so med nami



Potem ko so se Stanko, Feliks in Matjaž okrepčali, so se povzpeli na sode in – zaigrali!

## Trije godci in štirje sodi

Ko bi le bilo več gostij

**Č** eprav so godci fotografirani v vinski kleti, tam bolj poredko igrajo, pač pa pogosteje – pijejo.

Posnetek je iz domače kleti Feliksa Šumaka iz Kupetinec, po katerem se sicer imenuje glasbeni trio. On igra na *frajtonarico*; Matjaž Kaučič iz Grešovčaka *špila* trobento in bariton, Stanko Jambrovič iz Velike Polane pa bas kitaro in klarinet. Vsi pa tudi pojejo. Igrajo predvsem narod-

(še) nimajo. Včasih se jim pridruži s sintetizatorjem Braco Šučko iz Ljutomera in tedaj igrajo tudi *šlagerje* (zabavne melodije). Stanko in Braco tedaj tudi pojeta v duetu.

Prihodnje leto bo Feliks Šumak praznoval 30-letnico svojega glasbenega delovanja. Slavje bo združil s 25-letnico zakonskega stanu. Pred toliko leti se je namreč poročil z Angelo iz Stanetinec. Napoveduje večjo fešto. Prevelikih izdatkov pa ne bo, kajti pri hiši so domači muzikanti, v kleti je vino v več kot štirih sodih (tudi v *rostfrei* sodu), zamrzovalnik in *tünka* sta

Trio Šumak igra na gostijskih ki pa v današnjem času niso ravno pogoste. Nekaj več pa je zaradi njih obletnic, na primer srečanj z Abrahami, potem srečanj s pokojencev in invalidov, včasih zaslužijo na gasilski veselici, pred-  
lani pa so igrali tudi na kmetiji v Stanetinecih.

Feliksovo ženo Angelo sem vprašal, ali ji ni hudo, ker mora zaradi igranja pogosto ni doma? Odrnila je, da ne. Vzrok za igranje njem zaslužki kaj dodatnega cvenka, ki je zelo potreben na kmetijski, kot jo imajo Šumakovi. Letos pa še posebej, kajti v nograd ne bo dal pričakovane nridefka, saj ...

ŠŠ ■

## Gradišče: Ribiško tekmovanje



V opuščeni gramoznici v Gradišču je bilo v organizaciji RD Gornja Radgone, temeljna enota Tišina, tekmovanje mladih ribičev. Udeležilo se ga je 12 pionirjev. Največ rib je ujel Damjan Kovač, drugi po ulovu je bil Daniel Vrečič, tretji pa Grega Prelog. Mladi ribiči so dobili praktična darila.

Izmed članov RD pa je znanje in srečo preizkusilo 24 ribičev. Zmagal je Bojan Božič, ki je ujel šest kilogramov težkega zelenika; drugo mesto je zasedel Mirko Božič, kajti ulovil je 4,2 kilograma težkega zelenika; tretje mesto pa je pripadlo Francu Beloviču, ki je ujel 2,8 kilograma ribe, prav tako zelenika.

Kjer se konča Froleh, se začne Spodnja Ročica in tam je doma zanimiva Rajterjeva družina

# »Moj dedek in babica sta se rodila in umrla z motiko, danes je drugače ...«

### Oče Ciril kopal šestdeset metrov globok vodnjak

No tako daleč nazaj časi, ko so bila nekatera naša podeželska območja v Sloveniji gorica skoraj nedotaknjen. Nihče jih ni obiskal. Le kmetje so pesatili po opravljenih delih svezicah v bližnja večja naselja. »Glavne« ceste so bili kolovozi in tam se je dalo najti le nekajkrat na leto in to z najmočnejšo vprežno živino. Potem je bilo v Spodnji Ročici, v Frolehu ... skozi življenjsko usodo tamkajšnje družine Rajter doma izvedeli marsikaj.

Tam kjer se sredi ozkega in lahkih osem kilometrov dolgega poboja konča zaselek Froleh, se začne Spodnja Ročica. Prvo naselje sodi v občino Sv. Ana in drugo v občino Benedikt. V Spodnji Ročici št. 1 živijo Rajterjevi. Oče Ciril je invalidsko upokojen. Četrt let je v sosednji Avstriji v vodnjake. Precej je bilo globokih trideset metrov in v Spodnji Ročici je ril celo šestdeset metrov globoko, da se je dokopal do vode. Neizmerno je garal. Delavci vlačili zemljo s pomočjo železnega vitla, ki je bil na dvajsetih metrih pogon. Četrt let je nehal kopati in se je na 1997 zaposlil v lenarškem podjetju za proizvodnjo livarne. Vzdrževal je novih enajst let v tovarni

in potem mu je telo odpovedalo poslušnost. Zaradi povsem izrabljenega kolka je bil invalidsko upokojen.

Cirilova žena Marija Rajter ima že od nekdaj zelo rada otroke. Želela si je postati učiteljica, a je običajala na kmetiji. Daleč naokoli je znana zaradi pisanja besedil za različne življenjske prilike. Tako pristno se vživljuje v vsebino pisanja, da se ji orosijo oči, ko piše. Na desetine njenih besedil je seglo v srca tukajšnjih ljudi.

Kjer danes stoji lep Rajterjev dom, je včasih stala lesena uta. Postaviti jo je dal Cirilov oče. Marija je povila dva sinova, eden živi z družino v Benediktu in ima dva sinova. Na domu v Spodnji Ročici živi s staršema neporočen sedemindvajsetletni sin Roman. Po poklicu je orodjar in je v lenarški livarni končal pripravništvo. Pozneje zanj ni bilo dela in se je dopolnilno izobrazil za ekonomskega tehnika in za trgovski poklic. Samozavestno je zaoral ledino. Roman ima doma trgovino z mešanim blagom in se pripravlja na skorajšnje odprtje bifeja. V zvezi s svojim delom je dejal: »Moj dedek in babica sta se rodila z motiko in z njo umrla ...« S tem je hotel povedati, da ti v življenju nič ni podar-

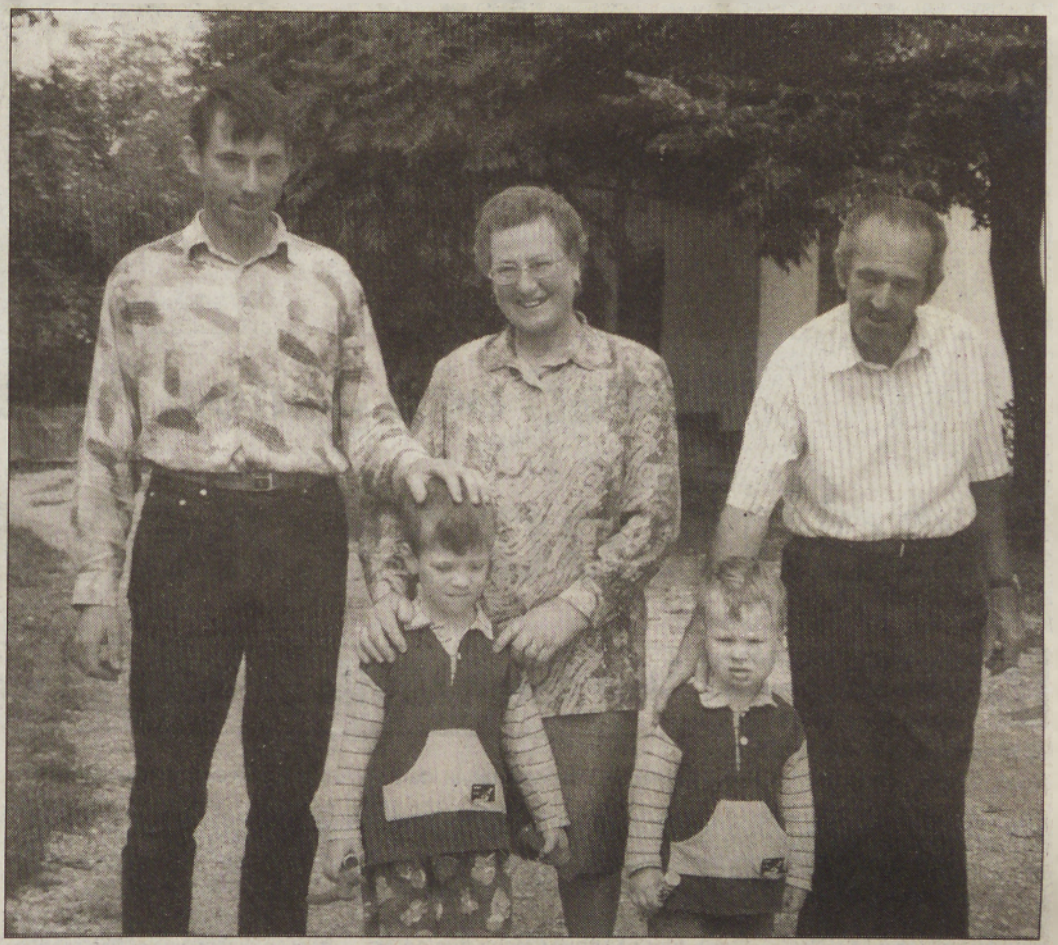
jeno in da si moraš delo iskati vedno znova.

Še pred petindvajsetimi leti so lahko vlekli voz po blatnem kolovozu ob hiši najmočnejši voli. Potem so krajani na cesto postopoma navozili gramoz in po makadamski cesti se je v Spodnjo Ročico priselilo novo življenje, ki je vsaj na prvi pogled kar idilično.

Rajterjevi so zidali hišo leta 1971 in opeke niso mogli pripeljati v tukajšnji klanec. Bolje je zadnjih osem let, ko je cesta asfaltirana. Precej časa imajo vodovod.

Spodaj pod bregom teče potok Ročica, ki izvira nedaleč od Sv. Anje. Na drugem bregu je zaselek Zgornja Ročica. Od izvira do konca kratke Ročice, ki se v Spodnjih Verjanah zliva v Drvanjo in ta potem kmalu v Pesnico, je včasih mlelo deset mlinov. In tam v Spodnji Ročici so prekopane in nedotaknjene rimske ali bog si ga vеди kakšne gomile. Marija Rajter mi je povedala: »Starši so mi pravili, da je tu nekje pokopana zlata Atilova kresta.« Arheologi so res brskali na tistem območju, a so našli le lončevino.

Na tem območju je veliko starih vodnjakov. Povprečno so globoki po trideset metrov. In stari



Družina Rajter iz Spodnje Ročice št. 1. Od desne proti levi so: oče Ciril, mama Marija in sin Roman. Starjši sin živi v Benediktu. Na obisku pri babici, dedku in stricu sta bila tokrat njegova otroka. Foto: F. Š.

## Slovesnost v Zgornjih Žerjavicah



## Črenšovci

Ob cesti Lenart-Cmurek v Zgornjih Žerjavicah že tristo let stoji zidan podstavek, na katerem je križ s Križanim in Marijo. Iz roda v rod se prenaša legenda, da naj bi ga dali postaviti v spomin na gospodarja, ki ga je bil umoril hlapec. Po njegovi smrti naj bi na tistem mestu ponoči svetila luč in ljudje so govorili, da je to duša umorjenega. Svetloba je ugasnila, ko so postavili križ. Pred 50 leti pa so ob poti do križa postavili še šest enakih stebrov, izklesanih iz oseškega kamna. Na njih so prikazani v obliki reliefa različni simboli, na primer kelih z ostijo. Pred kratkim sta Marija in Jožef Purgaj namenila 600.000 tolarjev za obnovo križa. Obnovljen spomenik je blagoslovil lenarški dekan Anton Bezgovšek. - L. Kr.

## Mala Polana: Asfalt za Števeka

V Mali Polani živi 45-letni Števek Hozjan, ki je že v mladih letih težko hodil, pozneje pa je bilo iz leta hujše in je pristal na invalidskem vozičku. Ni pa se predal malodušju, saj je veliko časa med ljudmi in vsi ga imajo radi.

Čeprav živi Števek sam (starši so že umrli, brat pa si je ustvaril družino v drugem kraju), lepo skrbi zase in za svoj dom, v katerem ni arhitektonskih ovir (stopnic), zato se lahko zapelje z vozičkom po vseh prostorih. Odslej pa se bo s svojim vozičkom, na katerem ima tudi Vestnikovo nalepko, lažje vozil tudi po dvorišču. Občina Velika Polana je dala asfaltirati del Števekevega dvorišča. Ta pozornost ga je zelo ganila in priredil je pravo fešto, ki sta se je udeležila tudi župan Štefan Prša in tajnica občine Zdenka Zver. Sešla se je tudi malopolanska mladina. Tedaj se je tudi razvedelo, da slavje ni le zaradi asfalta.



domovi, stiskalnice za grozdje, velika razpela čakajo, da jih skrbne roke obnovijo, ohranijo za poznejše rodove. In turisti se vedno pogosteje podajajo v ta deviško lep svet.

FRANČEK ŠTEFANEC ■

## Srednja Bistrica

Po nekajletnih prizadevanjih kolektiva tamkajšnje osnovne šole so jim na občini v Črenšovcih letos le prislunili in zagotovili nekaj več kot 2,5 milijona tolarjev za obnovo »sanitarnega vozla«. Dela so bila opravljena med počitnicami, tako da je pouk lahko stekel nemoteno. Potrebno je zamenjati še dotrajana okna in popraviti streho na starem delu šole, to pa bo po vsej verjetnosti na vrsti prihodnje leto. (JG)

**Slovenska Karitas obvešča,** da na svojem žiro računu št. 50100-620-133, sklic na številko: 05 1140116-6239 03, zbira sredstva za pomoč ob tragičnem potresu v Turčiji. Prosjijo za navedbo namena nakazila: Potres Turčija.

## Prva postojanka Blatno jezero Do Budimpešte

Člani Upokojenskega društva Cankova smo bili na enodnevnem izletu na Madžarskem

Čeprav nas je bilo le za en avtobus, je bilo razpoloženje kljub jutranji uri veselo in polno pričakovanj ob ogledu Budimpešte, ki ima toliko prebivalcev kot Slovenija.

Prva postojanka je bilo Blatno jezero, ki s svojo veličino vzbuja občutek, da ga ni ne konca ne kraja. Čeprav res ni tako lepo kot morje, smo se lahko prepričali o znanem reku, češ da ima to jezero takšno barvo kot nebo. Po ogledu Balatona so se naše glave že zbistrile in se pripravljale na stik s prestolnico, ki v svojem osrčju hrani tudi del naše zgodovine. Prihod v Budimpešto po eni od mnogih vpadnic se je začel prav mestno, saj se je večina ljudi v tem času odpravljala na delo, tako da je promet tekkel zelo počasi.

Prva točka našega obiska v tem mestu so bile kraljeve palače na Grajskem hribu. Pogled s tega hriba nam je šele odkril pravo mogočnost tega mesta, ki ga združuje osem mostov. Med njimi je najlepši Verižni most, ki je leta 1848 prvi povezal oba bregova Donave. Od tu je bil viden tudi madžarski parlament, ki velja za enega najlepših v Evropi. Poleg palač kraljuje na tem hribu tudi Matjaževa cerkev, poimenovana po kralju Matjažu (Matija Korvin), ki se je močno zasidral v slovensko zgodovino kot speči kralj pod Peco.

Naslednja točka je bila ogled središča mesta, ki je polno raznih trgovin in modnih butikov. Večina si je kupila razne spominke ali poskusila madžarsko vino. Po kosilu v značilni madžarski restavraciji je bil ogled Štefanove bazilike, ki s svojo mogočnostjo opozarja na velikost Madžarske. V njej je prav gotovo najzanimivejši ogled balzamirane roke kralja Štefana, ki velja za enega najpomembnejših nosilcev madžarske krone. Videli smo tudi spomenik, ki je poseben prvim sedmim plemenskim knezom, v njegovem ozadju pa spomenike najpomembnejšim madžarskim vladarjem.

AV ■

## Melinci

Zelo dejavno prostovoljno gasilsko društvo pripravlja vrsto akcij. Tako so organizirali pred kratkim skupaj z beltinsko občino že tretjič zapored poletni gasilski spust po reki Muri z gumijastimi čolni. Z njimi so prikazali, kako ponesrečence rešujejo iz vode. Spusta se je udeležilo okrog osemdeset gasilcev iz sosednjih gasilskih društev v enajstih

## Radenci

Z najnovejšimi spremembami zazidalnega načrta za južni del kraja bodo poskrbeli za načrtnejšo skrb za racionalno izrabo prostora. Zato naj bi kmalu zasnovali možnost preselitve srednje gostinske šole, ki ima približno 550 dijakov, v neposredno bližino dijaškega doma. Podobno razmišljajo o lokaciji za dom ostarelih in mladih študentov doma in v tujini.

VESTNIK NA INTERNETU: <http://www.pink.si>



## Sveti oče Janez Pavel II. drugič v Sloveniji Hodite po sledih svetniškega rojaka

**P**o goreči želji našega brata Franca Krambergerja, mariborskega škofa, mnogih drugih bratov v škofovski službi, mnogih vernikov in potem, ko smo slišali za mnenje Kongregacije za zadeve svetnikov, s svojo apostolsko oblastjo dovoljujemo, da se častitljivi Božji služabnik Anton Martin Slomšek odselej imenuje blaženi in se njegov god obhaja na krajih in po ustaljenih pravnih predpisih vsako leto 24. septembra. V imenu Očeta in Sina in Svetega duha.

S temi besedami (uradno: formula beatifikacije) je papež Janez Pavel II. razglasil v nedeljo, 19. septembra, pred več kot 170.000-glavo množico vernikov, ki so se zbrali na Betnavski poljani, svet-

### Škof Anton Martin Slomšek končno tudi uradno blaženi

niškega kandidata Antona Martina Slomška za blaženega. Vzhičena množica je odgovorila: Amen (Tako bodi), nato pa so zadoneli zvonovi in zbor in ljudstvo so peli: *Zazvonite zdaj zvonovi, zadonite prav glasno, naj odmeva hvalna pesem našemu dobrotniku: škofu Slomšku.*

Papeža Janeza Pavla II. je na začetku evharistične daritve nagovoril mariborski škof dr. Franc Kramberger in primerjal njegov obisk z Jezusom, ki se je po napornem delu ob Galilejskem jezeru umaknil pred množico ljudi in s čolnom se odpravil na samotni kraj. Toda ljudje so spoznali, da odhajajo, zato so z vseh strani pohiteli tja in prišli celo pred njim.

«Danes se ta evangeljski prizor ponavlja: Slovenija je tista Galileja in tisti kraj je Betnava pri Mariboru ... Zato smo skupaj pohiteli iz slovenskih mest in vasi pa tudi iz sosednjih držav in daljnih dežel ... Navzoči so tudi pravoslavni in evangeljski bratje in sestre pa najvišji predstavniki državne oblasti, javnega, kulturnega in političnega življenja ...»

V nadaljevanju je škof nanizal papeževe zasluge za slovenski narod pa tako tudi za priznanje slovenske državnosti. Orisal je tudi Slomškove zasluge in prosil: «Sveti Oče! Jaz, mariborski škof, ponižno prosim v imenu vsega slovenskega ljudstva in vseh, ki smo tukaj zbrani, Vašo svetost, da povzdigne-



te med blažene Božjega služabnika Antona Martina Slomška. Potem je bila ta večdesetletna želja, kot je zapisano že v uvodu, uslišana.

Med mašo (po branju evangelija) je papež nagovoril ljudstvo

kazal široko odprtost za svet, ki zem in je bil eden prvih, ki se v Srednji Evropi zavzel za evan- stjanov ... Slomška so vedno pre- vevala tudi čustva žive ljubezni do domovine ... Predragi bratje in sestre drage Slovenije! Hodite po sledih svojega svetniškega in dušnega rojaka, ki je tropen in nati Božjo voljo in jo uresniče- vsako ceno ...»

Papež je nagovoril vernike na koncu maše - med anglični- čaščanjem. Spomni je, da je Slomšek neutrudno učil, da je treba v vgraditi v temelj svojega življenja vsakršne družbene prerovo. Čisti nedeljske slovesnosti je sicer bil



**MATIZ** CENA NIZJA ZA 100.000 SIT

**LANOS** CENA NIZJA ZA 100.000 SIT

**NUBIRA** CENA NIZJA ZA 120.000 SIT

zdaž že od 1.129.000 SIT  
sodelovanje v žrebanju za 150  
vikend paketov v Portorožu

zdaž že od 1.449.000 SIT

zdaž že od 2.129.000 SIT

Če se odločite za nakup novega avtomobila pri nas, vam zraven vaših popustov uredimo še 30% popust na kasko zavarovanje. ZA PRIDOBITEV KREDITA POTREBUJETE LE OSEBNO IZKAZNICO!

**DAEMOBIL PTUJ**

Ob Drovih 3/a, Ptuj, tel. 062 783-828, PAAM AUTO



Življenje in delo Slomška je primerjal s trto in mladikami.

«On (Slomšek) je bil mladika, ki je obrodila sadove krščanske svetosti, visoke omike in ljubezni do domovine ... Z novega blaženega žari predvsem lik krščanske sveto-

Slomškova življenja. Sveto- bodi vam ljud, materni jezik pa ključ zveličavne narodovne uni- ke. Mašo so sklenili s svetimi: Marija skor življenja magaj nam slehemi das ŠTEFAN SOBČAN, NATASA JUHNOV



**Zgodilo se je ...**

**Gerlinci: Smrtna nesreča kolesarja**

... v Pomurju so terjale 23. žrtev. V enakem lanskem obdobju (do 20. septembra) pa je umrlo »le« 13 ljudi. Več žrtev je tudi v vsej Sloveniji, saj je doslej umrlo v prometnih nesrečah 255 ljudi (28 več kot v enakem urškem obdobju).

1-letni Jože Gomboc iz Gerlinec se je v soboto, 18. septembra, ob 11.30 peljal s kolesom iz Gerlinec proti Korovcem. Pot ga je vodila tudi po klancu navzdol, ki je sicer označen s potrebnimi prometnimi znaki, tudi z znakom za omejitve hitrosti na 40 kilometrov na uro. Kolesar je zapeljal v ostriem ovinku v desni občestni jarek, padel in si hudo poškodoval vratna vretenca. Prepeljali so ga v soboško bolnišnico, od koder so sporočili, da je v ponedeljek, 20. septembra, umrl.

**Pomurje: Policijska akcija**

Glede na to, da je stanje prometne varnosti v Pomurju slabo in da policijski šefi predvidevajo, da se utegne še poslabšati, predvsem zaradi alkohola (trgatev, martinovo, praznovanja ...), so pomurski policisti izvedli v petek, 17. septembra, poostren nadzor psihofizičnega stanja udeležencev v prometu. Kontrolo so opravili kar pri 1.222 voznikih. Pa ugotovite, ukraški? Ddkrili so 45 alkoholiziranih voznikov in pri enem od njih so izmerili kar 0,34 grama alkohola na kg krvi. **Totalka.** Pod učinkom marmil sta bila dva voznika. V kaznovanje pri sodniku za prekrške bodo predlagali 51 voznikov, na kraju samem pa so izrekli denarne kazni 65 voznikom. Policiisti so tudi odzelo vozišča dovoljenja 26 voznikom. Enemu so začelo odvzeti celo motorno vozilo.

**Gerlinci: Smrtna nesreča peške**

21-letni avtomobilist Rajko K. s Ptuja se je peljal 18. septembra ob 18.30 po regionalni cesti iz Pacinja proti Juršincem. V Gaberniku je v bližini domačije številka 3a trčil s prednjim delom avta v zadnji del telesa 42-letne peške Elizabete K. s Ptuja, ki je ob sebi potiskala kolo. Po trčenju je vrglo nesrečnico na pokrov motorja in v vetrobransko steklo, nato pa 34 metrov stran na desno bankino. Na kraju nesreče je umrla.

**Andrejci: Kosilnica je zagorela**

V garaži Jožeta K. v Andrejcih je 15. septembra okrog 23. ure zagorela samohodna kosilnica. Ogenj je zajel tudi vrata garaže. Zakaj je zagorelo, ta vzrok ni znano; dobra ročica pa je, da so ogenj hitro pogasili s hišnim aparatom, zato škoda ni velika.

**Vlomilec v ribiški trgovini**



Vrednost informacij, ki nam jo je posredovala policija, so zapisali, da je v noči na 14. september neznan storilec vromil v trgovino d. o. o. Agroploc Veržej in ukradel ribiške ter več drugih ribiških pripomočkov, vse skupaj v vrednosti 5.000.000 tolarjev.

V četrtek, ko smo obiskali trgovino v Veržeju, nam je banik Benjamin Vrkovič povedal, da je ukraden odnesel okrog 300 ribiških palic, katerih posamična vrednost je od tisočaka do 84.000 tolarjev. Vlomilec je pobral vse palice razen petih. Odnesel je tudi okrog 200 ribiških rol oziroma špul za navijanje ribiške žime, katerih vrednost je od tri do 60.000 tolarjev. Vromil je tudi kar 2.000 zavitkov različnih velikosti, njihova vrednost pa je od 300 do 1.250 tolarjev. V usodni noči je vlomilec narazen svojo malho tudi s 1.000 viri za sruke, smuče, some in druge stvari. Ocenjeno oškodovanje dejansko škodo pa bodo ugotovili na temelji inventuri. Benjamin Vrkovič (na levi strani) je imel največje založeno ribiško trgovino v Sloveniji, zato so v njegovih ribičih iz vse Slovenije, vključno pa so tudi iz Avstrije in

**22-letnik 22. žrtev prometa v Pomurju**



Tragedije na pomurskih cestah se dogajajo kar naprej. V četrtek, 16. septembra, ob 20.25 se je 22-letni Aleš Dresler iz Podgorja peljal skozi Žepovce. V blagem levem ovinku je vozilo zaneslo zaradi neprimerne hitrosti na desno bankino, nato pa nazaj na vozišče. Po nekaj metrih bočnega drsenja po vozišču in levi bankini je avto trčil z desno bočno stranjo v drevo. Voznika je po trčenju vrglo skozi vrata prtljajnika. Z reševalnim vozilom so ga peljali proti murskosoboški bolnišnici, a je žal med potjo umrl. Aleš, ki je bil po osnovnem poklicu strugar, a se je prekvalificiral za trgovca in je delal v materini trgovini, je 22. žrtev prometa v Pomurju. – Foto: J. Zauneker

**Lenart: Otrok na rezervoarju**

55-letni Jožef L. iz Lenarta se je peljal s Tomosovim motornim kolesom skozi vas Močna, na motorju (na rezervoarju za gorivo) pa je sedel štiri letni otrok L. F. Voznik je zapeljal z desnega smernega vozišča na levo in nato v vhod hiše številka 46, kjer je s prednjim delom motorja trčil v parkiran avto. Voznik in otrok sta padla po vozišču, in ker noben od njiju ni imel čelade, sta se poškodovala, zlasti otrok, ki so ga morali prepeljati v bolnico.

**Dokležovje: Delovna nesreča**

15. septembra so pripeljali na urgentni oddelek soboške bolnišnice 70-letnega Leopolda J. iz Dokležovja, ki je potem ostal tam na zdravljenju. Hudo se je namreč poškodoval (zvin vratnega dela hrbtenice), ko je plezal (letom navkljub) na voz, naložen z balami slame, in omahnil na tla z višine dveh metrov. Tuja krivda je izključena.

**Lukavci: Ostrešje v plamenih**

16. septembra ob 14.35 je izbruhnil požar na kmetiji Šoštančevih v Lukavcih. Ogenj je zajel gospodarsko poslopje, veliko 23 krat 13 metrov. Zagorelo je deset ton sena, 150 bal slame, delno pa je poškodovana tudi kmetijska mehanizacija. Škode je za 2.000.000 tolarjev. Požar naj bi bil posledica otroške igre z vžigalicami. Ogenj so ukrotili gasilci iz Lukavec, Cezanjevec in Ljutomera.

**Svetinje: Požar v Veličanah**

19. septembra ob 6.10 je zagorelo gospodarsko poslopje Rozalje V. v Veličanah (Svetinje). Ogenj je uničil ostrešje, seno in drva. Škode je za 600.000 tolarjev. Požar je nastal zaradi samozviga sena.

**Veržej: Čelno trčenje avtomobilistk**

Diana D. s Ptuja se je 19. septembra peljala z osebnim avtom po regionalni cesti zunaj Veržeja. Vozičla naj bi z neprilagojeno hitrostjo, zato se je zgodila nesreča. Zapeljala je namreč na nasprotno smer vozišča in s svojim avtom čelno trčila v avto, s katerim se je pripeljala z nasprotne smeri Ana K. iz Stročje vasi. Prva se je poškodovala lažje, druga na hudo.

**Obletnica enote in dan odprtih vrat**



V soboški vojašnici je bila slovesnost 76. protiklepne divizionarne Slovenske vojske. Ob tej priložnosti so pripravili ogled vojašnice, zanimiv zlasti za najmlajše, in tehničnega zbora ter razstave fotografij o sodelovanju pripadnikov SV iz enote v operaciji Alljed Harbour v Albaniji. Po slovesnem postroju enote so podelili priznanja zaslužnim posameznikom. Srebrni znak je dobila Marija Krese, bronasti znak pa Jože Faič, Darko Horvat, Slavko Ivančič, Zdenko Seršen in Zlatko Sever, medtem ko je zahvalo za sodelovanje prejel dr. Stjepan Radič. Priznanje znak za dolgoletno službo pa so izročili dvanajstim posameznikom. To so: Borut Balantič, Ivan Bohar, Bojan Bolkovič, Rudolf Divjak, Dragan Ferenc, Marjan Jauk, Elida Lainšček, Robert Lenarčič, Andrej Lipovec, Marjan Mikl, Silvester Rojnik in Irena Rozmarič. MJ, foto: JZ.

**Gornja Radgona: Tihotapila mamilo**

Na mejnem prehodu v Gornji Radgoni so 16. septembra temeljito pregledali slovensko potnico S. M. in njen avto. Splačalo se je, kajti pod sedežem so našli vrečko iz polivinila, v kateri je bil zavoj, preplepljen z izolirnim trakom. Pozneje so kriminalisti ugotovili, da gre za svetlorjav prah, ki pa ni nič drugega kot heroin. Tudi stehtali so ga in tehtnica je pokazala 1.022 gramov, kar je menda na trgu mamil vredno 40.000 mark. Stekel je običajen postopek: domnevno tihotapko so privedli k preiskovalnemu sodniku, policija pa bo podala kazensko ovadbo.

**Popravek in opravičilo**

PGD Šalamenci ni kupilo gasilskega avta, kot smo poročali v Vestniku, ampak ga je brezplačno dobilo od gasilskega društva Lora v Nemčiji. Pokrovitelj prireditelvo prevzemu pa je bila samo zavarovalnica Triglav. (Ur.)

**Murska Sobota: Nesreča v križišču**

20-letni Tadej K. iz Vučje Gornje je v Ovetkovi ulici v Murski Soboti zapeljal vzvratno na prednostno cesto in tam trčil v osebni avto 30-letne Monike M. iz Doline. Pri tem se je hudo telesno poškodovala njena sopotnica 27-letna Aleksandra H. iz Doline, saj ima zvin zatilja in zvin gležnja.

**Murska Sobota: Z avtom v prepust**

15. septembra se je hudo poškodoval 19-letni Goran S. iz Murske Sobotice, ki se je peljal z motorjem za motokros po poljski poti iz Markišavca proti Murski Soboti. Vozil naj bi prehitro, zato ga je zaneslo v betonski prepust razbremenilnega jaška na Ledavi, padel in si zlomil nogo.

**posezonsko znižanje**

**poletnih modelov vozil DAEWOO:**

LANOS 3v: cenejši za 100.000,00 SIT

NUBIRA II: cenejša za 120.000,00 SIT

MATIZ: cenejši za 100.000,00 SIT

**Posojilo že samo z osebno izkaznico**

PRIPOROČAMO OLJA **Mobil**

**DAEWOO MOTOR** **FLAMIN MS**

Industrijska 1, M. Sobota. tel.: (069) 36 600



**Nanizni tenis**

**Dober štart Pomurcev**

Začelo se je prvenstvo v prvi državni naniznoteniški ligi. Oba pomurska ligaša sta bila uspešna. Prvem krogu je Radgona presestrela Maribor, čeprav je ta nastopil brez Kitajca, in ji odvezla točko. Junak je bil Kitajec Xi Jia, ki je premagal vse tri Mariborčane, tudi reprezentanta Komca. Sobočani so gosposlovali v Novem mestu in brez težav premagali oslabiljeno ekipo Kike. Preseneča le poraz Kocuvane v ligu z Reteljem.

mac 0 : 2, Benkovič : Plohl 0 : 2, Xu Jia : Jerman 2 : 0, Rihtarič-Xu Jia : Komac : Plohl 0 : 2, Rihtarič : Plohl 0 : 2, Xu Jia : Komac 2 : 1, Benkovič : Jerman 2 : 1; **Krka : Moravske Toplice Sobota 1 : 6** (Gradišar : Horvat 0 : 2, Kralj : Unger 0 : 2, Retelj : Kocuvan 2 : 0, Kralj : Horvat 0 : 2, Gradišar : Kocuvan 0 : 2, Retelj : Unger 1 : 2, Kralj - Retelj : Unger - Horvat 0 : 2). M. U.

**Prepričljiva Kema**

V prvem krogu druge državne naniznoteniške lige je Kema iz Pucconec prepričljivo premagala oba

tekmeca in tako napovedala, da se bo tudi letos potegovala za naslov prvaka. Letos je ekipo okrepil še Benko. Druga ekipa Moravskih Toplic Sobote pa je osvojila le eno točko.

**Kema Puconci : Logatec 6 : 2** (Kovač 3, Benko, Smodiš, Kovač - Benko); **Kema Puconci : Škofije 6 : 1** (Kovač 2, Benko 2, Smodiš, Kovač - Benko); **Moravske Toplice Sobota II : Škofije 4 : 6** (Koščak 2, Puhan 2); **Moravske Toplice Sobota II : Logatec 5 : 5** (Koščak 3, Puhan 2).

M. U.

**Atletika**

V Lepoglavu na Hrvaškem je bil mednarodni cestni tek na 15,1 km. Med več kot sto tekmovalci so sodelovali tudi člani TS Radenske. Najbolje se je odrezal Karli Vrbnjak, saj je zmagal med člani, Milan Sapač pa je bil tretji. Pri ml. veteranih je Roman Klančar zasedel sedmo mesto. (G. G.)

AK Lendava je bil organizator teka na 800 in 3.200 m. Sodelovali so tekači iz Madžarske, Hrvaške in Slovenije. Zmagovalci so bili - Cici-bani: Anton Horvath in Neit Kotler (oba Le.); pionirji: David Šimonič (Le.) in Zsófia Foro (Madž.); mladinci: Aleš Bezjak in Tamara Šteglar (oba Ptuj); člani: Andrej Voglar (Ptuj) in članice: Karina Branilovič (Hrv.) F. Horvat.

Na tekaškem maratonu v Varaždinu so med 200 tekači sodelovali tudi člani TS Radenske. Najuspešnejša sta bila Karli Vrbnjak, ki je zmagal med veterani v polmaratonu, in Nina Jakopec, ki je bila prva v teku na 800 m med st. deklicami. V teku na 2.200 m je Slavko Kumeč (SZ GR) zasedel peto, Marjan Jakopec pa osmo mesto. (G. G.)

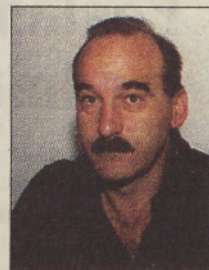
**Kasaštvo**

**Simona Jureš peta na EP**

Na evropskem prvenstvu amaterskih voznic kasaških dirk Fegat, ki je bilo na Nizozemskem, je med tekmovalkami iz 12 držav Slovenijo predstavljala 19-letna Simona Jureš iz Babinec, članica KK Ljutomer, in dosegla lep uspeh. V močni konkurenci je po štirih vožnjah zasedla peto mesto. Najprej je zasedla drugo, potem šesto, deveto in peto mesto. Zbrala je 36 točk. Evropska prvakinja Nemka Karin Waltemomert je zbrala le 5 točk več. Tretjevrščena Finka Kolkkinen pa je imela le 2 točki več. Simona Jureš je bila z udeležbo na svojem prvem velikem mednarodnem tekmovanju zadovoljna, čeprav bi lahko z nekoliko boljšo vožnjo prišla tudi do medalje. (NŠ)

**Jože Karoli**

**V klubih večji poudarek delu z mladimi**



S prvim septembrom je Jože Karoli - Šošo iz Murske Sobote postal novi selektor državne nogometne reprezentance mladih (U-17). Z Nogometno zvezo Slovenije je namreč sklenil 2-letno pogodbo. To je vsekakor lepo priznanje mlademu nogometnemu strokovnjaku, ki se je doslej že uveljavil pri delu z mladimi nogometaši, saj je z mladinci Mure dvakrat osvojil naslov državnega in pokalnega prvaka. Preizkusil se je tudi pri vodenju članskega moštva Mure v prvi državni ligi.

**- Najprej naše čestitke k izvolitvi za selektorja. Kako pa si sprejel sporočilo, da te je NZS imenovala za selektorja državne reprezentance mladih (U-17)?**

»Bil sem malo presenečen, hkrati pa počaščen, da mi je NZS zaupala to častno funkcijo.«

**- Kako se boš lotil dela na novi funkciji?**

»Dela sem se že lotil, saj sem moral v zadnjih treh tednih pripraviti dveletni program dela z državno reprezentanco mladih (U-17) in program treningov v mladinskih centrih. V Sloveniji smo namreč ustanovili šest mladinskih nogometnih centrov: Prekmurje (Rakičan), Velenje, Maribor, Ljubljana, Koper in Nova Gorica. Ti centri so bili ustanovljeni z namenom, da bi se lahko igralci in trenerji vključevali v proces treniranja na svojem območju. Dveletno delo v centrih je zastavljeno tako, da bi reprezentanco kar najbolje pripravili za kvalifikacije za evropsko prvenstvo (U-18), ki bo leta 2001.«

**- Koga pa si izbral za trenerja reprezentance?**

»V vsakem od šestih centrov je trener. V prekmurskem centru je to Štefan Ivanič. Na vsako reprezentančno tekmo bom povabil po dva trenerja.«

**- Kaj si kot selektor mlade državne nogometne reprezentance najbolj želiš?**

»Najbolj si želim, da bi se izboljšalo strokovno in vzgojno delo z mladimi nogometaši v klubih, ki ni zadovoljivo. Opaziti je namreč, da v večini nogometnih klubov posvečajo mladim premalo pozornosti tako pri strokovnem delu kakor tudi pri ustvarjanju možnosti za delo in tekmovanje, ne da bi se zavedali, da so prav oni tisti, ki lahko nadaljujejo z dobrim delom in uspehi.«

FERI MAUČEC

**Hitrostno rolanje**

**Šantavčeva (četrtič), Korenova in Bogdanova**

V Ljubljani je bilo državno prvenstvo v hitrostnem rolanju, ki so se ga udeležili tudi tekmovalci in tekmovalke RK Murska Sobota in ŠD Do konca iz Lendave ter dosegli lep uspeh. Najboljše so bile: Manuela Bogdan pri ml. deklicah, Tanja Koren (obe Lendava) pri kadetkinjah ter Jasna Šantavec (Murska Sobota) pri mladinkah, vse so zmagale po dvakrat in postale državne prvakine. Za Jasno Šantavec je to že četrti naslov državne prvakine. Davor Šijanec (MS) je pri članih enkrat zmagal, enkrat pa bil peti. Miha Cvörnjek (MS) je bil pri kadetih enkrat prvi in

enkrat drugi. Tina Kuplen (MS) pri ml. deklicah in Doris Solarič (Lendava) pri začetnicah sta bili dvakrat drugi. Marko Krapec (Lendava) je bil enkrat drugi in enkrat tretji. Katarina Jambor (MS) in David Solarič (Lendava) sta bila pri začetnicah dvakrat tretja. Mojca Duh (Lendava) je bila pri st. deklicah enkrat tretja in enkrat četrtič. Lea Kovač (MS) je bila pri st. deklicah enkrat tretja in enkrat četrtič. V štafetnem teku v kategoriji C sta zmagali Lea Kovač in Jasna Šantavec, Davor Šijanec in Miha Cvörnjek ( vsi MS) pa sta bila druga.

FRANC BOBOVEC

**Šport od tod in tam**

**Košarka** - V drugem krogu slovenskega košarkarskega pokala je ekipa Radenske - Creativa, član 1. B-lige, v Lendavi premagala domačega tretjeligaša Miarde Lindau z visokim rezultatom 95 : 49. Strelci: Karlo 20, Ulaga 19, Besedič 14, Meško 10, Oček 9, Niderl 8, Dominko 5, Želj 5, Banič 3. Žakula 2 za Radensko-Creativ ter Neuvirt 10, Zma 9, Čör 9, Sijarič 6, Grančola 5, Horvatič 4, Gašparič 4, Hožjan in Flisar po 1.

**Košarka** - V uvodni tekmi drugega dela prvenstva v prvi slovenski košarkarski ligi vzhod so mladi košarkarji Creativa Sobote visoko premagali Pivovarno Laško s 84 : 41 in se prebili na drugo mesto. Strelci: Vöröš 25, Gomboc 18, Horvaz 11, Fuis 11, Brinar 8. (DF)

**Odbojka** - V prvi tekmi odbojkarjskega pokala Slovenije je Pomgrad iz M. Sobote v gosteh premagal Hoče s 3:1, Šempeter pa Ljutomer s 3:2. (NŠ)

**Tenis** - Na 5. tradicionalnem teniškem turnirju za pokal Radenske - Sprint je sodelovalo 96 dečkov in deklic od 8 do 11 let starosti. Od pomurskih tekmovalcev se je izkazala Nastja Starčič (Radenci), saj je zmagala pri deklicah do 11 let. Deklice TK Radenci do 14 let (Klepač, Fekonja, Puklavac, Vignili) so dosegle izjemen uspeh, saj so se uvrstile v končnico prvenstva za naslov državnih prvakinj.

**Invalidski šport** - V Ljubljani je bilo državno prvenstvo v vrtnem kegljanju za slepe in slabovidne. Sodelovali sta tudi ekipi MDSS Murska Sobota. Uspešne so bile članice (Juranič, Mlinarič, Pungarčič, Kos), saj so s 197 podrtimi keglji zasedle tretje mesto. Člani MDSS MS so bili sedmi. Med posameznicami je Marija Juranič s 56 keglji zasedla drugo mesto. V Mariboru je bilo tekmovanje delovnih invalidov. Med 100 tekmovalci so sodelovali tudi člani DRŠI Murska Sobota. Tekmovalci so v balinanju, kegljanju, pikadnu in šahu. Najuspešnejši so bili balinarji, ki so zasedli četrto mesto. V Murski Soboti je bilo kvalifikacijsko tekmovanje invalidov za državno prvenstvo v šahu. Med 8 ekipami severovzhodne Slovenije je ekipa DRŠI Murska Sobota zasedla sedmo mesto. (T. Kos)

**Rokoborba** - V Bratislavi je bilo mednarodno tekmovanje v rokoborbi za dečke. Med 155 tekmovalci iz sedmih držav so sodelovali tudi člani Mlekoprometa iz Ljutomera. Najuspešnejši med njimi je bil Niko Horvat (37 kg), ki je zasedel drugo mesto. Sašo Mlinarič je bil peti, Mihaela Činč in Mitja Sedmak pa šesta. (NŠ)

**Namizni tenis** - Na prvem državnem turnirju kadetov, ki je bilo v Preserju, je sodelovalo 62 igralcev. Od igralcev Moravskih Toplic Sobote sta bila najuspešnejša Bojan Ropoša in Tomi Očepec, ki sta si razdelila tretje mesto. Na

**Kajak kanu**

**Borut Horvat DP v maratonu**



Podrsko društvo Bistrica je bilo organizator letošnjega državnega maratona v maratonskem spustu na

22 km dolgi progi po reki Muri od petanjskega mosta do mosta na Srednji Bistrici. Med 20 tekmovalci iz Hrvaške in Slovenije je bil najuspešnejši pomurski tekmovalac Borut Horvat (Krog), saj je med člani C-1 zasedel prvo mesto in postal državni prvak. Miran Bokan je bil drugi. Med člani K-1 je Marko Podgorelec (Bistrica) zasedel peto mesto, Martin Balažič pa je bil osmi. Med mladinci K-1 je Igor Meolic (Krog) zasedel šesto mesto.

Na meddruštvenem tekmovanju v spustu za dečke, deklice in veterane na 12 km dolgi progi od mosta pri Dokležovju do mosta v Srednji Bistrici je sodelovalo 20 tekmovalcev.

Pri ml. dečkih je Miran Lazar zasedel drugo mesto, pri st. dečkih pa je zmagal Srečko Pogorelec pred Simonom Jerebicem in Robertom Ozbečičem, vsi Bistrica. Med turisti C-2 sta Kolenko -Maučec zasedla tretje mesto. (FM)

**Tenis**

**Državno člansko prvenstvo v Radencih**

V organizaciji Teniškega kluba Radenci se je začelo včeraj, 22. septembra, državno teniško prvenstvo za člane in članice, ki bo trajalo do nedelje, 26. septembra. Radenci, ki so postali močan teniški center v severovzhodni Sloveniji, saj imajo teniško dvorano in tri zaprta ter štiri zunanja igrišča s tribunami za 300 gledalcev, so z zadovoljstvom sprejeli organizacijo te zahtevne športne prireditve. Na prvenstvu so zagotovili močno ude-

ležbo, saj bodo sodelovali vsi najboljši člani na čelu s prvim nosilcem po jakostni lestvici TZ Slovenije Iztokom Božičem, med članicami pa bo prva nosilka naša druga najboljša igralka Tina Pisnik. Po dvajset najboljših članov in članic je bilo določenih po jakostni lestvici, po enega člana in članico sta določila TZS in TK Radenci, po osem članov in članic pa se je na glavni turnir uvrstilo s kvalifikacijami. Predstavnica Radenc je na tekmo-

vanju 14-letna Andreja Klepač, državna prvakinja. Državno člansko teniško prvenstvo bo letošnji največji športni dogodek v Radencih. Posebej velja opozoriti na zaključne igre, ki jih ljubitelji tenisa ne bi smeli zamuditi. V petek, 24. septembra, od 10. ure dalje bodo četrtfinalna srečanja posamezno za člane in članice ter polfinalne dvojice. V soboto, 25., bo polfinale za moške in ženske ter finale dvojic. V nedeljo, 26. popoldne, pa bo finale za posameznike in posameznice. V času državnega prvenstva bodo tudi končnica prvenstva za deklice do 14 let, kjer Radenci računajo na naslov državnih prvakinj, dan odprtih vrat Teniškega centra Radenci in seja upravnega odbora TZ Slovenije. Radenci, ki so znani po gostoljubnosti in odlični organizaciji najzahtevnejših športnih prireditev, bodo to vrtilno gotovo pokazali tudi na državnem teniškem prvenstvu. (FM)

**Šklepna prireditev**

**Slovenija teče za zdravje v M. Toplicah**

Olimpijski komite Slovenije, Zbiranje športnih zvez in Odbor za letošnje so zaupali sklepno prireditev Slovenija teče za zdravje. Športni zvezi Moravske Toplice, ki se v zadnjem obdobju vedno bolj uveljavlja pri organizaciji letalskih prireditev. Od 20. februarja pa do sklepne prireditve se v Sloveniji vrstilo 27 prireditev in 13 olimpijskih tekov. Med njimi je bila tudi olimpijski tek v Moravskih Toplicah. Šklepna prireditev bo v soboto, 25. septembra 1999, ob 10. uri v Zbirališču Moravske Toplice okrog 500 tekmovalcev iz Slovenije, med njimi tudi tekmovalci iz Pomurja. Tekmovalci bodo na voljo dve progi: ena v ravniški (4 km) ter daljša s nekoliko zahtevnejšo 10 km dolga proga. Šklepna prireditev bo v soboto, 25. septembra 1999, ob 10. uri v Zbirališču Moravske Toplice okrog 500 tekmovalcev iz Slovenije, med njimi tudi tekmovalci iz Pomurja. Tekmovalci bodo na voljo dve progi: ena v ravniški (4 km) ter daljša s nekoliko zahtevnejšo 10 km dolga proga. Šklepna prireditev bo v soboto, 25. septembra 1999, ob 10. uri v Zbirališču Moravske Toplice okrog 500 tekmovalcev iz Slovenije, med njimi tudi tekmovalci iz Pomurja. Tekmovalci bodo na voljo dve progi: ena v ravniški (4 km) ter daljša s nekoliko zahtevnejšo 10 km dolga proga.

400, za mladino pa 200 SIT, imetniki olimpijske kartice pa plačajo le polovico.

Vsak tekmovalac bo dobil na cilju spominsko majico in malico, vsi pa bodo sodelovali pri žrebanju. Za

tiste, ki ne bodo tekli, bodo organizirali ob 9. uri pohod do Jelovškovega brega in nazaj.

Prijave bodo začeli zbirati ob 8.30. Pripravili bodo tudi kulturni program. (FM)

**Kolesarstvo**

**Špilak prvak, Červek in Omar druga**

V Kranju je bila zadnja letošnja kolesarska dirka na dirkališču za dečke.

Tekmovali so na 2.000 m, 500 m in v kriteriju. Lep uspeh so zopet dosegli Tropovčani. Pri dečkih B je zasedel Simon Špilak na 2.000 m prvo mesto in postal državni prvak. Na 500 m in za točke pa je bil dru-

del drugo mesto, na 500 m je bil tretji, za točke pa drugi. Blaž Gjoha pa je bil dvakrat šesti in enkrat deveti.

Končano je bilo tudi prvenstvo v članski konkurenci kolesarjev amaterjev.

Državni reprezentant Bernard Omar je na državnem prvenstvu zasedel drugo mesto in postal pr-

pa je bil tretji.

V Zagrebu je bila cestna kolesarska dirka za memorial Vlada Horvatiča za dečke in ml. mladince. Sodelovali so tudi člani KK Tropovci.

Pri dečkih je bil najuspešnejši Červek, ki je zasedel četrto mesto. Gjoha je bil peti. Špilak pa šesti. Pri ml. mladincih in žetke Marnič je bil drugi.

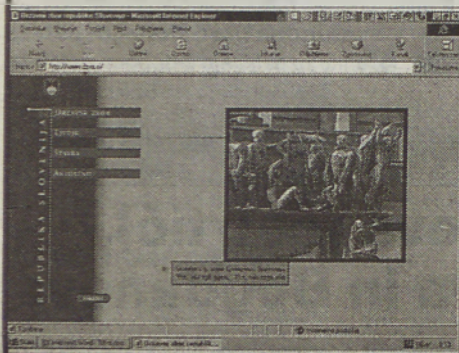
## Varna povezava Poslanci v medmrežju



Od prejšnjega tedna je mogoče neposredno spremljati seje državnega zbora tudi po internetu. Poleg neposrednih sej bo na spletnih straneh slovenskega parlamenta, ki so dobile novo celostno podobo, mogoče najti tudi magnetogramske zapise in posnetke aktualnih odprtih sej. V veliki dvorani državnega zbora so postavili videokamero, ki zajema govorniški pult in del predsedstva, signal od tam potuje v računalnika, ki odpošljeta podatke na RTV Slovenija in Telekom. Državni zbor se je namreč z RTV Slovenija dogovoril, da bo na njihovem strežniku zagotovljenih dvesto sočasnih dostopov, obenem pa tudi tristo ur posnetkov zadnjih aktualnih odprtih sej. Telekom pa je zagotovil sto sočasnih dostopov na svojem strežniku, prispeval pa je tudi vso komunikacijsko opremo. Število dostopov bodo še povečevali, če bo zanimanje domače in svetovne javnosti presegllo pričakovanja. Na domačih straneh državnega zbora lahko poiščete podatke o predsedniku, podpredsedniku in generalnem sekretarju, ki so opremljeni tudi z neposredno povezavo z elektronsko pošto, tako da jim lahko vsak uporabnik piše. Podobno so izdelane tudi zbirke delovnih teles, poslanskih skupin in služb, ki prav tako omogočajo neposredni dostop prek elektronske pošte. Novost na spletnih straneh so še sklici sej in besedila predlogov zakonov.

Projekt neposredni prenosi po internetu je stal osem milijonov tolarjev, obnova spletnih strani, ki bo v celoti končana do konca leta, pa tri milijone tolarjev. Avtor celostne podobe prenovljene predstavitve DZ na internetu je grafični oblikovalec Eduard Čehovin, izdelali pa so jo strokovnjaki podjetja Arctur.

<http://www.dz-rs.si/>



na internetu od leta 1994, o neposrednih prenosih sej so začeli razmišljati konec leta 1997 na pobudo Cirila Ribičiča. V Evropi naj bi po podatkih sodelujočih pri projektu po internetu lahko neposredno spremljali le še seje norveškega in britanskega parlamenta.

<http://www.skd.si/>



Slovenski krščanski demokrati ponujajo na svoji strani možnost glasovanja za novega predsednika in ime stranke, ki bo nastala po združitvi SKD in SLS. Za predsednika

stranke lahko obiskovalci strani izberejo Lojzeta Peterleta, Marjana Podobnika ali predlagajo svojega kandidata.

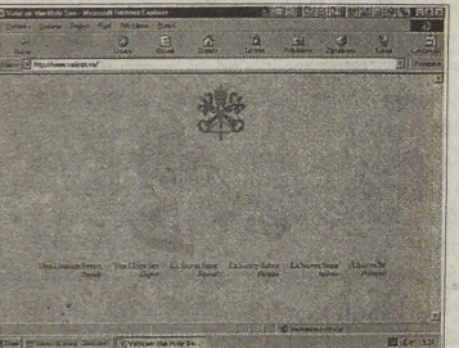
<http://www2.arnes.si/~obeltincims/>



Vsi, ki ste nedavno od tega iskali stran beltinske osnovne šole, pa je v medmrežju niste našli, se ne razburjajte preveč. Naslov, ki smo ga objavili v eni od prejšnjih števil Vestnika,

ni bil pravi. Napako popravljamo, vas pa vabimo, da si ogledate strani beltinskih šolarjev.

<http://www.vatican.va/>



povezave raje ne bi sklepali ali celo namigovali. V medmrežju je namreč toliko stvari, ob katerih človek kar zardi.

Naslov in oceno vaše najljubše strani svetovnega spleta, tudi če ste jo izdelali sami, lahko predlagate tudi vi. Naslov naše elektronske pošte je: [vestnik@eunet.si](mailto:vestnik@eunet.si). Zadeva: Varna povezava



INDIJANČKI – V enoti vrta Srnica v Krogu se precej otrok navdušuje nad plesom. To je skupina, ki so jo poimenovali Indijančki. (Foto: JG)

## Naš razred

Anja močna in velika je,  
Nina majhna in živahna je,  
Doris najglasneje se smeji,  
Moniki in Tini jezik se vrti.  
Sabina rada se frizira,  
Martina se še vedno igra,  
Sanja pa na živali se spozna.

Žiga lepo riše,  
Patrik zelo lepo piše,  
Samo rad sprašuje,  
Robi hitro naloge rešuje.  
Božidar bombončke rad ima,  
Branko najraje nogomet igra,  
pa tudi učiteljica Nada  
z nami lepo se ima.

NINA ALT in SANJA VOGRINEC,  
2. RAZ., OŠ STROČJA VAS

## Lepi počitniški dnevi

Bila sem v Baški. Tja smo se peljali z vlakom. Vožnja je bila dolga. Veliko sem se kopala, hodili smo na sprehode in včasih smo tudi plesali. Najlepše je bilo na plaži, ko smo se kopali in igrali.

DORIS MESARIČ, 2. A  
OŠ BAKOVCI

## Šola prihodnosti

Šola prihodnosti bi imela računalnike in vsak bi imel robota, ki bi pisal za nas. Namesto telovadnice bi bila spalnica. Kosila bi se kuhala sama.

TADEJ JALŠOVEC

V šolo bi nas spremljali roboti, ki bi delali namesto nas domače naloge. Če bi bili zaspani, bi lahko legli v postelje. Namesto luči bi imeli sveče.

Jedli bi, kar bi hoteli. Računalnik bi bil naša pamet.

SARA SARJAŠ, 3. RAZ.  
PODRUŽNIČNA OŠ GABERJE

## Planinski krožek

Na OŠ Beltinci deluje planinski krožek, ki ga obiskujem tudi jaz. Vse je zanimivo, najbolj pa planinski izleti. Enega sem se udeležila. Pot nas je vodila na Ribniško Pohorje. Vzpenjali smo se proti koči. Škoda, da je bilo megleno. Povzpeli smo se do vrha in se ustavili ob Ribniškem jezeru. Šli smo tudi na Črni vrh, kjer nas je čakal pečat. Pritisnila sem ga v svoj dnevnik. Črni vrh je najvišja točka Pohorja.

Komaj čakam, kdaj bomo spet šli na planinski izlet.

MANUELA HOŠPEL

## Bila sem v Kanadi

Hm, dogodek iz počitnic? Kaj pa drugega kot potovanje z družino v Kanado!

Začelo se je 17. junija 1999 ob dveh zjutraj. Okoli treh so nas sorodniki odpeljali proti letališču v Gradcu. Namesto da bi se odpravila na pot proti šoli, sem že letela v zraku. Ob desetih smo prestopili na drugo letalo, ki nas je poneslo proti Montrealu. Končno smo živi, celi, zdravi ... prispeli na naš sanjski cilj. Sorodniki, ki živijo tam, so prišli po nas in nas odpeljali na svoj dom. Tam smo ostali dva tedna in tri dni. Vsak dan nam je prinesel zanimiva doživetja. Posebej všeč mi je bilo v mestu Otava - stare stavbe, različne dvorane, prekrasna cerkev ...

Ko smo se vrnili, pa sem si vseeno rekla: »Ljubo doma, kdor ga ima.«

BARBARA FERČAK, 8. D  
OŠ BELTINCI

## Super počitniški doživljaj

Začele so se zelo težko pričakovane počitnice. Najlepsi del sem preživel s svojo družino na morju pri Umagu. Ure, preživete na plaži, so bile zabavne in razigrane. Posebno doživetje je bila vožnja z la-

djo Matek. Peljali smo se iz Novigrada proti otoku Sv. Katarine, kjer smo imeli kosilo. Po krajšem odmoru smo odpluli proti Rovinju, kjer smo si ogledali muzej podmorskega sveta. Zanimivo je bilo tudi pri

stricu Toniju v okolici Koprca, kjer smo se ustavili na poti v Umag.

Medtem so v vinogradih zapele klopotci, v naši šoli pa zvonec.

MATEJA LIPAJ, 5. RAZ.  
OŠ KAPELA

## Mladi dopisniki se predstavljajo



Ime mi je Mario. Pišem se v Kranj. Stanujem v Nuskovci. Obiskujem 2. razred v OŠ Sv. Jurij. Moja najljubša predmeta sta matematika in zgodovina. Vsako leto imam v nedeljo ponedeljek in sodelujem v karate. Karate na poslabšem sam v soboto. Imam tudi prosti čas. V prostem času rad kolesarim in se igram s bratom.

Želite, da se tudi vi na kratko predstavite? Napišite nam, kako živite, kaj delate, kaj vas zanima. Naš naslov je: Uredništvo VESTNIKA, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota.

## Proslava, ki je bila nekaj posebnega

Proslava je proslava, saj so skoraj vse enake. Ampak v Križevcih je bila nekaj posebnega, kajti v naši novoustanovljeni občini smo dobili svoj grb.

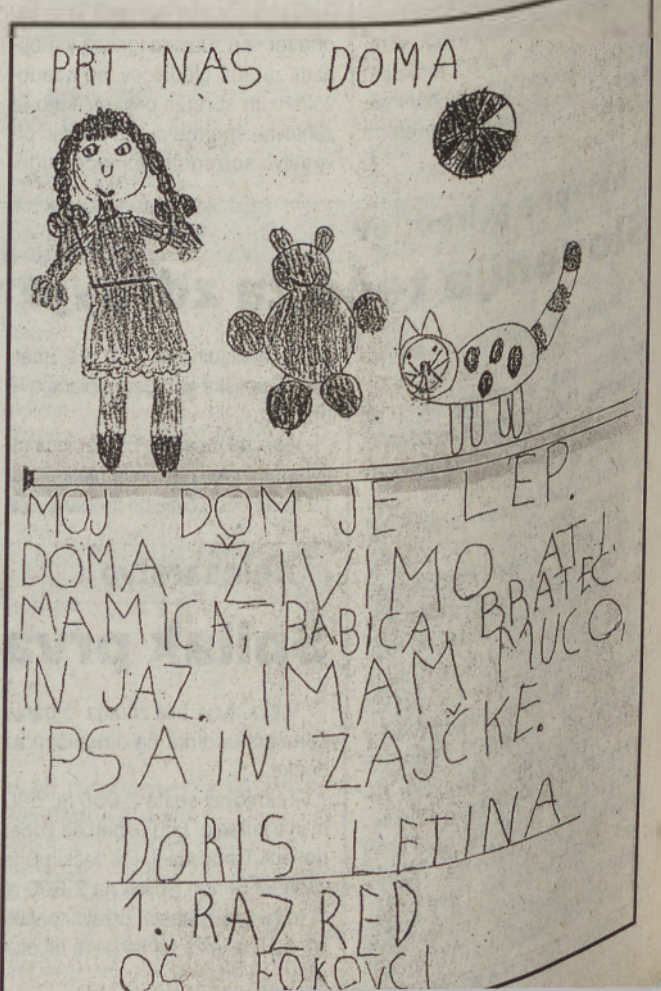
Pr pripravili smo program, v katerem sem nastopila tudi jaz. Prebrala sem nekaj stavkov o svoji vasi. Na začetku sem imela malo treme, a je kmalu izginila. Po proslavi so

nam predstavili kasaške konje, sledila pa je zabava do poznih večernih ur. Seveda ni šlo brez glasbe.

Na zabavi sem se imela lepo,

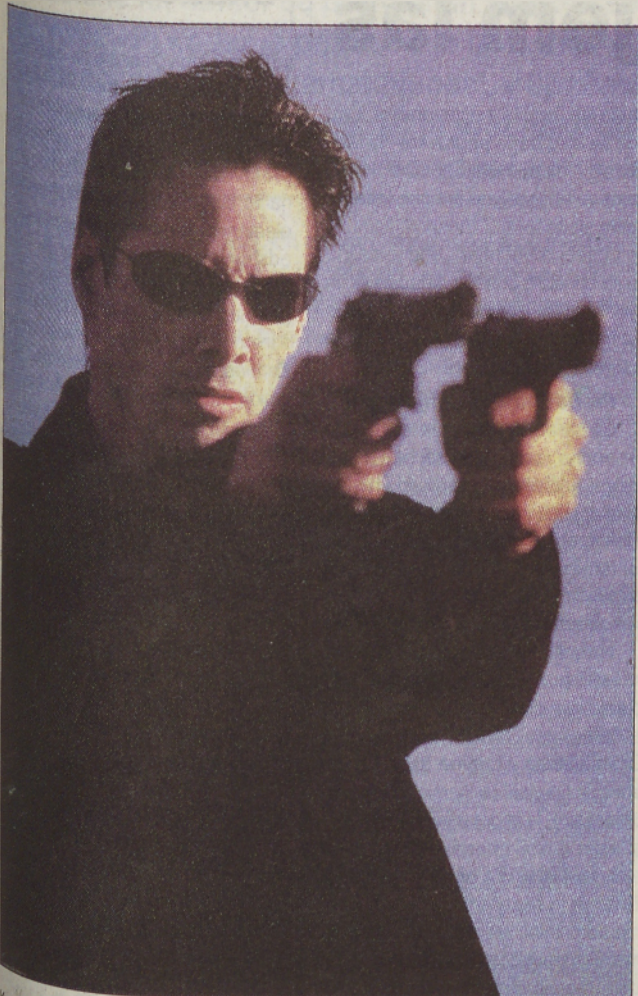
saj sem preživela nekaj prijetnih uric s svojimi prijatelji.

MATEJA ŠKERGET, 7. B  
OŠ KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU



Keanu Reeves v soboškem kinu

# Matrica vas bo zgrabila



Keanu Charles Reeves se je rodil 2. septembra 1964 v libanonskem glavnem mestu Bejrut. Potem ko so se njegovi starši ločili, se je preselil v New York, nato pa v Toronto. Vse družinske zdrahe je opazoval s sproščenim meškom. V filmu Matrica se le redko nasmeje, saj se iz zmedene-kega pogleda spreminja v nevarnega upornika.

## Padec v računalniško suženjstvo

**A**meriški znanstvenofantastični film Matrica (original The Matrix) je bil pri filmskih kritikih onstran luže ocenjen kot najbolj cool združitev znanstvene fantastike in akcije v zadnjih letih. Režiserja brata Andy in Larry Wachowski sta res naredila film, kjer je sicer več kot znanstvene fantastike računalniške tehnologije in odličnih digitalnih efektov, ki pa sta jih uspešno združila z zanimivo zgodbo.

Keanu Reeves je na začetku filma zmedeni računalniški programer Thomas Anderson, ki pa noči preživljati kot hacker Neo, obtožen že vsakovrstnega računalniškega kriminala. Nekega večera ga najde skrivnostni Morpheus (Larry Fishburne), vodja majhne čete upornikov, ki se borijo proti tako imenovani Matriki.

Matrica je vse, kar obdaja ljudi, so pravzaprav stroji, ki želijo narediti iz človeških bitij baterije. Večina človeštva tako na videz živi normalno življenje in hodi v službo, a se v resnici ne zaveda, da so sužnji in da je okoli njih umetno ustvarjen svet. Reši jih lahko le Tisti, izbravec, ki ga ne bodo mogli ustaviti niti nesmrtni Agenti v službi Matrice (glavnega je v zanimivi vlogi odigral Avstralec Hugo Weaving). All je Neo pravi?

Čeprav ne gre za sijajni kakovostni izdelek, je film Matrica vreden ogleda zaradi izvrstnih akcijskih prizorov, ko se vam bo zdelo, da igralci kar lebdi v zraku,

podprti z elektro glasbo in parajočimi zvoki kitar skupine Rage Against The Machine. Seveda pa ostajajo še nekatere pomanjkljivosti in stereotipi, ki se jim ameriška produkcija največkrat ne more izogniti, med temi je največji minus prav gotovo skoraj limonadni happy end.

Čeprav ne čisto ... Kajti boj proti Matriki se nadaljuje.

**The Matrix (ZDA, 1999), režija:** brata Wachowski.

**Igrajo:** Keanu Reeves, Larry Fishburne, Carrie Ann Moss, Hugo Weaving. Na sporedu v soboškem kinu Park danes ob 20. uri, v petek, 24. septembra, ob 18., ter v soboto in nedeljo, 25. in 26. septembra, ob 18. in 20. uri.

TOMO KOLEŠ ■

## Prihaja skupina Blondie

### Karizma, trajna kot življenje

Koncert 23. oktobra v Ljubljani

**S**kupina Blondie in njena platinasta ikona Deborah Harry doživljajo od lani, ko se je originalna ekipa znova združila in najavila novo ploščo No Exit z velikim hitom Maria, ponoven uspeh pri občinstvu in veliko medijsko evforijo. Ansambel z eno najbolj briljantnih karier v zgodovini popularne glasbe – od leta 1977 do 1982 je postalo hit kar 16 singlov, prodali pa so več kot 40 milijonov primerkov plošč – in nesporna glasbeno-vizualna inspiracija mnogim mlajšim kolegicam in kolegam, navdušuje svetovna prizorišča s svojimi klasikami in novimi uspešnicami na intenzivni ameriško-evropski turneji, katere del bo tudi koncert 23. oktobra ob 20. uri v Ljubljani.

Vstopnice so že v predprodaji v Ljubljani v menjalnicah Upimo, v Domu Müller, v Elektrotehni na Miklošičevi, v trgovinah Rec Rec, Hard Rock Shop, Dallas Music Shop, Dallas Mute Shop in na avtobusni postaji, v Mariboru v Max Music Shopu, v Celju v NLP-ju in Ekopoolu, seveda pa še v Kranju, Kopru, Novem mestu in Škofji Loki ter na internetu na naslovu [www.ekopool.si/tickets](http://www.ekopool.si/tickets) in [www.svetglasbe.si](http://www.svetglasbe.si).

»Horde so prišle, da bi se poklonile eni od klasičnih ameriških pop skupin, skupaj z množico najstniških plavalask ... Debbie Harry je absurdna, neponovljiva, skoraj ilegalna, seksi ... hiti zvenijo bolj sveže kot včeraj, kajti Blondie so ohranili ostrino, ki manjka mnogim mlajšim bendom ... Daleč od tega, da je to pravi nostalgični nastop, niz pesmi je pokazal, s Forgive and Forget in drugimi super novostmi, da ti stari mački še vedno dobro obvladajo kot rezilo nabrušen pop,« je lani po njihovem

koncertu zapisal kritik angleškega časnika Guardian. Pronicljivo sporočilo pa je prišlo tudi izpod peresa recenzenta časopisa The Independent: »Skupina Blondie neomajno dokazuje, da je življenje vrnjeno na normalni tir in je starost brezpredmetna, če imaš pesmi. In pesmi so nekaj, kar Blondie nikoli ni manjkalo ... dvajset let kasneje, oboje – pesmi in »tisto«, kar skupina izraža. Karizma je, zdi se, trajna kot življenje.« Torej razlog več za obisk ljubljanskega koncerta.

Album No Exit je izšel februarja '99 pri založbi Beyond Music. Produciral ga je Craig Leon, sodelavec že pri debiju, angažirani pa sta bili tudi dve novi moči, nekdanji basist Patti Smith Lee Foxx, ki je prispeval tudi nekaj pesmi, npr. prihajajoči hit Screaming Skin, in kitarist Paul Carbonara. Maria in No Exit sta se v duhu najboljših tradicije povzpela na najvišja mesta top lestvic, prihaja pa že tudi singl Nothing Is Real But the Girl ...

TK ■

**st ro go**  
**B. - 2U**  
 več besed ne bi mogel opisati vsega, kar čutim do tebe ... posebej, ko sva tesno objata. Saj veš, da si s teboj ...  
 Tvoj Medek

**Matej**  
 Vedi, da nikogar nisem ljubila tako močno, da ni nikogar nisem tako močno želela. Pa vendar si se samo ponorčeval. Ne veš, kako to boli. Zakaj bi brisala solze, ko pa so mi oni edini prijatelj. Včasih želim biti sama in svojo bolečino. Tudi ko je biti nik v očeh tistega, ki je tvoj vse. Solze tino bom skrila, v kot jih bom potlačila, keroli ti jih ne bom razkrila.  
 Monika

**Winall**  
 Frenehaj

**R. D.**

**z a u p n o**

**Vaša pisma!**  
**S. S.**  
 Vedela sem, da ga bom izgubila, vedela sem, da bo od mene odšel kakor Drava, ki pod Koroškim mostom mirno tziginja v noč. Vsaka ljubezen boli, vsaka, pa če je še tako lepa. Zares sem ga imela rada, umrla bi zanj, imela te možnosti, ker je prej odpul. Prosim vse, ki ga poznate, povejte mu, da ljubila sem ga, da data bi mu vse ... Povejte mu tudi to, da na njenih ramah naj nikoli niso no joče, kot je na mojih, ker jo bodo solze bolele ... P. S.: Oprosti mi, razumela sem te in kljub vsemu te ljubim še vedno rada!!!  
 Mateja

## Koncert Nine Badrič Prva Hrvatica na World Music Awards

Najnovejši album: Unique

**V**Zagrebu rojena, nekdanja članica zagrebškega zbora Zvezdice, Nina Badrič je v zadnjih letih dosegla izreden uspeh kot pevka, predvsem zaradi svojih glasovnih sposobnosti. Leta 1990 je podpisala prvo profesionalno pogodbo z Jasenom Hour in Rajkom Dujmičem. Pet let kasneje je izdala prvi CD z naslovom Godine nestvarne in uspešno nadaljevala glasbeno pot, tega leta je namreč z Emilijo Kokič posnela pesem Ja sam vlak in zmagala na festivalu v Zadru. Za nadaljevanje kariere pa je bilo pomembno sodelovanje z Ianom Kabiljom.

Leta 1996 je Nina podpisala pogodbo z Warner Bros in izdala CD Ja za ljubav neću moliti. Postala je vodilna zvezda hrvaške estrade in se uspešno prebijala na evropski trg.

Leta 1997 je izdala album Personality, ki je bil nagrajen z najbolj prestižnimi hrvaškimi glasbenimi nagradami.

Zmagala je tudi na radijskem festivalu in za pesem Budi tu prejela pet nagrad. Osvojila je Grand Prix Večernjega lista, Gloria pa ji je podelila nagrado za najboljši ženski vokal.

Leto kasneje je dobila Porina za najboljši pop album in najboljšo pevko. 1998. je podpisala pogodbo z BMG in se kot prva od hr-

vaških izvajalk prebila na evropski trg.

Letos pa je Nina doživela vrhunec svoje mednarodne glasbene kariere z albumom I'm so excited in z medijsko podporo, kakršne doslej ni imel še nihče s hrvaške scene.

Nina Badrič je bila prva hrvaška pevka, ki so jo v enajstih letih obstoja World Music Awards povabili kot posebno gostjo. Na podelitvi nagrad je bila v družbi največjih imen svetovne glasbene scene, prireditev pa je spremljalo 900 milijonov gledalcev.

V letu velikega uspeha v tujini pa je izdala tudi album Unique, ki je že nanizal nekaj uspešnic doma in pri nas: Još i sad, Na kraj svijeta, Tko si ti ...

Nina prihaja tudi v Slovenijo. Promocijski koncert bo danes, 23. septembra, v ljubljanskem klubu Central po nastopu Zdravka Čolića.

TK ■



## Najlepša je Neda Gačnik



V soboto, 11. septembra, je bil v Cankarjevem domu v Ljubljani izbor za miss Slovenije. Zmagala je 19-letna študentka Neda Gačnik iz Ljubljane, prva spremljevalka je 21-letna študentka iz Škofje Loke Mateja Kisovec, druga spremljevalka pa 17-letna dijakinja Silviya Osojnik iz Ljubljane. Zmagovalka Neda Gačnik bo predstavljala Slovenijo na izboru za miss sveta, ki bo 4. decembra v Londonu.

Telefon otrok in mladostnikov  
 080 1234  
  
 TOM pr. ZPMJ  
 BRIZPLAČEN KUC - VSAK DAN OD 12 DO 20

# HOROSKOP

## OVEN



Ona: Dosegla boš tisto, za kar si prizadevaš že dalj časa, a kaj hitro boš spoznala, da si se ponovno zmotila. Bilo bi veliko bolje, če bi del te energije posvetila svojemu poslovnemu življenju.  
On: Poskusi se skoncentrirati na svojo okolico bolj v smeri prijateljstva kot poslov. To ti lahko v prihodnosti še zelo koristi. Glede prijateljice so tvoje skrbi povsem odveč in dobro bi bilo, če bi se ji opravičil.

## BIK



Ona: Zgodilo se bo tisto, za kar si še nedavno tako goreče zatrpavala, da se tebi ne more zgoditi. Toda še je čas, da poskusiš rešiti, kar se rešiti da. Obetajo se ti dokajšnje težave z denarjem.  
On: Namesto da brskaš po preteklosti, se raje ozri naprej in videl boš, da imaš prav lepe možnosti pri sebi, na katero si že skoraj pozabil. Tudi poslovne stvari se ti zanesljivo obračajo na bolje.

## DVOJČKA



Ona: Morala se boš sprijazniti z dejstvom, da ne moreš spremeniti navad svojega partnerja. Toda verjetno je ravno to tisto, kar te na njem najbolj privlači. Še vedno pa boš razmišljala o nekem drugem.  
On: Raje dvakrat premisli, preden boš obsodil nekoga, ki mogoče sploh ne bo kriv. Tvoje težave so posledica tvojih in ne prijateljevih napak. Še vedno pa se ne boš mogel odločiti med koristjo in zabavo.

## RAK



Ona: Spoznala boš, da si všeč nekemu, ki ti lahko daje precej več, kot so tvoje sedanje zmožnosti. Prijeten konec tedna te bo prevzel, po drugi strani pa bo pri nekem drugem vzbudil va ljubosumja.  
On: Žilica ti ne bo dala miru, dokler ne boš tudi ti poskusil prepovedanega sadu. Pričakuješ lahko veliko odmevnost na svojo idejo, njena realizacija pa bo predvsem odvisna od tebe.

## LEV



Ona: Jezik te bo tokrat pustil na cedilu in noben izgovor ti ne bo kaj prida pomagal. To, kar si si skuhal, boš morala tudi pojesti, pa naj bo še tako vroče. Prijeto presenečenje te čaka prav tam, kjer ga najmanj pričakuješ.  
On: Naredil boš sicer ogromno načrtov, njihova realizacija pa bo precej medla. Spusti se raje v kombinacijo s prijateljem, saj lahko s skupnimi močmi naredita neprimerno več in predvsem veliko bolje.

## DEVICA



Ona: Ne kaži tako očitnega zanimanja za svojega novega sodelavca, saj mu lahko to še stopi v glavo. Ugodnosti se bodo podvojile in prav z lahkoto ti bo uspelo tudi tisto, kar sploh nisi nameravala.  
On: Vse okoli sebe gledaš predvsem s temne strani, to pa nikakor ni dejanska slika tvojega okolja. Stara prijateljica si bo poskušala ponovno pridobiti tvoje zaupanje. Stopi ji naproti - ne bo ti žal ...

## TEHTNICA



Ona: Ali si že kdaj pomislila, da ima prijateljstvo več stopenj in da vseh hkrati pač ne moreš uživati. Konec sam bo sicer dober, toda do njega te bo vodila precej vijugava pot. Poskusi raje z zvijačo ...  
On: Prijeten pomeneč se bo prehitro prevesil v nekaj povsem drugega in prav lahko se ti zgodi, da se boš zvečer znašel v povsem tuji postelji. Toda nikar se s tem preveč ne hvali, kajti vse skupaj lahko pride na povsem napačna ušesa.

## ŠKORPIJON



Ona: Stvari se bodo nepričakovano zapletle in kar naenkrat se boš znašla sredi kopice težav. Uspelo ti bo razočarati nekoga, ki ti želi dobro. Raje se za nekaj časa potuhni in čakaj na ugodnejši trenutek.  
On: Ko boš blizu zmagi, se je boš skoraj ustrašil. Nikar ne omahuj - vse to si si zaslužil, in to več kot pošteno. Tako boš imel sedaj več časa zase in za svoje zasebne načrte, ki so vse prej kot skromni ...

## STRELEC



Ona: Preživela boš prav prijetno avanturo, vendar se nikar ne zanašaj na trenutno razmerje. Kakor je prišel, tako bo tudi odšel, tebi pa bo ostal prijeten spomin na predvsem dobro ter iskreno prijateljstvo.  
On: Ravnai boš predvsem po svojem preudarku, vendar bi ne bilo slabo, če bi včasih poslušal tudi kakšen dober nasvet. Sedaj ti gre sicer čisto dobro, toda kako dolgo bo še tako? Najboljši odgovor veš ti sam.

## KOZOROG



Ona: Čeprav bo vse skupaj videti še tako nedolžno, si bo nekdo to razlagal popolnoma napačno. Še tako majhen namig si bo predstavljal kot odkrito ponudbo. Seveda pa je morebitna zveza odvisna predvsem od tebe.  
On: Poskrbi tudi za svoje prijatelje, saj se ti bodo sicer kaj hitro odtujili. Na posrečeni zabavi konec tedna se ti bo odprla neslutena priložnost pri osebi, ki jo že dalj časa opazuješ.

## VODNAR



Ona: Prepusti se svojim čustvom in si privoščiti prijeten konec tedna. Vse kaže, da se je stara zgodba ponovno začela, le da so tokrat osebe druge - mogoče ravno tiste prave. Za delo pa bo čas drugič.  
On: Nikar se ne pusti zmesti osebi, ki ve veliko manj kot ti. Je že res, da si sredi problemov in težav, a je najhujše že za teboj. Neki izziv ti bo v življenje prinesel prijeto nalogo, ki jo boš z veseljem opravil.

## RIBI



Ona: Preveč si zaskrbljena s tem, kako ustreči drugim. Zakaj ne bi enkrat najprej pomislila tudi nase. Svoja zanimanja boš razširila na povsem nova področja, kjer te čaka neprijetno presenečenje.  
On: Nikar se ne zanašaj na govornice, ki krožijo okoli tebe, ampak se zazri raje vase in kaj hitro boš spoznal pravo resnico. Je že tako, da se na koncu izkaže, da je človek sam sebi najboljši prijatelj.

# Pomurske lekarne razkrivajo zdravilne skrivnosti Težave z izpadanjem las

**Č**e pogledamo različne oglase za takšne ali drugačne načine odpravljanja moške plešavosti, se zdi, da imajo z izpadanjem las težave zgolj moški. A resnica je drugačna. Kar dve tretjini žensk se z njim srečata enkrat v življenju, zato ni čudno, da jih ta problem vznemiri vsaj toliko kot moške, če ne še bolj.

Lase sestavlja beljakovina keratin, ki gradi tudi nohte in zunanjo plast kože. Del lasu, ki ga vidimo, česemo in negujemo, je takoj imenovani lasni cilindar. Gre za mrtvo tkivo, ki ga izdelujejo lasni mešički - drobne čebulice pod površino lasišča.

Lasje se nenehno obnavljajo. Njihov življenjski cikel je sestavljen iz treh obdobji, ki se v normalnih razmerah nenehno ponavljajo. V prvem obdobju, ki traja 3 do 5 let, lasje neprestano rastejo in se krepijo. Ponavadi zrastejo za približno centimeter na mesec, a se z leti hitrost rasti upočasnjuje. Ko se lasje postarajo, preidejo v drugo obdobje, v katerem mirujejo. V tej fazi mirovanja, ki traja približno 3 tedne, lasje ostanjejo na glavi, a ne rastejo. Sledi trimesečno obdobje (telogen), ko lasje izpadajo in omogočijo mešičkom, da proizvedejo nove lase. Človeku zraste v normalnih razmerah 100 000 do 150 000 las, ki se nenehno obnavljajo - rastejo in izpadajo. Ponavadi izgubi odrasla oseba 50 do 100 las dnevno.

## Izpadanje las

Problem izgubljanja las se začne, kadar večina las predčasno dozori in preide v tretje obdobje. Vsako novo prvo obdobje je krajše, novi lasje pa vedno krajši in tanjši. Lasni mešiček se pomanjša in sčasoma odmre. Zaradi tega ljudje opažajo, da imajo pri 40. mnogo manj las, kot so jih imeli pri 20. Normalni krog dogajanja lahko zmotijo številni dejavniki. Posledici sta ali izpadanje las ali njihovo nenadomestjanje. Pri večini ljudi se lasje starostjo nekoliko razredčijo. Toda leta, hormonske spremembe in dednost lahko povzročijo, da je izpadanje pri nekaterih izrazitejše kot pri drugih. Posledica je lahko delna ali popolna plešavost.

## Vzroki za plešavost

Plešavost je prav redko posledica osnovne bolezni, lahko pa se pojavi po nenadni hudi bolezni. Veliko las med boleznijo neha rasti in potem čez kake tri mesece izpadajo, pozneje pa spet zrastejo. Pri nekaterih hudih okužbah z visoko vročino ali dolgotrajnih boleznih, npr. boleznih ščitnice in slabokrvnosti zaradi pomanjkanja železa, lasje enakomerno izpadajo, po učinkovitem zdravljenju osnovne bolezni pa spet zrastejo.

Tudi bolezen lasišča, lichen planus, lahko uniči lasne mešičke in povzroči krpe trajne plešavosti, če jo ne zdravimo pravočasno.

Izgubo las lahko povzročijo tudi citostatiki, ker upočasnijo delitve celic, vendar po prenehanju zdravljenja lasje navadno spet zrastejo. Podobno, čeprav manj izrazit učinek imajo lahko tudi zdravila proti strjevanju krvi, nekatera zdravila proti depresiji, visokemu krvnemu tlaku, kontracepcijske tablete in veliki odmerki vitamina A. Na izpadanje las ima precejšen vpliv tudi telesni stres, kot so npr. velike operacije.

Zelo značilna in prav posebna bolezen, kjer večina ljudi izgubi lase samo na omejenih predelih lasišča, pa je lisasta plešavost. Le-ta se kaže v obliki golih lis na lasišču.

## Moški

Kar 80 odstotkov moških trpi zaradi bolj ali manj opazne plešavosti. O »moški plešavosti« govori, kadar lasje izpadajo na srednjem delu lasišča in na vrhu glave ter se hkrati

redčijo na temenu. Ta oblika je značilno genetsko pogojena, torej je povezana z dednostjo. Drugi pogosti vzroki izgubljanja las pa so nezdravo lasišče zaradi prhljaja, pretiranega delovanja lojnic ter psihofizični stres.

## Prehodno izpadanje las

Če ste v fazi izpadanja las, ki je le prehodnega značaja, so vam poleg zgoraj naštetih ukrepov, ki jih skušate vpletati v vsakodnevno življenje, v lekarnah na voljo pripravki, s katerimi lahko še dodatno poskrbite za pravilno prehrano vašega lasišča in s tem preprečite izpadanje las.

Na voljo so vam pripravki v obliki kapsul, tablet in šamponov, ki vsebujejo vse vitalne snovi, ki izboljšajo začetek rasti, razvoj in obnovo las. Gre zlasti za vitamine skupine B - energostimulatorje (tiamin, riboflavin, piridoksin), ki zagotavljajo lasnim mešičkom dovolj energije, da začnejo rasti novi lasje. Za nadaljnje razmnoževanje in regeneracijo je zelo pomembna folna kislina, inozitol pa normalizira povečano izpadanje las pri dolgotrajnih stresih, med nosečnostjo in po porodu. Biokatalizatorji - železo, cink, baker, silicij - ter amino-

kislinske cisteina pa so zelo pomembni za presnovo las, saj pomanjkanje letih slabo vpliva na lasno strukturo. Tem pripravkom je dodan tudi medicinski kvas kot naravni vir encimov, vitaminov skupine B, biotina in oligoelementov. Na voljo so tudi šamponi za različne tipe las (mastne, suhe, poškodovane ...) ter ampule, ka-

## Kaj lahko naredimo za zdravje naših las?

**Varujte svoje lase!**

Če ste zaskrbljeni zaradi izpa-

## Z našega štedilnika

### Smetanova koruzna juha



Branko ČASAR, kuharski mojster v hotelu Diana

### Srnlno stegno v pivu

### Rezine z bučkami in šampinjoni

### Endivija z gorgonzolovim prelivom

### Jogurtova pita

### Smetanova koruzna juha

1,5 l goveje juhe, 120 g koruzne moke, 20 cl mleka, 2 rumenjaka, 10 cl smetane  
Govejo juho pristavimo, da zavre, če juhe nimamo, vzamemo vodo in dodamo mesno kocko. V juho zakuhamo v mleku razmešano koruzno moko. Med stalnim mešanjem kuhamo približno 10 minut. Če se v juhi naredijo cmočki, jo prepasiramo. Pred serviranjem dodamo razžvrkljan rumenjak s smetano.

### Srnlno stegno v pivu

1 kg srninega stegna, 150 g mesnate slanine (hamburger), sol, poper, 150 g gomolja zelena, 50 cl svetlega piva, 20 cl kisle smetane, 15 g moke, 5 cl olja  
Stegno operemo, ga z mesnato slanino preslanimo, solimo in popramo. V pekaču segreje olje, dodamo na lističe narezano zeleno in meso. Vse skupaj damo v pečico in pečemo približno 40 minut, potem zalijemo s pivom in dušimo do mehkega. Ko je meso mehko, ga vzamemo iz omake. Omako zgostimo s smetano, v kateri smo razmešali moko. Dobro prevremo. Omako prepasiramo in po okusu še začiniamo. Meso narežemo na tanke rezine in serviramo z omako.

### Rezine z bučkami in šampinjoni

Testo: 250 g moke, 125 g masla, 1 jajce, 3 cl vode, sol  
Nadev: 600 g majhnih bučk »zuccini«, 600 g šampinjonov (svezih), 50 g masla, 20 g česna, sol, poper, origano, 25 cl sladke smetane, 5 beljakov, sol, muškati oreh, maslo za mazanje pekača  
Iz moke, masla, jajca, vode in soli naredimo gladko te-

sto. Oblikujemo ga v hlebček in damo na hladno. Bučke očistimo, krajece odrežemo in narežemo na kolarje. Šampinjone očistimo, operemo in narežemo na lističe. Maslo raztopimo, na njem počasi pražimo šampinjone in bučke. Začinimo s česnom, soljo, poprom in origanom. Pražimo toliko časa, da voda izhlapi. Nato ohladimo.

Beljake stepemo v trd sneg, prav tako stepemo tudi smetano. Obe sestavini združimo in začiniamo s soljo in muškatinim oreščkom. Testo razvaljamo v velikosti pekača za pol centimetra debelo. Pekač premažemo z maslom, nanj položimo testo. Na testo damo zmes smetane in beljaka, ki jo obložimo z ohlajenimi bučkami in šampinjoni. Vse skupaj damo v pečico in pečemo 50 minut pri 170 °C. Ko je pečeno, razrežemo na rezine in serviramo k mesu.

### Endivija z gorgonzolovim prelivom

600 g endivije, 40 g sira gorgonzole, 5 cl vinaigrette kisa, 50 g gorčice, sol, poper, 50 g orehovi jadrski  
Solato očistimo, operemo in drobno narežemo. Sir z vilicami v posodi zdrobimo, dodamo razredčen kis, gorčico, sol, poper in dobro premešamo. Solato damo v skledo in tik pred serviranjem prelijemo s prelivom in potresemo s sesekljanimi orehovimi jadrki.

### Jogurtova pita

420 g moke (pol mehke, pol ostre), ščepec soli, 100 g margarine, 1/2 zavitka pecilnega praška, 1 zavitek vanilijevega sladkorja, 150 g sladkorja v prahu, 4 jajca, 100 g kisle smetane  
Nadev: 4 navadni jogurti, 180 g pšeničnega zdroba, 50 g ostre moke, 100 g sladkorja v prahu, 4 beljaki, 1 zavitek vanilijevega sladkorja

V presejano moko zamešamo ščepec soli in pecilni prašek. Dodamo drobne koščke margarine, sladkor, vanilijev sladkor, rumenjake in kislno smetano. Vse nižerito pognetemo v testo. Iz njega naredimo svaljek, ga pokrijemo in damo za 30 minut na hladno. Počasi položimo drugo krpo enakomerno razvaljano testo na pekač, po testu premažemo nadev. Čez nadev položimo drugo krpo enakomerno razvaljano testo in spečemo. Pečemo 20 minut pri 150 °C in 20 minut pri 170 °C.

Nadev: Jogurt, pšenični zdrob, moko in vanilijev sladkor dobro razmešamo - pustimo 15 minut, da se dobro prepoji. Iz beljakov stepemo trd sneg, damo dobro prepoji. Iz beljakov stepemo trd sneg, damo dobro prepoji. Iz beljakov stepemo trd sneg, damo dobro prepoji.

# za zdravje in dobro počutje

# To je najbolj osamljen kos našega sveta

Čudovit je v svoji tišini, v kateri se sodobni človek more pojiti, a ostane le, dokler se prerojen in očiščen spet ne vrne nazaj v vrvež, od koder je prišel. To je svet, ki je odtrgan v navidezno samozadostnost, zamaknjenost, v upočasnjem toku življenja, čakajoč nekega konca. To je svet naše dežele, ki mu sonce vsako jutro nameni prve žarke in nad katerim je letos mrknilo v temo.

**V**ozim se po goriških cestah skrajnega severovzhoda in gledam po razkropljenih hišah. Kdo so ljudje, ki živijo v njih? Kako živijo? Prekvašena s stereotipom, da je bogat svet mest obljubljen dežela, ki jo nekje v sebi želi okusiti vsak navaden smrtnik, se sprašujem, zakaj potem ljudje vztrajajo na tem neomadeževanem kosku raja na zemlji, pa vendar v zahrbtju potrošniškega sveta? Kaj je njihova sreča? Drobne radosti, ki jih daje vdanost rodnemu kraju in ukoreninjenost na glinasti zemlji? Vprašanja brez dokončnih odgovorov. Dokončno je le to: ostajajo in tu živijo. Tuda - kako in do kdaj?

Davek življenja na obrobju je namreč z vsakim novim dnevom, ki prinese nove potrošniške in tržni red, čedalje večji. Plačajo pa mi, ki še živijo pod streho tam bogu za hrbtno. Še najbolj tisti, ki so postali zaradi tegob starosti priklenjeni na dvorščice. Njihovo življenje je postalo odvisno od pomoči sorodnikov ali dobrih ljudi, ki imajo avtomobili in jih lahko zapeljejo tja, kjer

prodajajo kruh in mleko, kjer je zdravnik in so zdravila, kjer je duhovnik.

Inštitucije za dobrobit, blaginjo ljudi se vse bolj oddaljujejo, odklikajo od njih, ljudje pa ostajajo na obrobju obrobja v svoji prizadetosti in prikrajšanosti. Kajti kolesje trga in potrošništva v svojem vrtenju najprej izvrže tiste na obrobju.

## Sprafte nam bauto!

V Ljubljani so pred kratkim spet

odprli novo «malo mesto velikih nakupov», kjer dobijo potrošniki vse, kjer se ob zapravljanju lahko naslanjajo do onemoglosti, kjer ob vsakem nakupu vedno znova podžgejo večno nepotešenost, kjer zapravljanje nima skoraj nobene zveze z nakupovanjem življenjskih potrebščin ...

V Dolencih, goriški vasi, v katero se lahko pripeljete, če v križišču v Šalovcih zavijete levo in se potem po asfaltu še nekaj kilometrov peljete na sever, pa so tiste dni ostali brez trgovine. Najemnik je umrl in po njem ni nikogar, ki bi v kraju, ki šteje okoli sto hišnih števil, prodajal kruh in sol pa sladkor in olje, vžigalice in milo.

»Sprafte nan bauto,« je zvenela prošnja žensk v hiši čez cesto, naproti zaprte trgovine. »Tou je velka nevolja!« je potožila enainosedemdesetletna Terezija Sukič. Pa njima z možem še ni najhujše, saj imata telefon in pokličeta hčerko, da, ko pride na obisk, pripelje živeža in drugo, kar



Sprafte nam bauto, za stare lidij bar kruj.

potrebujeta za življenje. Možu pa tudi zdravje še služi, da ju s traktorjem zapelje do bližnje trgovine v Šalovcih ali do zdravnika v Gornje Petrovce.

»Ka pa te starke, ka same živejo?« je pravila Terezija in naštevava sovaščanke, ki so ostale same in onemogle in sedaj, ko ni trgovine, morajo še za kruh prositi nekoga drugega, da jim ga prinese. »Če bi za te stare lidij



Življenje v skromnosti.



Davek življenja na obrobju in vztrajanja na svojem.

pek bar kruj pripelal. Tako pa lahko živijo le, ker imajo dobre sosede.

(Razlika reže kot britev. V Ljubljani so dobili mesto trgovin za potrošniško naslodo in zapravljanje brez konca, v Dolencih so ostali brez trgovine, kjer bi lahko kupili kruh.)

## Trnok potenci je tou

Neža Špari je doma v majhni hišici ob makadamski cesti, ki vodi do nekdanje karavle v Čepincih. Mož ji je umrl pred tremi leti, otroci so se odselili tja dol, sama pa je na berglah in z šenom ter ranama na nogah, ki se nočeta zaceliti. Lani je bila trikrat v bolnici in tudi letos od marca do srede aprila, pa vendar upa: »Nikak bou!« Ob sebi ima mobilni telefon, da lahko pokliče otroke, ki jo pogosto obiskujejo in ji pomagajo, kolikor morejo. Pa tudi vabijo jo, da naj pride živet k njim, a svoje hiše le še ne bi rada zapustila. »Tu san vajena biti,« skorajda opravičuje svoje vztrajanje v hiši tam na obrobju. Dvakrat na teden jo obišče tudi Nada Abraham, gospodinja, ki v organizaciji socialne službe opravlja pomoč na domu in ki ji postori to in ono ter ji prinese iz trgovine, kar pač potrebuje. Neža ima pokojnino, petnajst tisoč tolarjev kmečke ter šeststo osemdeset avstrijskih šilingov, po možu. »Trnok potenci je tou. Nega tej blaženi pejnec, nega. Vej de že boukše, da bom tan ...«

Aleksander Ozvatič je brezposeln in prejema dvanajst tisoč sedemsto tolarjev denarnega nadomestila, njegova mati, ki je hudo bolna in priklenjena na posteljo, pa ima kmečko pokojnino. Sin skrbi za mater in preživeti morata s tridesetimi tisočaki na mesec. V Peskovcih živita, v nedokončani hiši. Vsak dan ju obišče Lilijana Svetec, ki prek socialne službe opravlja pomoč na domu, ob koncu tedna pa tudi ujec. Vedno jima prinese kaj v pomoč. To pa je tudi vse. »Žmetno je tou, žmetno. Še psa nemremo meti pri hiši, ka je cepljenje predrago. Samo ka si moremo. Mij tudi ne vejmo, na koj prijedmo. Vse še nikak ide, samo tou, ka jo morem zdigati, tou mi je žmetno,« je povedal Aleksander Ozvatič.

(Skromno življenje. Nepredstavlivo za potratne obiskovalce mega nakupovalnih centrov, ki ne da bi trenili z očesom, odštejejo sto tisočakov na primer za modni jesenski plašč.)

## Vse poti vodijo k velikim. Toda veliki so to, kar so, ker niso pri malih.

Vse poti vodijo v Potrošnik, toda Potrošnika ne boste našli ob koncu vseh poti. Umaknil se je z obrobjih vasi, od tam, kjer so ljudje trošili manj, kot je bila njegova mera poslovne uspešnosti trgovine. Ostal je le v centrih, kjer se obračajo ljudje in predvsem denar ter zaokrožil svojo ponudbo z enotnimi cenami za izdelke, ki jih ima na svojih policah.

Stanko Gašpar pa je markovski trgovec že od enainosemdesetega leta. Najprej je prodajal v trgovini Potrošnika, ki jo je potem tudi vzel v najem, osem let pa ima lastno trgovino. »Živimo od revnejših kmetov. Bogati gredo nakupovat drugam. Če bodo uničili male kmete, bomo za njimi šli še mi,« je povedal. V trgovini imajo knjigo za dolžnike, ki svoj dolg poravnajo takrat, ko dobijo denar od mleka ali pokojnino. Sedmim ostarelim, ki ne morejo do trgovine, pa želeno blago pripeljejo tudi na dom. Dostikrat tudi samo kruh, ki pa ga v trgovino ne dobijo vsak dan.

»Dostikrat ne moreš gledati samo na zaslužek. Ljudem je treba pomagati, da sploh preživijo,« ugotavlja Stanko Gašpar, lastnik trgovine. Vrata trgovine imajo odprta vsak dan, tudi ob nedeljah, saj imajo to srečo, da so v bližini cerkve in se po maši ljudje radi ustavijo v njihovem bifeju in v trgovini kupijo, kar pač potrebujejo. V zadnjih letih je promet zelo upadel, še posebno prodaja artiklov, manj pomembnih za življenje. Nekaj zaradi velikih in konkurenčnejših trgovin, ki s svojo pompozno ponudbo privabljajo vse, ki lahko pridejo do njih, ter zaradi cenejše ponudbe čez mejo, predvsem pa zaradi upadanja kupne moči.

(Stala sem v vrsti za gospo, ki se je silno namrgodila, ko ji je trgovka mega trgovine povedala, da je kruh od včeraj. Zanj nekaj nezaslišane ga, vrhunec trgovske predrznosti. Za ljudi tam gor pa je kruh, ki ga pek pripelje v trgovino dvakrat na teden, veliki dar. Sreča zanje je že to, da trgovino sploh še imajo.)

MAJDA HORVAT  
foto: NJ

**SIEMENS SL 10 D**  
za samo **25.990,00 SIT.**

**SIEMENS C 25**  
za samo **35.990,00 SIT.**

Podarimo vam še za **4.000,00 SIT** pogovorov znotraj Slovenije.



Redna cena aparata Siemens SL 10 D je 95.188,10 SIT.  
Redna cena aparata Siemens C 25 je 47.588,10 SIT.  
Ugodno ceno za aparat lahko izkoristite,  
če sklenete naročniško razmerje za 12 mesecev.  
Če pogodbo prekinete predčasno, doplačate 10.000,00 SIT.  
Ponudba velja do 31. oktobra 1999.


**PRAVA POVEZAVA**

GSM: 040

Pokličite nas: 080 40 40  
Obiščite nas: www.simobil.si

**SI.MOBIL**

# VESTNIKOVA NAGRADNA KRIŽANKA

	AVTOR: ŠTEFAN MAJDIHAK	METANJE PUŠČIC V TARČO	VEČJI KOS POHIŠTVA	PREBIVALEC AFRIŠKE DRŽAVE	AMERIŠKA GLASBENICA (YOKO)	AMERIŠKA SOPRANISTKA (LILY)	HRIB PRI BEOGRADU	GORATA POKRAJINA V KAŠMIRU	JEZIK BANTU ČRNCEV	ŠUMI NACE	SREDSTVO ZA CIŠCENJE	TRIKLIN KROG NA ZEMELJSKI PLOVRSINI			
	PROSTOR ZA POKOPAVANJE MRLIČEV														
	PRVI SKLON														
	TOPOVSKO STRELJALJE									STANKO VRAZ REKLAMNO GESLO					
	ORASSISOV VZDEVEK				POZELENJE ROMAN LEVA N. TOLSTOJA				SLOVENSKA TISKOVNA AGENCIJA OTTO GRAF						
	ŠVED. OTOK V BALTIKI														
VESTNIK	IRSKI IRKO LIRSKO-EPJSKO DELO	VEDA O ŽUŽELKAM	POLITIK IZ ZIMBABVEJA (JOSHUA)	MET ZDGE SOIGRAJCU NEMADNA SMRT											
NALIVNO PERO					ANG. GLASB. (BRIAM) TV VODITELJ SALKIČ			SUMFRSKA ROGINJA PLODNOSTI	PTICA SIMBOL MIRU KRALJICA SPORTOV			FRANCOSKI TENISAC (YANICKI)	TRIDESETA ČRKA RUSKE AZELIJE	AM. PESNIK (RALPH WALDO, 1903-1962)	REDOVNIK (JOVANA DE PIANO)
GLAVNO MESTO TURCIJE					OPERNI PEVEC (EMIL) BLAGO ZA KAVBOJKE					PRES. SLOV. POKRAJINE POTOČNA ŽIVAL					
ODTIS, SLED NOGE NA PODLAGI						NASPROTNI NAPAD DEL LADJE ZA OFICIRJE						RIEJA KOŠČICA	VSEBINA MISLI EGIP. BOG SVETLOBE		
AMERIŠKI IGRALEC CRUISE				TOZILKA CERAR TONE SVETINA					ANGLŠKI NOGOMETNI REPREZENTANT						
DVOJ. DVITEK					VZKLIN PRI BINGOBORBI	ŽIDOVSKI MESEC SLOV. PEVKA (MARJANA)			ITALIANSKI GLASBENIK FR. MOREO. GRAF (JEAN)		AVST. PIŠEC (JOSEPH) VOJAŠKO POKRIVALO				ROBERT PINTARIČ KOBORIGRA KLAVIR
RUDOLPH OTTO		SKUPINA SODNIKOV NERD. MINIST. (DAVORIN)								ŠTORKIJA AMIGRALEC GOLFA (JEFF. IZ SUM-LAN)			GRŠKA CRKA NEKDANJA POSLANKA BIZILJ		
NJORKA			BOGASTVO GOZDOV OZKA DOLINA			ČEŠKA PRITRDILNICA REZLO		ITJGRALKA MIRANDA NASPROTJE PRUHDA			BREZKRAVA DVOŽIVKA	AM. MOBIL. O. VKA (GERT. RUDE B.) NATRLJ			
NEKDANJI SLOVENSKI ATLET (STANKO)					VRSTA ŠČINKAVCA ISLAMSKI BOG										
ZELATINA IZ ALG				PEŠČENA MORSKA OBALA INDIJSKA POKRAJINA LUDVIK TOPIAK			HRVAŠKA PEVKA STRUPENA KAČA								KANTAVTOR KOVAČIČ FR. MOGNI KREATOR
															NOHEJST ZUPANČIČ ETIOPSKI GOVORNIK
VESTNIK	HUMORISTKA PUTNIK LUDVIK BRATUŠA									RASTLINA TROSOVKA GERENČER IVAN			RUSKO ŽENSKO IMF BRIGITA BUKOVEC		
MAŠE GLAVNO MESTO							HRČIČ S ČELJUSTMI V OBLIKI KLEŠČ						RUČA, IZ KATERE SE PRIOBEIVA ALUMINIJ SLOVENSKI RAČUNALNICA (IVAN)		
JV. DEL PANONSKE RAVNINE					PONZEMLJE V GRŠKI MITOLOGIJI										

## Izžrebanci Vestnikove nagradne križanke (9. 9. 1999):

- 1. NAGRADA V VREDNOSTI 10.000 SIT:**  
Vera Rudolf, Ormoška c. 15, 9240 Ljutomer
- 2. NAGRADA V VREDNOSTI 5.000 SIT:**  
Tomaž Škof, Zelena 1, 9000 Murska Sobota
- 3. - 7. PRAKTIČNE NAGRADE:**  
Simona Dervarič, Dolnja Bistrica 140 a, 9232 Črenšovci  
Dragica Horvat, Grad 19, 9264 Grad  
Anja Slavič, Babinci 22, 9240 Ljutomer  
Dušan Prelog, Mele 18 a, 9252 Račenci  
Alojzija Krpič, Gornji Slaveči 82, 9263 Kuzma

**Nagrajencem čestitamo. Potrdila za nagrade bodo prejeli po pošti.**

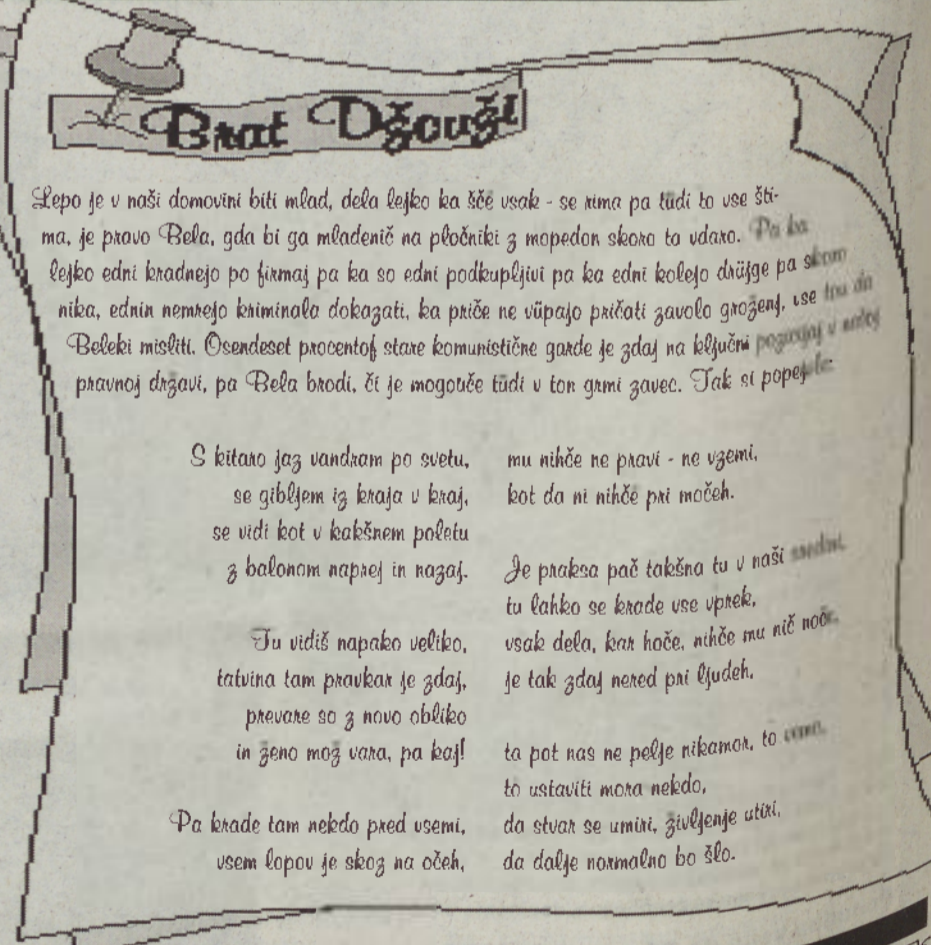
**REŠITEV NAGRADNE KRIŽANKE 9. 9. 1999:** KOPALNI PLAŠČ, OP-ORTUNISTKA, LANA, BAD, AR, GOZDNA UČNA POT, FIN-K, JAKI, ZABOK, AMUR, AZUR, CF, SIMONIDES, MO-KOŽ, LEGNAR, KLOOROFORM, ATS, ET, ZAI, OHIO, OSEBJE, ZOG, NEF, UHANI, AVT, RAT, OKRAK, AN, ANTONIO CANOVA, NRAVI, VALJ, ASER, ILA, EN, KOBACANJE, DR, VIP, GORCA, ASA, AK, EOKA, ARSA, IČA, TAMBURAŠI, SUKANEK, ANEMIK, TOCH, RONO, RINOLOGIJA, EKSI, EK, NOVOSEL, KATJA

## Med reševalce bomo razdelili:

1. nagrado v vrednosti **10.000 SIT**, 2. nagrado v vrednosti **5.000 SIT** in 3. - 7. nagrado **praktična nagrada**.

Pravilne rešitve pošljite na uredništvo Vestnika, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 M. Sobota, s pripisom »nagrada križanka« do petka 1. oktobra 1999.

Ime in priimek: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_



**Brot Džouži**

Lepo je v naši domovini biti mlad, dela leško ka šče vsak - se nima pa tudi to vse štima, je pravo Bela, gda bi ga mladenič na plobniki z mopedon skoro to udano. Pa ka leško edni kradnejo po firmaj pa ka so edni podkupljivi pa ka edni kolejo družje pa skrom nika, ednin nemrejo kriminala dokazati, ka priče ne vupajo prihati zavolo groženj, use tu in Beleki misliti. Osendeset procentof stare komunistične garde je zdaj na ključni pozicij v antej pravnoj državi, pa Bela brodi, či je mogotebe tudi v ton gami zavec. Tak si popejte:

S kitano jaz vandram po svetu, se gibljem iz kraja v kraj, se vidi kot v kakšnem poletu z balonom naprej in nazaj.

Tu vidiš napako veliko, tatvina tam pravkar je zdaj, prevare so z novo obliko in ženo mož vara, pa kaj!

Pa krade tam nekdo pred vsemi, vsem lopov je skoz na oče,

mu nihče ne pravi - ne vzemi, kot da ni nihče pri močeh.

Je praksa pač takšna tu v naši sredini, tu lahko se krade vse vprek, vsak dela, kar hoče, nihče mu nič nobe, je tak zdaj nered pri ljudeh.

ta pot nas ne pelje nikamor, to vmi, to ustaviti mora nekdo, da stvar se umiri, življenje utiri, da dalje normalno bo šlo.



VI...VI SE MOTITE, MIDVA SVA - GULP - PRINESLA KOVČEK...

BONDORNO!

B-B-BONDORNO!?

LUDI, FRANKO, ĐANKARLO...

TRINAJST METROV VSTRAN... FORVAJTA, PORVAJTA. V DUZEPEJEVI PICERIJJI MORAMO BITI PRED POLICIJO... TAM JE KUFER.

PRI

KRG



9.20 Umazane laži, nadaljevanka - 10.10 Divji angel, nadaljevanka - 11.05 Moč ljubezni, nadaljevanka - 12.00 Raztresena Arly, nanizanka - 13.00 Karnateon, nanizanka - 14.00 Matlock, nanizanka - 15.00 Roseanne, nanizanka - 15.30 Varuška, nanizanka - 16.00 Cosby, nanizanka - 16.30 Umazane laži, nadaljevanka - 17.15 Divji angel, nadaljevanka - 18.15 Moč ljubezni, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Povratni ogenj, ameriški film - 22.25 Dosjeji X, nanizanka - 23.15 Obiskovalec, nanizanka - 0.00 To je spolnost, erotična serija - 1.00 24 ur

**KANAL A**

8.30 Srečni časi, nanizanka - 9.00 Maria Isabel, nadaljevanka - 9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanka - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Atlantis - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi leži!, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show: Moralne dileme - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanka - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanka - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 18.30 Korak za korakom, nanizanka - 19.00 Trejti kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Mladoporočenci - 20.30 Zmenkarije - 21.00 Čarovnice, nanizanka - 22.00 Zadnji strel, ameriški film - 23.40 MacGyver, nanizanka

**IDEA TV - TV GAJBA**

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Kulturno - razvedrilno - Portret: Franc Huber - Navigator - 16.00 Dinastija Colby, nadaljevanka - 17.00 Cybill, nanizanka - 17.30 Skeči kraljevga letalstva, nanizanka - 18.00 Novopečena družina, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Žeja, avstralski film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Tedenski komentar - Napoved športnih dogodkov - Murina modna revija - 23.00 Sledi v času, ameriški film

**TV AS - KANAL 54**

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Zakoj pa naj, mladinska oddaja, 11.00 - Il. igre lokalnih televizij Slovenije, reportaža, 11.35 - Risanke, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - Zakoj pa naj, mladinska oddaja, 17.25 - NK Železničar : NK Mura, posnetek, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Videoboom 40 - prva slovenska videolestevica, 21.25 - Zgodovina avtomobilizma, ameriška nadaljevanka, 21.50 - Videospot, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videotop iz produkcije ZLTV, 23.45 - Erotika, D1.00 - Videostrani

**TV HRVASKA 1**

12.35 Sunset Beach, nan. - 13.25 Prevare, nad. - 14.10 Poročila - 14.15 Izobr. program - 15.10 Živa resnica - 15.40 Risanke - 16.05 Vesoljci v družini, otroška serija - 16.30 Alpe - Donava - Jadran - 17.00 Hrvaska glasba - 18.00 Otroška serija - 18.35 Kolo sreče - 20.10 Dnevnik Očenaška, dramska serija - 21.00 Želve ninjje 3, am. film - 22.40 Opazovanja - 23.10 Roseanne Show - 23.55 JAG, nad.

**POP TV**

7.00 Jetsonovi, risanka - 7.30 Kremenčkovi - 8.00 Maska, risanka - 8.30 Batman, risanka - 9.00 X-men, risanka - 9.30 Skrivnostni svet Alexa Macka, nanizanka - 10.00 Kalifornijske sanje, nanizanka - 10.30 Krizanje, nanizanka - 11.00 Tarzan, nanizanka - 11.30 Mowgli, knjiga o džungli - 12.00 Brez zapor - 13.00 Formula 1, trening - 14.00 Hollywoodski portreti: Kevin Costner - 14.30 Fotomodeli, nanizanka - 15.30 Mala Daniela, nadaljevanka - 16.30 Pop'n'roll, glasbena oddaja - 17.30 Beverly Hills, nadaljevanka - 18.20 Melrose Place, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Skratna plima, ameriški film - 22.00 Teksaški mož postave, nanizanka - 23.00 Slepa priča, ameriški film - 1.00 Playboy special, erotična serija - 2.00 24 ur

**KANAL A**

8.00 Zajček Dolgouhec in prijatelji, risanke - 9.30 Družinske zadeve, nanizanka - 10.00 Nora hiša, nanizanka - 10.30 Webster, nanizanka - 11.00 Izgubljena dežela, nanizanka - 11.30 Čudna znanost, nanizanka - 12.00 Zmenkarije - 12.30 Mladoporočenci - 13.00 Divji svet, nanizanka - 14.00 Izdaja, ameriški film - 16.00 Srednješolci, ameriški film - 18.00 Adrenalina - 19.00 Drzni reševalci, nanizanka - 20.00 Gostilna z žarom, ameriški film - 22.00 Resnica boli, ameriški film - 23.40 Atlantis

**IDEA TV - TV GAJBA**

10.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Tedenski komentar - Napoved športnih dogodkov - Murina modna revija - Pregled dogodkov tedna - TV Pika: Ta je študentska, 3. oddaja - TV Pika: Image, 3. oddaja - 15.00 Ogledalo, nanizanka - 15.30 Harry in Hendersonovi, nanizanka - 16.00 Pogrešani otroci, ameriški film - 18.00 Policijska akademija, nanizanka - 19.00 Pica, ti in jaz, nanizanka - 19.30 Radijska postaja, nanizanka - 20.00 Mona Lisa, ameriški film - 22.00 Dezertar, angleški film - 0.00 Vampirski klan, nanizanka

**TV AS - KANAL 54**

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Videoboom 40 - prva slovenska videolestevica, 10.55 - Zgodovina avtomobilizma, 11.20 - Risanke, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - Videoboom 40 - prva slovenska videolestevica, 17.25 - Zgodovina avtomobilizma, 17.50 - Naj spot, glasbena oddaja iz produkcije ZLTV, 18.35 - Risanke, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 19.55 - Utrip, 20.15 - Gnes - informativna oddaja, 20.45 - NK Železničar : NK Mura, posnetek pokalne tekme, 22.15 - Videospoti, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrani

**TV HRVASKA 1**

8.55 Poročila - 9.00 Potovanja dr. Dolittleja - 9.25 Sezamova ulica - 10.25 Otroški festival - 12.00 Dnevnik - 12.35 Risank film - 13.00 Roseanne Show - 13.45 JAG, nadaljevanka - 14.30 Ustanovimo orkester, ameriški film - 16.15 Poročila - 16.25 Svilena obleka, nadaljevanka - 17.15 Dober dan, informativni mozaik - 19.30 Dnevnik - 20.10 Hudson Hawk, ameriški film - 22.15 Opazovanja - 21.45 Polnočna premiera - 1.15 Film

**TV HRVASKA 2**

15.25 Koledar - 15.40 Ekskluzivna zgodba, ameriški film - 17.10 Raziskovalec, serija - 18.05 Hugo - 18.35 To je fantastično, nanizanka - 19.00 Zupanijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.25 Dokumentarni film - 20.50 Vinkovške jeseni, prenos otvoritve

**TV MADZARSKA 1**

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Zabavno dopoldne - 12.00 Zvon, poročila - 12.30 Magazin novic - 13.00 Regionalni magazini - 14.00 Gospod prof. Specht, nan. - 15.00 Skrivnosti peska, nan. - 15.30 Za obroke - 16.00 Thalassa - 16.30 Pearl, nan. - 17.00 Družina Smola - 17.30 Sveta mesta, svete dežele - 17.45 Regionalni dnevniki - 18.15 Svet Evrope - 18.30 Pop glasba - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik - 20.00 Nogomet - 22.00 Dnevnik, aktualno - 22.30 Morilec s puščico, kriminalka

**TV MADZARSKA 2**

55.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Operete - 10.00 Iz tv-arihva - 11.05 Nemogoče? - 12.00 Pavja pomlad, nan. - 13.00 Thalassa - 13.30 Dnevnik - 14.00 Zavzetje domovine - 14.50 Začimbe in delikatosa, tv-igra - 16.00 Šolska ulica - 17.30 Madžarski salon - 18.00 Šport - 20.00 Dnevnik - 20.30 Iz delavnice Naše stoletje - 20.50 Madžarska leta 2000 - 21.30 Filmski program

**TV AVSTRILIJA 1**

6.00 Otroški program - 9.40 Herkul - 10.20 Osvojitve planeta opic, znanstvenofantastični film - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Polna hiša - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Prijatelji - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Šport - 20.15 Okvara, srhljivka - 21.45 Zvezana-srhljivka - 23.30 Strastno maščevanje, srhljivka - 0.50 Ameriški nogomet: NFL

**TV AVSTRILIJA 2**

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 10.15 S petdesetimi moški drugače poljubljajo, filmska komedija - 11.45 Vreme - 12.00 Poročila - 12.10 Vera - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwaldu - 14.30 Umor je njen konjiček - 15.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Primer za dva - 21.20 Na sodišču - 22.10 Poročila - 22.35 Volitve 99 - 23.35 Moderni časi - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Nogomet

**EUROSPORT**

8.30 Avto-moto šport - 9.30 Formula 3000 - 11.00 Tovornjakarji - 12.00 Avto-moto šport - 13.00 Nogomet: legende EP - 14.00 Kolesarstvo - 14.30 Kolesarstvo: dirka po Španiji, prenos devetnajste etape (El Escorial - Avila, 190 km) - 17.00 Gorsko kolesarstvo - 18.00 Motociklizem izven cest - 19.00 Motociklizem: Isle of Man - 20.00 Tovornjakarji - 20.30 Kaskaderji - 21.30 Zabavne igre - 22.00 Avto-moto šport - 22.30 Pogon na štiri kolesa - 23.00 Boks: Jovo Pudar (JUG) - Harold Scoulers (ZDA) - 0.00 Igre življenja

**TV HRVASKA 2**

14.50 Koledar - 15.00 Črno-belo v barvah - 16.30 Dokumentarna oddaja - 17.00 Noro potovanje Billa in Tedja, ameriški film - 18.30 Hrvške katoliške misije - 19.05 Risanka - 19.30 Dnevnik - 20.10 Terra X: Odprava v neznan - 21.00 Vinkovške jeseni, prenos - 22.45 Svet zabave - 23.10 Nemadoma Susan, nanizanka

**TV MADZARSKA 1**

5.45 Vaška TV - 6.00 Zlati dim, magazin - 8.00 Za otroke - 10.00 Magazin iz javnega življenja - 12.00 Operete - 12.30 Rezerviran čas - 12.45 Formula 1, trening - 14.05 Mreža - 14.35 Delta - 15.00 Dekle, franc. film - 16.30 11.00 let sred Evrope, Hrvaska in Slovenija, 1. del - 17.00 Igre brez meja - 17.15 Nogomet - 19.00 Lotoshow - 19.20 Igre brez meja - 19.30 Dnevnik - 20.00 Pirati, madžarski film - 21.35 Miss World - 22.35 Malcolm, avstralska komedija

**TV MADZARSKA 2**

5.45 Vaška TV - 6.00 Za manjšine - 8.00 Družina z jasnega, nan. - 8.55 Money Mania, ameriški film - 10.30 Emily, nad. - 11.30 Harry in še en falot, nan. - 12.00 Nebodigatreba, nan. - 13.00 Thalassa - 13.30 Igre brez meja - 15.00 Dogodivščine - 15.35 Gimnazija strnih src - 16.25 Sveta mesta, svete dežele - 16.45 Želeli ste - 17.30 Naslonjak, komedija - 19.30 Ferenc Liszt, nad. - 20.00 Dnevnik - 20.30 Ženska iz preteklosti, franc. film - 22.10 Šport, tenis

**TV AVSTRILIJA 1**

6.00 Otroški program - 9.15 Konfeti - 9.30 Vročna siena - 11.10 Disneyev festival - 12.00 Šaljive Carey - 12.20 Meego - 12.45 Formula 1, prenos kvalifikacij - 14.25 Sabrina - 14.50 Dawsonov potok - 15.35 Beverly Hills 90210 - 16.20 Gospod Bean - 16.50 Nogomet: Salzburg - Rapid, prenos - 19.00 Nogomet - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Šport - 20.15 Ljubim težave, filmska komedija - 22.15 Beg iz L. A.-ja, akcijski film - 23.55 Devet tednov in pol, erotični film

**TV AVSTRILIJA 2**

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Potovalne zgodbe: Cornwall in Škotska - 9.55 Naš šef je ženska, kriminalna komedija - 11.25 Gola dejstva, filmska komedija - 13.00 Poročila - 13.10 In ne pelji nas v skušnjavo, film - 14.45 Tukaj sem - tukaj ostanem, filmska komedija - 16.20 Podobe Avstrije - 16.30 Dežela in ljudje - 17.00 Čas v sliki - 17.05 Pogled v deželo - 17.35 Kdo me hoče? - 17.53 Religije sveta - 18.00 Milijonsko kolo - 18.25 Konflikti - 19.00 Avstrija danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Oh, ti moja Avstrija, prenos - 21.50 Poročila - 21.55 Ljubezenske zgodbe in poročne stvari - 22.40 Vse je komedija - 0.40 Simfonija srca, film

**EUROSPORT**

8.30 Ekstremni športi - 10.30 Gorsko kolesarstvo - 11.30 Pustolovščina - 12.00 Vleka traktorjev - 13.00 Najmočnejši mož - 14.00 Tovornjakarji - 14.30 Formula 3000, prenos iz Nürburgringa - 16.30 Kolesarstvo: dirka po Španiji, prenos dvajsete etape (El Tiemblo - Avila, kronometer 46 km) - 18.00 Konjenišvo - 19.00 Formula 3000 - 20.00 Aerobika - 21.00 Biljard - 23.00 Boks - 0.00 Kolesarstvo

**TV SPORED**  
Sobota,  
25. 9. 1999

**TV SLOVENIJA 1**

9.45 Denver, poslednji dinosaver  
10.10 Pes, ki je končal vojno, kanadski film  
11.35 Caroline v velemestu, nanizanka  
12.00 Tednik  
13.00 Poročila, vreme, šport  
13.25 Turistična oddaja  
13.45 Med valovi  
14.15 Petka  
15.15 Tako je na Finskem  
15.25 Povejti čajnik, ameriški film  
17.00 Pomp  
18.00 Obzornik, vreme, šport  
18.10 Na vrtu  
18.40 Obiskali smo ..., francoska serija  
19.30 Dnevnik  
19.55 Utrip  
20.15 Res je!  
21.50 Zgodbe iz Avstralije: Zlata mrzlica  
22.30 Poročila, vreme, šport  
23.00 Pa me ustrelil, ameriška nanizanka  
23.30 Sedeti na dveh stolih, ang. nad.  
0.20 24 ur ali nekaj bo eksplodiralo, arg. film

**TV SLOVENIJA 2**

10.20 Učitelj, francoska nadaljevanka  
11.05 Stekljena devica, angleška nadaljevanka  
12.00 Objubljena dežela, ameriška nanizanka  
15.35 Evrogol  
16.35 Teniški magazin  
17.00 Športni portret  
17.25 Kolesarska dirka po Španiji  
17.55 DP v kosaški, Krka: Pivovarna Laško  
19.30 Videoring  
20.00 Noro zaljubljena, ameriška nanizanka  
20.25 Moški, ki je ljubil ženske, ameriški film  
22.15 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi  
22.45 Sobotna noč  
0.45 Sla, ameriška nanizanka



# TV SPOROD

## Nedelja, 26. 9. 1999

### TV SLOVENIJA 1

- 9.25 Super babica, angleška nanizanka
- 9.55 H. Goodall predstavlja zborovsko petje
- 10.45 The English Brass Ensemble
- 11.00 Nazaj v divjino, angleška serija
- 11.30 Obzorja duha
- 12.00 Ljudje in zemlja
- 13.00 Poročila, vreme, šport
- 13.30 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih
- 14.05 Res je!
- 15.30 Leteči cirkus Montya Pythona
- 16.00 Prvi in drugi
- 16.15 Onkraj oblakov, dokumentarna oddaja
- 16.30 Parada plesa
- 17.00 Po domače
- 18.00 Obzornik, vreme, šport
- 18.10 Alpe - Donava - Jadran
- 18.40 Mojstrovine Slovenije
- 19.10 Žrebanje lota
- 19.30 Dnevnik, vreme, šport
- 20.00 Zoom
- 21.35 Portret Milene Zupančič
- 22.30 Poročila, vreme, šport
- 22.45 Medn. tekmovanje opernih pevcev
- 0.15 Prvi in drugi
- 0.55 Onkraj oblakov

### TV SLOVENIJA 2

- 9.00 Videoring
- 9.25 Nevarni zaliv, ameriška nanizanka
- 10.20 Davov svet, ameriška nanizanka
- 10.40 Ljubezen in zakon, ameriška nanizanka
- 11.10 Zvezde Hollywooda: William Holden
- 11.40 Trend
- 12.10 Policija na naši strani
- 17.00 EP v odbojki, finale (ž.)
- 18.00 DP v nogometu, Primorje - Olimpija, pos.
- 19.30 Videoring
- 20.00 Zadnjih osem let življenja Van Gogha
- 21.50 Šport v nedeljo
- 22.35 Oklofutani, ameriški nemi film

# TV SPOROD

## Ponedeljek, 27. 9. 1999

### TV SLOVENIJA 1

- 10.00 Dober večer
- 10.50 Na vrtu
- 11.15 Obiskali smo ..., francoska serija
- 11.45 Alpe - Donava - Jadran
- 12.15 Utrip, Zrcalo tedna
- 12.45 Prvi in drugi
- 13.00 Poročila, vreme, šport
- 13.15 Krogla, ameriški film
- 14.50 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih
- 15.20 Polnočni klub
- 16.30 Dober dan, Koroška
- 17.00 Radovedni Taček
- 17.20 Super babica, angleška nanizanka
- 18.00 Obzornik, vreme, šport
- 18.10 Recepti za zdravo življenje
- 19.10 Žrebanje 3 x 3 plus 6
- 19.30 Dnevnik, vreme, šport
- 20.05 Gozdarska hiša Falkenau, nanizanka
- 21.00 Odsliiranje
- 22.00 Odmevi, vreme, šport
- 22.45 Odsliiranje, pogovor
- 0.25 Recepti za zdravo življenje

### TV SLOVENIJA 2

- 10.00 Sobotna noč
- 12.00 Popolna tujca, ameriška nanizanka
- 12.25 Simpsonovi, risana nanizanka
- 12.50 Tisoč metrov pod džunglo, fran. oddaja
- 13.50 Trik, angleška serija
- 15.15 Na pristaniški obali, ameriški film (č.-b.)
- 17.00 Policija na naši strani
- 17.30 Po Sloveniji
- 18.05 Snažna reka, avstralska nadaljevanka
- 19.00 Jasno in glasno
- 20.00 Gospodarska panorama
- 21.00 Studio City
- 22.30 Noč z Dickom, ameriška nanizanka
- 22.55 Brane Rončel izza odra
- 0.20 Na pristaniški obali, ponovitev filma

### POP TV

7.00 Jelšonovi, risanka - 7.30 Kremenčkovi - 8.00 Maski, risanka - 8.30 Batman risanka - 9.00 X-men, risanka - 9.30 Skrivnostni svet Alexa Macka, nanizanka - 10.00 Kalifornijske serije, nanizanka - 10.30 Križanje, nanizanka - 11.00 Beverly Hills nadaljevanka - 12.00 Mehrose Place, nadaljevanka - 13.00 Otroci ne lažejo, ameriška oddaja - 13.30 Formula 1 za VN Evrope - 15.00 Mala Daniela, nadaljevanka - 17.00 Pod srečno zvezdo - 19.15 24 ur - 20.00 Golo mesto, ameriški film - 22.05 Športna scena - 23.05 Šola golfa - 23.35 Dnevni radija, ameriški film - 1.00 24 ur

### KANAL A

8.00 Zajček Dolgouhac in prijatelji, risanke - 9.30 Družinske zadeve, nanizanka - 10.00 Nora hiša, nanizanka - 10.30 Webster, nanizanka - 11.00 Izgubljena dežela, nanizanka - 11.30 Čudna znanost, nanizanka - 12.00 Skrita kamera - 12.30 Fashion TV, nanizanka - 13.00 Dvigni svet, nanizanka - 14.00 Miasov dotik, ameriški film - 15.50 Kliti - Bojevniki davnine, nanizanka - Atlantis, glasbena oddaja - Hughleyjevi, nanizanka - 19.00 Highlander, nanizanka - 20.00 Sam z očelom, ameriški film - 21.50 Stiški izzivi: Prehod sezone - 22.30 Sanje vsake ženske, ameriški film

### IDEA TV - TV GAJBA

10.00 Živa, regionalni program - Iz našega studia: Pogovor o boju proti kajenju - 12.00 let Delamariša - Portret: Franc Huber - Brez šminke: Tanja Ribič - TV Pika: Video milenium, 3. oddaja - Pregled dogodkov tedna - 15.00 Ogledalo, nanizanka - 15.30 Harry in Hendersonovi, nanizanka - 16.00 Roseanne: Resnična zgodba, ameriški film - 18.00 Policijska akademija, nanizanka - 19.00 Clean & Clear, glasbena oddaja - 19.30 Radijska postaja, nanizanka - 20.00 Maljski posel, ameriški film - 22.00 Tujec v mojem domu, ameriški film

### TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Teden Ob Muri - informativna oddaja, 11.30 - Boom, pazi ka vdari, oddaja za najstnike, 12.00 - NK Železničar: NK Mura, posnetek, 13.35 - Videostrani, 18.00 - Gnes - informativna oddaja, 18.30 - Zakaj pa nej, mladinska oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 20.00 - KK Radenci Creativ: KK Hrastnik, 1. B košarkarska liga - moški - posnetek, 21.20 - Videostrani

### TV HRVAŠKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Lutkovna igrlica - 8.25 Naš Charly - 9.10 Benjamin Dufa, islandsko-nemški film - 10.40 Otroška oddaja - 11.25 Ko odrastem: Fotograf - 12.00 Dnevnik - 12.35 Kmetijska oddaja - 13.25 Mir in dobroti - 14.00 Veliki lov na slone, ameriški film - 15.45 Lassie, nanizanka - 16.10 Poročila - 16.20 Svitlena obleka, nadaljevanka - 17.15 Dober dan, informativni mozaik - 19.30 Dnevnik - 20.10 Gospodski otrok, drama - 22.05 Posnetek koncerta - 23.15 Opazovanja - 23.45 Sicario, venezuelški film - 1.20 Poročila

### POP TV

9.20 Umazane laži, nadaljevanka - 10.10 Divji angel, nadaljevanka - 11.05 Moč ljubezni, nadaljevanka - 12.00 Fotomodeli, nanizanka - 13.00 Športna scena - 14.00 Maflock, nanizanka - 15.00 Roseanne, nanizanka - 15.30 Varuška, nanizanka - 16.00 Cosby, nanizanka - 16.30 Umazane laži, nadaljevanka - 17.15 Divji angel, nadaljevanka - 18.10 Športni krog - 18.15 Moč ljubezni, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Problematični mulc 2, ameriški film - 21.40 Hulkove avanture, nanizanka - 22.35 Veronikine skušnjave, nanizanka - 23.05 Kameleon, nanizanka - 0.00 M.A.S.H., nanizanka - 0.30 Kriza, nanizanka - 1.00 24 ur

### KANAL A

6.30 Srečni časi, nanizanka - 9.00 Maria Isabel, nadaljevanka - 9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanka - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Danyjeve zvezde, vedeževanje - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi težiti, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show: Izjemne matere - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanka - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanka - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 18.30 Stiški izzivi - 19.00 Tretji kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Hitrost, ameriški film - 22.00 Zvezdna vrata SG1, nadaljevanka - 23.00 Črni gad, nanizanka - 23.40 MacGyver, nanizanka - 0.30 Danyjeve zvezde, ponovitev

### IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - 16.00 Dinastija Colby, nadaljevanka - 17.00 Cybill, nanizanka - 17.30 Skeči kraljevega letalstva, nanizanka - 18.00 Novo-pečena družina, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Šola golfa - 20.30 Selitveni servis, ameriški film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Kronika - Športni ponedeljek: Pregled športnih dogodkov - NK Mura: NK Dravograd, reportaža - TV Pika: Adrenalin - baseball - 23.00 Odpadnik, nanizanka - 23.50 Meje verjetnega, nanizanka

### TV AS - KANAL 54

09.30 - KK Radenska Creativ: KK Hrastnik, 10.45 - Risanke, 12.00 - Videostrani, 17.00 - KK Radenska Creativ: KK Hrastnik, 1. B košarkarska liga - moški - posnetek, 17.15 - Risanke, 17.20 - NK Rudar Velenje: NK Potrosnik, posnetek, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes, informativna oddaja, 20.30 - NK Mura: NK Dravograd, posnetek, 22.05 - Videospoti, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrani

### TV HRVAŠKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.25 Risanke - 12.00 Dnevnik - 12.35 Sunset Beach, nanizanka - 13.25 Prebare, nadaljevanka - 14.10 Poročila - 14.15 Izobraževalni program - 15.15 Opera Box - 15.45 Risanke - 16.00 Arabella, otroška serija - 18.30 Ali veste? - 17.00 Hrvatska danas - 18.00 Izobraževalna oddaja - 18.35 Kolo sreče - 19.30 Dnevnik - 20.10 Novela o kapitanu, drama - 21.10 Dokumentarna oddaja - 21.50 Evropa 2000 - 22.25 Opazovanja - 22.40 Policijska akademija 4, ameriški film - 0.20 Poročila

### TV HRVAŠKA 2

10.20 Koledar - 10.30 Vinkovške leseni, slovesna povorka - 12.25 Polnočna premiera - 14.45 Oprah Show - 15.30 Opera Box - 16.00 Melodije hrvaškega juga - 17.30 Nikita, nanizanka - 18.15 Hišice v cvetju, nanizanka - 19.00 Popaj tri sin - 19.30 Dnevnik - 20.10 Oddaja o kulturi - 21.05 Zadnji junak, ameriški film - 23.15 Zakonske vode, nanizanka

### TV MADZARSKA 1

5.45 Vaška TV - 6.20 Biblija - 6.30 Za otroke - 9.00 Igre brez meja - 10.40 Rezerviran čas - 11.00 Grškokatoliško bogoslužje - 12.10 Minute za srečo - 12.40 Vrnitev v Paradiž, nad. - 13.30 Rezerviran čas - 13.55 Formula 1 za VN Evrope, prenos - 16.00 Žejna zemlja, poljudnoznanstveni film - 17.00 Emilij, nad. - 18.00 Gol, gol... - 19.00 Teden, Dnevnik - 20.00 Igre brez meja - 21.35 Cody, nan. - 23.10 Dohodnelni koncert - 0.10 Stalno omizje, klub intelektualcev

### TV MADZARSKA 2

6.00 Za manjšine - 8.00 Srečanje - 8.15 Katoliška kronika - 8.35 Srečanje reformatorske inteligence - 8.50 Mánnapós - 9.10 Verski program - 9.30 Glavni inšpektor, ameriški film - 11.15 Odločil sem se - 11.30 Harry in še en falot - 12.00 Nebodigatreba, nan. - 12.55 Thalassa - 13.25 Zvezde: Carmen Miranda - 14.10 Dogodivščine - 14.40 Gimnazija strah sra, nan. - 15.30 Preselejanje duš, tvigra - 16.40 Cirkuski film - 17.40 Pisateljsko srečanje Tokaj '99 - 18.10 Zvezdniška Brigitte Bardot, portret - 19.10 Veliki manevri, franc. ital. film - 21.00 Dnevnik - 21.10 Teden - 22.00 Šport

### TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program - 9.15 Formula 1, prenos ogrevanja - 10.05 Disneyev festival - 11.00 Hitrosna zona, filmska komedija - 12.30 Šport - 12.55 Skate maraton na Dunaju - 13.15 Formula 1, prenos dirke za veliko nagrado Evrope iz Nürburgringa - 16.00 Mojsrta večšina - 16.45 V. I. P. - 17.30 Tmeti srečo - 18.00 Nogomet: Liga prvakov, magazin - 18.30 Šport v nedeljo - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Napitnjenci II, filmska komedija - 21.40 Kolumbo - 22.55 Kraj dejanja - 0.30 Vickyjine nočne more, srhljivka

### TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Pozdrav Dunaju: glasbeni gala z Gregorijem Peckom - 10.30 Teden kulture - 11.00 Novinarska ura - 12.00 Visoka hiša - 12.30 Orientacija - 13.00 Poročila - 13.05 Tednik - 13.30 Domovina, tuja domovina - 14.00 Pogledi s strani - 14.15 Dnje življenje - 15.00 Heidi in Erni - 15.25 Moj prijatelj Ipicanez, film - 17.05 Klub seniorjev - 18.00 Nori par - 18.25 Kristus v času - 18.30 Podobe Avstrije - 19.00 Avstrija danes - 19.17 Loto - 19.30 Čas v sliki - 19.54 Pogledi s strani - 20.15 Gozdarska hiša Falkenau - 21.00 Oče proti svoji volji - 21.45 Poročila - 21.55 K stvari - 23.15 Vizije - 23.20 Enostavno klasično - 0.05 Tri ženske, film

### EUROSPORT

8.30 Jadranje - 9.00 Baionarstvo - 9.30 Skakanje s pečine - 10.00 Ribolov - 11.30 Formula 3000 - 13.00 Nogomet: legende EP - 14.00 Kolesarstvo - 14.30 Kolesarstvo: dirka po Španiji, prenos zadnje etape (Madrid - Madrid) - 18.00 Motokros - 19.00 Motokros, prenos - 20.00 NASCAR, prenos dirke iz Dovra - 22.30 CART, prenos dirke iz Houstona - 0.00 Športne novice - 0.15 Kolesarstvo

### TV HRVAŠKA 2

15.15 Koledar - 15.30 Elvis in kraljica lepote, ameriški film - 17.10 Raziskovalec, serija - 18.05 Hugo - 18.35 To je fantastično, nanizanka - 19.00 Županijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.30 Prijatelji, nanizanka - 21.00 Spoštovani posel, nadaljevanka - 21.50 Newyorška policija, nanizanka - 22.35 Vidikon, zabavnoglasbena oddaja

### TV MADZARSKA 1

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Zabavno dopoldne: Vino in oblast, Kralj pamp, Gozdarska hiša Falkenau - 12.00 Zvon, poročila - 12.30 Magazin oblat - 13.00 Za manjšine - 14.05 Gospod prof. Specht, nan. - 14.50 MC - 15.00 Skrivnosti peska, nan. - 15.30 Za otroke - 16.00 Thalassa - 16.35 Pearl, nan. - 17.00 Družina Smola - 17.30 Peti evangelij - 17.50 Regionalni dnevnik - 18.00 Dnevnik - 18.15 Svet Evrope - 18.30 Kolesje časa - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik, šport - 20.00 Obiskovalec, nan. - 20.45 Naslednji! - 21.00 Brigitte Bardot, portret - 22.10 Dnevnik, aktualno - 22.35 Svet v slikah - 23.05 Šport

### TV MADZARSKA 2

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Francoske operete - 10.00 Iz tv-arhiva: Spomini milijonov let, Življenje Balatona - 11.05 Glasbeni butik - 12.00 Dežela trepenej, nan. - 13.00 Skupščinski dnevnik - 14.00 Prenos zasedanja parlamenta - 16.00 Šolska ulica - 17.30 Evropa si ti - 18.00 Šport - 20.00 Dnevnik - 20.30 Feltner in Helmer, graditelja gledališč - 21.25 Najstniški klub, ne le za mlade - 21.50 Morlec s puščico, angl.-amer. film

### TV AVSTRIJA 1

6.15 Otroški program - 9.10 Herkul - 9.50 Ljubim težave, filmska komedija - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Polna hiša - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Kremenčkovi, filmska komedija - 21.40 Mama morilka, filmska komedija - 23.10 Nikita - 23.55 Nikoli več na svidenje, kriminalka

### TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Najboljši avstrijski kuharji - 9.30 Bogati in lepi - 10.10 Tukaj sem - tukaj ostanem, filmska komedija - 11.45 Vreme - 12.00 Poročila - 12.05 Orientacija - 12.35 Podobe Avstrije - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika in Scharzwald - 14.30 Umor je njen konjček - 15.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 V Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Naš učitelj dr. Specht - 21.05 Tema - 22.00 Poročila - 22.30 Oddaja o kulturi - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Srce pazimi, film

### EUROSPORT

8.30 Konjenstvo - 9.30 Kolesarstvo - 11.00 NASCAR - 12.30 CART - 14.00 Karting - 15.00 Šnooker - 17.00 Quatlion - 18.00 Ekstremni športi - 19.00 Tovornjakarji - 20.00 Vleka traktorjev - 21.00 Boks - 22.00 Najmočnejši mož - 23.00 Evrogolli - 0.30 CART

# TV SPOROD

**Torek,**  
**28. 9. 1999**

## TV SLOVENIJA 1

- 9.30 Radovedni Taček
- 9.50 Waynove dogodivščine
- 10.20 Otroška oddaja
- 10.35 Recepti za zdravo življenje
- 11.25 Onkraj oblikov, dokumentarna oddaja
- 11.40 Parada plesa
- 12.10 Gozdarska hiša Falkenau, nanizanka
- 13.00 Poročila, vreme, šport
- 13.40 Mednarodno tekmovalje opernih pevcev
- 15.10 Odstranjanje
- 16.00 Brez meje: Moja vas
- 16.30 Prislutnihi tišini
- 17.00 Otroška oddaja
- 17.25 Azil, norveška nadaljevanka
- 18.00 Obzornik, vreme, šport
- 18.10 Velike knjige, ameriška serija
- 19.30 Dnevnik, vreme, šport
- 20.05 Straussovi, ameriška nadaljevanka
- 21.00 Mednarodna obzorja
- 22.00 Dramevi, vreme, šport
- 22.50 Mrtvo hladno, angleška drama
- 0.10 Znameniti umetniki, francoska oddaja
- 1.00 Velike knjige, ameriška serija

## TV SLOVENIJA 2

- 10.30 Snežna reka, avstralska nadaljevanka
- 11.20 Gospodarska panorama
- 12.15 Studio City
- 13.45 Jasno in glasno
- 15.50 Pojesti čajnik, ameriški film
- 17.30 Po Sloveniji
- 18.05 Saint Tropez, francoska nadaljevanka
- 19.00 Lingo
- 19.30 Videoring
- 20.00 Turistične akcije
- 20.30 Ljudje poleg nas
- 21.00 Dobrodošli doma, zbranje
- 21.30 Liga prvakov v nogometu, posnetki
- 23.45 Ukradeni portreti, francoski film
- 1.15 Svet poroč

## POP TV

9.20 Umazane laži, nadaljevanka - 16.10 Divji anđel, nadaljevanka - 11.05 Moč ljubezni, nadaljevanka - 12.00 Pop'n'roll - 13.00 Kameleon, nanizanka - 14.55 Matlock, nanizanka - 15.00 Roseanne, nanizanka - 15.30 Varuška, nanizanka - 16.00 Cosby, nanizanka - 16.30 Umazane laži, nadaljevanka - 17.15 Divji anđel, nadaljevanka - 18.15 Moč ljubezni, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Ljubosumnež, ameriški film - 21.45 Zakon v Los Angelesu, nanizanka - 22.35 Veronikine skušnjave, nanizanka - 23.05 Kameleon, nanizanka - 0.00 M.A.S.H., nanizanka - 0.30 Kriha, nanizanka - 1.00 24 ur

## KANAL A

9.30 Srečni časi, nanizanka - 9.00 Maria Isabel, nadaljevanka - 9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanka - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Atlantis - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi teži!, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show: Kako poskrbeti za otrokovo varnost - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanka - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanka - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 18.30 Korak za korakom, nanizanka - 19.00 Tretji kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Adrenalin: Maraton z Dušanom Mravljetom - 21.00 James Bond: Mož z zlato pištolo, ameriški film - 23.10 Črni gad, nanizanka - 23.45 MacGyver, nanizanka

## IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Kronika - Pregled športnih dogodkov - TV Pika: Adrenalin - 16.00 Dinastija Colby, nadaljevanka - 17.00 Cybill, nanizanka - 17.30 Skeči kraljevega letalstva, nanizanka - 18.00 Novopečena družina, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 Superman 4: V iskanju mira, ameriški film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Iz našega studia - 23.00 Odpadniki, nanizanka - 23.50 Meje verjetnega, nanizanka

## TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - NK Mura: NK Dravograd, posnetek, 11.40 - NK Rudar Velenje: NK Potrošnik, posnetek, 13.20 - Videostrani, 15.00 - Gnes - informativna oddaja, 15.30 - NK Rudar Velenje: NK Potrošnik, posnetek, NK Mura: NK Dravograd, posnetek, 18.55 - Videospot, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Teden ob Muri - informativna oddaja, 22.00 - Videospoti, 22.30 - Gnes - informativna oddaja, 23.00 - Videostrani

## TV HRVAŠKA 1

10.05 Izobraževalni program - 11.30 Risanke - 12.00 Dnevnik - 12.35 Sunset Beach, nanizanka - 13.25 Prevare, nadaljevanka - 14.10 Poročila - 14.15 Izobraževalni program - 15.15 Evropa 2000 - 15.45 Risanke - 16.05 Lindenree, otroška serija - 16.30 Otroška oddaja - 17.00 Hrvaška danes - 18.00 Živeti z... - 18.35 Kolo sreče - 19.30 Dnevnik - 20.10 Živa resnica - 20.40 V ospredju - 22.00 Opazovanja

## TV HRVAŠKA 2

15.45 Policijska akademija 4, ameriški film - 17.10 Raziskovalec, serija - 18.05 Hugo - 18.35 To je fantastično, nanizanka - 19.00 Županijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.30 Veronikine skrivnosti, nanizanka - 21.00 Dan policije, svečani koncert - 22.35 Reševalci, nanizanka - 23.20 Spoštovani posej, nadaljevanka

## POP TV

9.20 Umazane laži, nadaljevanka - 10.10 Divji anđel, nadaljevanka - 11.05 Moč ljubezni, nadaljevanka - 12.00 Zakon v Los Angelesu, nanizanka - 13.00 Kameleon, nanizanka - 14.00 Matlock, nanizanka - 15.00 Roseanne, nanizanka - 15.30 Varuška, nanizanka - 16.00 Cosby, nanizanka - 16.30 Umazane laži, nadaljevanka - 17.15 Divji anđel, nadaljevanka - 18.15 Moč ljubezni, nadaljevanka - 19.15 24 ur - 20.00 Pogrešani sin, ameriški film - 21.45 Newyorška policija, nanizanka - 22.35 Veronikine skušnjave, nanizanka - 23.00 Kameleon, nanizanka - 0.00 M.A.S.H., nanizanka - 0.30 Kriha, nanizanka - 1.00 24 ur

## KANAL A

8.30 Srečni časi, nanizanka - 9.00 Maria Isabel, nadaljevanka - 9.30 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 10.30 Uboga Maria, nadaljevanka - 11.00 Oprah Show, ponovitev - 12.00 Dannyjeve zvezde, vedeževanje v živo - 13.30 MacGyver, nanizanka - 14.30 Družinske vezi, nanizanka - 15.00 Ne mi teži!, nanizanka - 15.30 Sodnica Judy, nanizanka - 15.55 Oprah Show: Matere in njihove najstnice - 16.45 Uboga Maria, nadaljevanka - 17.10 Maria Isabel, nadaljevanka - 17.40 Vse za ljubezen, nadaljevanka - 18.30 Korak za korakom, nanizanka - 19.00 Tretji kamen od sonca, nanizanka - 19.30 Princ z Bel Aira, nanizanka - 20.00 Film po izboru gledalcev - 22.00 Pien, nanizanka - 23.00 Črni gad, nanizanka - 23.40 MacGyver, nanizanka - 0.30 Dannyjeve zvezde, ponovitev

## IDEA TV - TV GAJBA

15.00 Živa, ponovitev regionalnega programa - Aktualno - Iz našega studia - 16.00 Dinastija Colby, nadaljevanka - 17.00 Cybill, nanizanka - 17.30 Skeči kraljevega letalstva, nanizanka - 18.00 Novopečena družina, nanizanka - 19.00 Aktualno, informativna oddaja - 19.15 Sedma sila, nanizanka - 20.00 V preteklosti, ameriški film - 22.00 Živa, regionalni program - Aktualno - Reportažna sredi - 23.00 Odpadniki, nanizanka - 23.50 Meje verjetnega, nanizanka

## TV AS - KANAL 54

09.30 - Gnes - informativna oddaja, 10.00 - Teden ob Muri - informativna oddaja, 11.30 - Risanke, 12.00 - Videostrani, 16.00 - Gnes - informativna oddaja, 16.30 - Teden ob Muri - informativna oddaja, 18.00 - Videostrani, 18.30 - Risanke, 19.00 - Gnes - informativna oddaja, 19.30 - TV dnevnik Slovenija, 20.00 - Gnes - informativna oddaja, 20.30 - Buum, pazi ka vdari, oddaja za najstnike, 21.00 - Iz produkcije ZLTV, 21.30 - Kako biti zdrav in zmagovali, 22.00 - Videospoti, 22.30 - Gnes, 23.00 - Videostrani

## TV HRVAŠKA 1

7.55 Poročila - 8.00 Dobro jutro - 10.0 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.30 Risanke - 12.00 Dnevnik - 12.35 Sunset Beach, nanizanka - 13.25 Prevare, nadaljevanka - 14.10 Poročila - 14.15 Izobraževalni program - 14.45 Vesoljski potepuhi, otroška serija - 15.10 Dokumentarna oddaja - 15.35 Risanke - 16.15 Govornica - 17.00 Hrvaška danes - 18.00 Dokumentarna oddaja - 18.35 Kolo sreče - 19.30 Dnevnik - 20.10 Poslovni klub - 20.45 Poljska svatba, ameriški film - 22.35 Opazovanja - 23.05 Policijska akademija 6, ameriški film - 0.25 Poročila

## TV MADZARSKA 1

14.55 Senzacija, nan. - 15.55 Vseživljenjska peska, nan. - 16.20 Tiskovna - 16.35 Preen, nan. - 17.00 Izobila, serija - 17.30 Kavalier kotvica - 17.55 Pogodbeni izmeniki - 18.00 Dnevnik - 18.15 Svet Evrope - 18.30 Kolesje časa - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik, šport - 20.00 Vodni policisti - 20.50 Telesreča - 21.20 1989 - iz meseca v mesec - 20.00 Dnevnik, kulturno

## TV MADZARSKA 2

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Prenos zasedanja parlamenta - 16.30 Šolska ulica - 17.30 Svet v slikah - 18.00 Šport - 20.00 Dnevnik - 20.30 V dežel bizonov, naravoslovi film - 21.30 Dih smrti, avstralski film

## TV AVSTRILIJA 1

11.45 Konfeti - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 17.05 Polna hiša - 17.40 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.02 Šport - 20.15 Medicopter 117 - 21.05 Smrt v tvojih očeh, srhljivka

## TV AVSTRILIJA 2

13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwaldu - 14.30 Umor je njen konjček - 15.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežel danes - 19.30 Čas v sliki - 19.54 Vreme - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Univerzum - 21.10 Reportaža - 22.00 Poročila - 22.30 Ogled

## EUROSPORT

8.30 Garsko kolesarstvo - 9.30 Pustolovščina - 10.00 Vestanje - 12.00 Evrogoli - 13.30 Tovarnjakarji - 14.00 Avto-moto šport - 15.00 Snooker - 17.00 Ribolov - 17.30 Evrogoli - 19.00 Turni avtomobili - 20.00 Najmočnejši mož - 21.00 Boks, prenos iz Viga - 23.00 Rugby: pred SP - 0.00 Golf - 1.00 Jadranje



**O NAS ZA NAS**

**tv AS kanal 54**

Vsak dan ob 19<sup>00</sup>:  
**GNES - informativna oddaja**

# TV SPOROD

**Sreda,**  
**29. 9. 1999**

## TV SLOVENIJA 1

- 9.30 Sprehodi v naravo
- 9.55 Azil, norveška nadaljevanka
- 10.20 Velike knjige, ameriška serija
- 11.10 Mednarodna obzorja
- 12.05 Straussovi, ameriška nadaljevanka
- 13.00 Poročila, vreme, šport
- 13.25 Obzorja duha
- 13.55 Ljudje in zemlja
- 14.40 Znameniti umetniki, francoska oddaja
- 15.35 Pomp
- 16.30 Mostovi
- 17.00 Pod klobovom
- 18.00 Obzornik, vreme, šport
- 18.10 Življenje pitc, angleška serija
- 19.15 Risanke
- 19.30 Dnevnik, vreme, šport
- 20.05 Nesmrtna ljubica, ameriški film
- 22.15 Odmevi, vreme, šport
- 23.10 Osmi dan
- 23.40 Simfoniki RTV Slovenija
- 0.40 Življenje pitc, angleška serija

## TV SLOVENIJA 2

- 10.05 Videoring
- 10.30 Saint Tropez, francoska nadaljevanka
- 11.20 Turistične akcije
- 11.50 Ljudje poleg nas
- 12.20 Dobrodošli doma, zbranje
- 14.40 Štáfeta mladosti
- 15.35 Landru, francoski film
- 17.30 Po Sloveniji
- 18.05 Ženska v belem, francoska nadaljevanka
- 19.00 Nikoli v dvoje brez tebe, nadaljevanka
- 19.30 Videoring
- 20.00 Liga prvakov v nogometu, Maribor: lazio, prenos
- 0.00 Landru, francoski film

## TV HRVAŠKA 2

15.25 Koledar - 15.50 Policijska akademija 5, ameriški film - 17.10 Raziskovalec, serija - 18.05 Hugo - 18.35 To je fantastično, nanizanka - 19.00 Županijska panorama - 19.30 Dnevnik - 20.10 Kviz - 20.30 Spoštovani posej, nadaljevanka - 21.15 Veliki narodi, serija - 22.05 Črno-belo v barvah

## TV MADZARSKA 1

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Zabavno dopolde: Vino in oblast, Kralj pamp, Gozdarska hiša Falkenau - 12.00 Zvon, poročila - 12.30 Magazin novic - 13.00 Za manjšine - 14.05 Senzacija, nan. - 14.50 MC - 15.00 Skrivnosti peska, nan. - 15.30 Za otroke - 16.00 Thalassa - 16.35 Pearl, nan. - 17.00 Družina Smola - 17.30 Festival cerkvene glasbe - 17.50 Regionalni dnevniki - 18.00 Dnevnik - 18.15 Svet Evrope - 18.30 Kolesje časa - 18.40 Urgenca, nan. - 19.30 Dnevnik, šport - 20.00 Mr. Bean, burleska - 20.35 Liga prvakov v nogometu, prenos - 22.50 Dnevnik, aktualno - 23.20 Liga prvakov v nogometu, pregled

## TV MADZARSKA 2

5.45 Vaška TV - 6.00 Informativni program - 9.00 Pompadour v bikiniju - 10.00 Iz tv arhiva: Potepanje po oceanih, Življenje Balatona - 11.00 V počastitev Gyorgya Kósa - 12.00 Druga možnost - 13.00 Thalassa - 13.30 Magazin novic - 14.00 Thonet, zgodba neke iznajdbje - 14.35 Beli balon, iranski film - 16.00 Šolska ulica - 17.30 Svobodno lekmovanje - 18.00 Šport - 20.00 Dnevnik - 20.30 Amerigo Tot, portret - 21.30 Vodni policisti - 22.15 Osupljivo območje, nan.

## TV AVSTRILIJA 1

6.15 Otroški program - 9.50 Herkul - 10.30 Kolumbo - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 14.45 MacGyver - 15.30 Zvezdne steze - 16.20 Herkul - 17.05 Polna hiša - 17.35 Glej, kdo tam razbija - 18.05 Varuška - 18.30 Zlata dekleta - 19.00 Ellen - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Nogomet: Liga prvakov, prenos - 0.35 Vrt zla, vestern

## TV AVSTRILIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 10.10 Moj prijatelj Ipicanec, film - 11.45 Vreme - 12.10 Reportaža - 13.00 Poročila - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Klinika v Schwarzwaldu - 14.30 Umor je njen konjček - 15.15 Bogati in lepi - 16.00 Derrick - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 18.50 Loto - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.15 Naš učitelj, dr. Spechta - 21.45 Pogledi s strani - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Žarište - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Ellen

## EUROSPORT

9.30 Evrogoli - 10.00 CADR - 11.30 Motokros - 12.30 Tenis: pregled ATP lestvice - 13.00 Golf - 14.00 Jadranje - 14.30 Smučanje na vodi - 15.00 Snooker - 17.00 Konjenišvo - 18.30 Avto-moto šport - 20.00 Tovarnjakarji - 21.30 Mojsrte vesičine - 23.00 Pikado - 0.30 Avto-moto šport





*V tihem grobu mirno spiš,  
v naših srcih še živiš.*

#### V SPOMIN

21. septembra bo minilo leto žalosti od takrat, ko nas je zapustila naša draga žena, mama, stara mama, tašča in sestra

### Marija Pintarič

iz Črenšovec

Hvala vsem, ki se je spominjate, postanete ob njenem grobu in ji prižgete svečko spomina.

*Vsi njeni najdražji*



*Prazen dom je in dvorišče,  
naše oko zaman te išče.  
Zato pot nas vodi tja,  
kjer rože ti cvetijo  
in sveče ti v spomin gorijo.*

#### ZAHVALA

V 86. letu nas je za vedno zapustil naš dragi oče, tast, dedek, pradedek in brat

### Štefan Kozlar

iz Gaberja 128

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom, znancem in prijateljem ter vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Hvala za darovano cvetje, sveče, za svete maše, za cerkev ter za izrečeno ustno in pisno sožalje.

Posebna hvala g. kaplanu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Ferenčak.

*Žalujoci vsi tvoji najdražji*



*Nihče ne ve, kako boli,  
edino mi!*

#### ZAHVALA

V 43. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, oče, sin, brat in zet

### Stefan Kumin

iz Kuštanovec 64

Z bolečino v srcu se ob neenadomestljivi izgubi iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, sodelavcem iz Bliska montaže in znancem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani.

Hvala za darovano cvetje, sveče, prispevke v dobrodelne namene in tolažilne besede!

Posebna zahvala zdravnikom, osebju Onkološkega inštituta v Ljubljani in bolnišnice v Rakičanu, g. župniku, pevcem za odpete žalostinke, g. Zadravcu za nagovor in g. Zrinskemu ter pogrebništvu Banfi.

*Vsi njegovi*



*Ostalo grenko je spoznanje,  
to je resnica, niso sanje,  
da te nazaj nič več ne bo,  
ker ti za vedno vzela si slovo.  
Spočij si žuljave dlani,  
za vse še enkrat hvala ti.  
Dobrota tvojega srca  
nikdar ne bo pozabljena.  
Zaman je bil tvoj boj,  
zaman vsi dnevi tvojega trpljenja,  
bolezen je bila močnejša od življenja.*

#### ZAHVALA

Po hudi boleznini nas je 1. septembra 1999 v 59. letu starosti zapustila naša draga žena, mama, babica in tašča

### Marija Čerpnjak

iz Martinja 40

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili k zadnjemu počitku, vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani. Hvala vsem, ki ste njen prerani grob odeli s cvetjem, darovali sveče, prispevke za opremo mrliške vežice v Martinju in za svete maše.

Hvala tudi sodelavcem OŠ Kuzma in VVZ Murska Sobota, g. župniku Camplinu, pevcem cerkvenega pevskega zbora, dr. Kiršnerju in pogrebništvu Banfi.

*Vsi, ki smo jo imeli radi*



*Prazen dom je in dvorišče,  
naše oko zaman te išče.  
Ni več tvojega smehljaja,  
utihnil je tvoj glas,  
bolečina in samota sta pri nas,  
zato pot nas vodi tja,  
kjer sredi tišine spiš,  
a v naših srcih ti živiš.*

#### ZAHVALA

V 80. letu nas je nepričakovano brez slovesa zapustila draga mama, stara mama, sestra in botra

### Cecilija Žokš

iz Kovačevac 15a

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje, darovali cvetje, vence, sveče in svete maše.

Posebej hvala gospodu župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

Hvala tudi sodelavcem Pomurskih mlekarin in Mure.

*Žalujoci vsi njeni najdražji*



*Večni mir ti želimo,  
naša srca so polna žalosti.  
Tebe gledati ali slišati  
in ne pomagati je bila  
velika bolečina v naših srcih.  
Zaman je bil tvoj boj, zaman vsi dnevi  
tvojega trpljenja,  
bolezen je bila močnejša  
od življenja. Ne jokajte ob mojem grobu,  
le tih mir mi zaželite ter svečko mi  
v spomin prižgite.*

#### ZAHVALA

Po težki boleznini nas je v 72. letu za vedno zapustil naš dragi mož, oče, stari ata, brat, zet, ujec, stric in boter

### Stefan Žoha

iz Doliča 49

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem in tistim, ki so nam v najhujšem trenutku priskočili na pomoč in ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Hvala vam za darovano cvetje, sveče, maše in dobrodelne prispevke za mrliško vežico, izrečena pisna in ustna sožalja.

Lepa hvala dr. Kiršnerju za pomoč pri lajšanju bolečin.

Posebna hvala g. župniku Rudiju Ficku za pogrebni obred in pevkam za opevanje žalosti ter pogrebništvu Majc.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci tvoji najdražji*



*Zaman je bil tvoj boj,  
zaman vsi dnevi tvojega trpljenja,  
bolezen je bila močnejša od življenja.  
Ni te na pragu več, ni te v hiši,  
nihče več tvojega glasu ne sliši.  
Zato pot nas vodi tja,  
kjer rože cvetijo in  
svečke ti v spomin gorijo.*

#### ZAHVALA

V 75. letu je mirno in tiho za vedno zaspal naš dragi mož, oče, dedek, pradedek, tast in brat

### Jožef Horvat

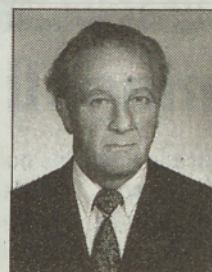
iz Strehovec 46

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste nam pomagali v najtežjih trenutkih in nam stali ob strani, posebno sestri Magdi, sosedom Horvatovim, sorodnikom, botrini, znancem in prijateljem, ter ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, mu darovali vence, sveče, cvetje, za svete maše, elek. zvona, nam pa ustno in pisno izrekli sožalje.

Posebej hvala g. župnikoma Stanku Zveru in Francu Režonji za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, ge. Casar za ganljive besede slovesa ob odprtem grobu in pogrebništvu Banfi.

Iskrena hvala bolniškemu osebju bolnišnice v Rakičanu, zdravstvenemu osebju ambulante Dobrovnik, posebno medicinski sestri Mariki za nego na domu. Hvala sodelavcem Varstroja iz Lendave, Tovarne Ženski plašči Mure iz M. Sobote in KO ZB NOV - Dobrovnik.

*Žalujoci vsi, ki smo te imeli radi*



*Solza, žalost, bolečina te zbudi in  
ostala je praznina, ki hudo boli.*

#### V SPOMIN

25. septembra bosta minili dve leti od takrat, ko nas je zapustil naš dragi mož, oče, ded in brat

### Martin Forjan

iz Lipovec

Hvala vsem, ki se ga spominjate, mu prižgite svečke in z lepimi mislijo postojite ob njegovem grobu.

*Tvoji najdražji*



*Večerni zvonovi zvonijo,  
ti miren počitek želijo,  
srce tvoje zdaj mirno spi,  
nas pa srce zelo boli.*

#### ZAHVALA

V prelepi jesenski noči je odšel od te poln načrtov in želja sredi najlepših let naš najdražji

### Andrej Gaber

iz Gerlinec 75

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znancem, ki so nam v teh težkih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje ter darovali cvetje, vence, sveče in svete maše.

Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi za opravljeno storitev. Iskrena hvala Gasilskemu društvu Gerlinec ter mladini iz Gerlinec za izrečene poslovilne besede.

Vsem še enkrat - hvala!

*Žalujoci vsi njegovi*



*Prazen dom je in dvorišče,  
naše oko zaman te išče.  
Zato pot nas vodi tja,  
kjer rože ti cvetijo  
in sveče ti v spomin gorijo.*

#### ZAHVALA

V 66. letu nas je zapustil naš dragi brat

### Janez Brunec

iz Melinec 31

Ob boleči izgubi se najlepše in iz srca zahvaljujemo vsem sorodnikom, znancem in prijateljem ter vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti. Posebna hvala g. župniku Jožefu Hozjanu za pogrebni obred in drugim duhovnikom. Hvala govorniku Andreju Zadravcu za poslovilne besede, pevcem za odpete žalostinke, vsem za darovane svete maše in v dobrodelne namene ter za sveče. Iskrene hvala tudi pogrebništvu Balažic iz Izakovec.

*Žalujoci vsi tvoji najdražji*

*Kruta smrt te nam je vzela,  
žalostno pesem v srce nam zapela.  
Nam pa žalost srce trga,  
ker te več med nami ni.*

#### ZAHVALA

V 70. letu nas je za vedno zapustila naša draga žena, mama, tašča in stara mama

### Ilona Šeruga

s Hodoša 72

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti. Posebna hvala duhovniku in pevcem za odpete žalostinke. Lepa hvala vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče.

Hvala vsem, ki jo boste ohranili v lepem spominu!

*Žalujoci vsi njeni najdražji*



Danes srečen in vesel,  
jutri ti že zvon zapoje,  
tvoje truplo je pepel.

**ZAHVALA**

V 55. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, ata in deda

**Peter Kolmanič**  
iz Zvezne 2 v M. Soboti

Hvala vsem sorodnikom, znancem ter prijateljem za podarjene vence in sveče. Iskrena hvala g. župniku za ganljive besede, cerkvenemu pevskeemu zboru za odpete žalostinke in gospe Eriki Marti za besede slovesa. Še enkrat hvala vsem, ki ste nam kakorkoli pomagali in nam v težkih trenutkih stali ob strani.

*Žalujoci vsi, ki smo ga imeli radi*



Solza, žalost, bolečina te zbudila ni,  
ostala je le praznina, ki hudo boli.

**V SPOMIN**

22. septembra mineva eno leto od takrat, ko nas je zapustil naš predragi

**Franc Dokl**

s Cankove

Hvala vsem, ki se ga spominjate, obiskujete njegov grob in prižgete svečko.

*Vsi njegovi*



Ni te na pragu več,  
ni te v hiši, nihče več  
tvojega glasu ne sliši.  
Zato pot nas vodi tja,  
kjer rože ti cvetijo in  
sveče ti v spomin gorijo.

**ZAHVALA**

V 70. letu nas je zapustil dragi mož, oče in dedek

**Bela Hajdinjak**

iz Černelavec

Z bolečino v srcu se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti. Lepa hvala vsem sosedom in sorodnikom za pomoč v najtežjih trenutkih. Iskrena hvala za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Hvala dr. Zvezdici Vöröš, bolniškemu osebju internega oddelka, g. duhovniku Leonu Novaku, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

*Žalujoci: žena Helena, sin Milan, hčerka Nada z možem in sin Jože z Mileno, sestra Šarika in Irma z družino ter brat Erni z družino.*

**DRAGI DEDI - POGREŠAVA TE!**

*Tvoja vnuka Danijel in Nina*



Mar res odšel je tja v neznano?  
Kako je mogel, ko smo mi še tu.  
Nosimo zdaj vsak svojo rano,  
da mu ne zmotimo miru.

**ZAHVALA**

Po kratki in težki boleznini nas je v cvetu mladosti, komaj v 20. letu življenja zapustil dragi sin, brat, vnuk, bratranec, nečak in prijatelj

**Peter Kustec**

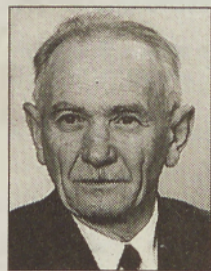
iz Črenšovce

Ob nenadomestljivi izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, sodelavcem LKC iz Velike Polane, sodelavkam Planike iz Turnišča, sošolcem in sošolkam z internega oddelka iz osnovne šole ter prijateljem in znancem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, izrekli pisno in ustno sožalje ter darovali vence, sveče in svete maše. Iskreno se zahvaljujemo g. dekanu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govornikom, prijateljem in pogrebništvu Ferenčak.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Z žalostjo v srcih:  
oče, mama, brat Branko in drugo sorodstvo*

Črenšovci, 15. 9. 1999



Prazen dom je in dvorišče,  
naše oko zaman te išče.  
Zato pot nas vodi tja,  
kjer rože ti cvetijo  
in sveče ti v spomin gorijo.

**ZAHVALA**

V 80. letu nas je za vedno zapustil naš dragi oče, tast, dedek, pradedek in sorodnik

**Ernest Dervarič**

iz Radovec 10

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sosedom, sorodnikom, znancem in prijateljem ter vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Hvala za darovano cvetje, sveče in dobrodelne namene ter za izrečena sožalja.

Posebna hvala g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci vsi njegovi,  
ki smo ga imeli radi*

**DRAGI STARI ATA!**

*Pogrešamo te tvoji vnuki,  
vnukinje in pravnuki*



Prazen dom je in dvorišče,  
zaman oko te naše išče,  
nič več ni tvojega smehljaja,  
le trud in delo tvojih pridnih rok  
za vedno nam ostaja.  
Solza, žalost, bolečina  
te zbudila ni,  
ostala je praznina, ki hudo boli.

**ZAHVALA**

V 64. letu nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, dedek, tast, brat, svak in zet

**Jože Peršak**

iz Račoslavec 18

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti, nam pa izrekli sožalje in nam v težkih trenutkih stali ob strani.

Hvala za darovane vence, cvetje, sveče in sv. maše.

Lepa hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, godbeniku za odigrano Tišino in pogrebništvu Bratuša.

Hvala vsem gasilskim društvom in govornikom za izrečene lepe besede ob slovesu.

Hvala kolektivom podjetij ELTI iz Gornje Radgone, Murales iz Ljutomera, Doma Lukavci in Aktivu kmečkih žena Ljutomer ter društvu invalidov in upokojevcem iz Ljutomera.

*Žalujoci: žena Ivanka, sinova Janko z Liljano in Slavko z Manuelo ter vnuk Tadej, sestre z družinami in mati s Stare Gore*



Vsi bodo dosegli svoj cilj,  
le jaz ga ne bom dosegel ...  
Ognja prepoln, poln sil,  
neizrabljen k pokoju bom legel.  
(Srečko Kosovel)

**ZAHVALA**

V 67. letu starosti nas je po dolgotrajni hudi boleznini zapustil ljubi mož ter dragi oče, tast in dida

**Ludvik Gorčan**

iz ulice Štefana Kovača 21

v Murski Soboti

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem ter vsem, ki ste kakorkoli sočustvovali z nami ter nam darovali vence, cvetje in sveče.

Posebna zahvala zdravnikom in zdravstvenemu osebju internega oddelka bolnišnice v Rakičanu za lajšanje bolečin. Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku g. Merklinu za ganljivo slovo, NK Mura za besede slovesa, g. Marušiču za odigrano Tišino in pogrebništvu Komunala.

**Žalujoci:**

*žena Irma ter sinova Bojan in Roman z družinama*

**DRAGI DIDA!**

*Zelo te pogrešava in ti želiva miren počitek*

*tvoja vnuka Vasja in Petra*

Bolečina da se skriti  
pa tudi solze ni težko zatajiti,  
le tebe nam nihče ne more več vrniti.

**V SPOMIN**

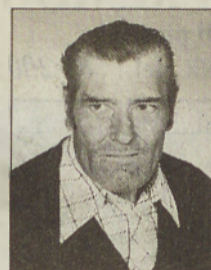
25. septembra mineva deset let od takrat, ko nas je zapustil naš dragi

**Peter Gumilar**

iz M. Sobote

Iskrena hvala vsem, ki se ga spominjate, se ustavite ob njegovem grobu in ga ohranjate v lepem spominu.

*Tvoji najdražji*



Večerni zvonovi zvonijo,  
Ti miren počitek želijo  
in lučke v spomin gorijo.  
Bolečina da se skriti  
pa tudi solze ni težko zatajiti.  
Le tebe, dragi mož, oče, tast  
in dedek, nam nihče ne more več vrniti.

**V SPOMIN**

**Jožefu Ferencu**

iz Bogojine 32

Pred desetimi leti si se poslovil od nas.

Leta minevajo, bolečine v srcu pa ostajajo.

Hvala vsem, ki se ga spominjate in postojite ob njegovem grobu.

*Vsi njegovi*



**ZAHVALA**

Po težki boleznini nas je 26. junija 1999 v 37. letu zapustil naš dragi sin, brat, boter, bratranec in nečak

**Jožef Sluga**

od Svetega Jurija 91

Ob tej boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in prijateljem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani. Hvala za prelepe vence, šopke, sveče in za svete maše. Iskrena hvala vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili k preranem grobu. Hvala g. župniku za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke. Hvala govornikom g. Mihaliču in g. Ficku. Iskrena hvala osebju intenzivne nege Konventhospital Barmherzige Brüder Linz Avstrija za njihov trud, da bi ga ohranili pri življenju, a tokrat bilo je zaman.

Hvala gospe Fleischhacker iz Salzburga za njene obiske v bolnišnici. Iskrena hvala gospe Trummer iz Leondinga, ki mu je ponudila začasni dom med njegovo triletno težko boleznino. Hvala NK Rogašovci za nesebično pomoč pri pogrebu in hvala pogrebništvu Banfi.

**Žalujoci:**

*osamljena mama,  
sestra Majda z družino in drugo sorodstvo*



Pomlad bo na tvoj vrt prišla  
in čakala, da prideš ti,  
in sedla bo na rožna tla  
in jokala, ker tebe ni.

**ZAHVALA**

V prelepem jesenskem dnevu je odšel od nas v 54. letu starosti poln načrtov in želja dragi

**Štefan Zrim**

iz Trdkove

Ob tej kruti usodi, ob izgubi ljubega sina, brata, strica in sorodnika, se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, botrini, sosedom, prijateljem, ki ste nam stali ob strani in pokojnika pospremili na njegovi zadnji poti.

Posebna zahvala sodelavcem tovarne Tomos iz Kopra, ki so mu prvi pomagali v najtežjih trenutkih.

Hvala za darovano cvetje, sveče in dobrodelne namene ter za izrečeno ustno in pisno sožalje.

Posebna hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, pogrebništvu Banfi za pogrebne storitve in godbeniku za odigrano Tišino.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

**Žalujoci:**

*mama, bratje in sestre z družinami ter drugo sorodstvo*

**BODITE PODJETNI,  
POSTANITE USPEŠNI!**  
oglašujte v  
**VESTNIKU**

**29** **mazda** Mohor, d. o. o.  
Ljuba Šercerja 17,  
Radenci. Pooblaščen prodajalec in serviser za Pomurje.  
**LET VSE NA ENEM MESTU** tel.: 65 830

**KURILNO OLJE, PREMOG**  
Ugodne cene in možnosti plačila!  
**KURIVO - PREVOZ, Bojan Jakšič, tel.: 788 200**

**TRGO PREVOZ**  
EXPORT - IMPORT  
TRGOVINA IN PRODUKCIJSKO PODJETJE  
2230 LENJART, PUJAKOVA CESTA 1/5  
TEL.: +386 62 727 246, FAX: +386 62 727245  
**ROKANIČ** d. o. o.  
Trgovina in servisno podjetje  
2230 Lenjart, Pujakova 14

**POHIŠTVO ZA VAS**  
**ATRIUM**  
Ljutomer, tel.: (069) 84 90 90,  
od 8.00 do 18.00  
Krog, tel.: (069) 35 460,  
od 9.00 do 17.00

**RTG VICTORIA**  
Hibler & Co. d. o. o.  
Preloveni 21  
9391 Pocaeni  
Tel.: 069 45 533  
Vsak dan razen ponedeljka  
vam nudimo po ugodni ceni:  
**MALICE 450 SIT**  
**KOSILA 900 SIT**  
**DOMAČE SPECIALITETE**  
**RIBE IN JEDI IZ ŽARA**  
**PREKMURSKA SUNKA**  
**PIZZE**  
**DOMAČE SLADICE**

**KOBAL**  
vse za konjerejo, ovčerejo, prašičerejo, govedorejo ...  
Pokličite nas vsak dan razen nedelje  
od 6.30 do 14.30, tel.: (061) 152 38 00,  
ali se oglašite v Tacenski 90 v Ljubljani Šentvid oz.

**RAL-GB**  
AKCIJA - AKCIJA - AKCIJA - AKCIJA - AKCIJA  
**LAMINATNI PODI**  
12.000 OBRATOV ZA 2368,10 SIT za m<sup>2</sup>  
Delovni čas: pon. do pet. od 9.00 do 17.00  
sobota od 8.00 do 12.00

**EKOLOŠKO KURILNO OLJE**  
- kurilno olje I. kakovosti - brezplačna dostava  
- plačilo na 6 čekov - najugodnejše dnevne cene  
**TEL.: (069) 45 283, 041 635 548, (062) 520 69 00**  
**se priporočamo!**

**MERKADA**  
S TEM KUPONOM DODATNIH 0,2 SIT POPUSTA PO LITRU, NA DNEVNE CENE

**E. BRANSBERGER, s. p.**  
**SLIKOPLESARSTVO FASADERSTVO**  
**STROJNI OMETI**  
Tel. & faks: (069) 21 238  
Dolga ulica 79, Čemelavci mobilni: 0609 61 76 41  
Murska Sobota GSM: 041 61 76 41

**RAZNE SORTE JABOLK (NAMIZNIH IN ZA OZIMNICO),  
SUHO SADJE PO UGODNIH CENAH.**  
**SADJARSKA KMETIJA CIFER, KUKEČ 16, tel.: 54 092**

**Slovenska Karitas obvešča,**  
da na svojem žiro računu št. 50100-620-133, sklic na številko: 05 1140116-6239 03, zbira sredstva za pomoč ob tragičnem potresu v Turčiji.  
Prosijo za navedbo namena nakazila:  
**Potres Turčija.**

**EKOLOŠKO KURILNO OLJE**  
**SECTOR**  
CESTA NA STADION 1/A, 9250 GORNJA RADGONA  
**069/61-182**  
NAROČILA od 8. do 19. ure, BREZPLAČNA DOSTAVA

Reklame za rumene strani lahko naročite po tel. 041 867 718.

**Center**  
**Šinjur 2**  
**MINI RESTAVRACIJA**  
**...MALICE, PEČEN PIŠČANEC...**  
TEL.: 069 300 812

**HOVI d.o.o.**  
ŽAGANJE, REZANJE IN VRTRANJE BETONA  
Franc Horvat  
9226 Moravske Toplice, Brezje 6,  
tel. & faks: (069) 48 426,  
GSM: 041 772 426, 041 733 948

**VINO TOČ SEVER**  
Moravske Toplice  
Tel.: 22 812 48 850  
Nedeljska kosila, pizze, narezki, pravi naslov za praznovanje rojstnih dnevo, krstov, obletnic ...

**TUROPOLJE d.o.o.**  
ul. Zorana Veljara 13,  
9000 M. Sobota, tel.: 36 580

**STIHL®**

**ZIPVBI**  
Zbiranje in oblaganje vrst belovinskih izdelkov  
**Horvat Štefan s.p.**  
Čevlarska ulica 1  
9224 Turmšiče GSM 041 420 396  
Tel 069 728 306

**KERAMIČARSTVO**  
**Stanko Vuković s.p.**  
Tel.: (069) 27 944 in GSM 041 747 399  
Milnska 3, Bakovel, 9000 Murska Sobota

**MALE OGLASE**  
**ZA VESTNIK IN MURSKI VAL LAHKO NAROČITE PO TELEFONU št. 31 998**  
**VSAK DELAVNIK OD 8. DO 14. URE.**

**PROTI KRI MI NALU**  
**MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEBE**  
**POLICIJA**  
**080-1200**

**ZNIDER'S**  
Lendavska 18, MS  
SOBOČANKA  
Tel.: 27 064  
- posojila na osnov zastave, izplačila takoj  
- NOVO - zastava zlata  
- najugodnejši nakup in prodaja deviz  
- sprejem naročil za odkup oz prodajo delnic skladov

**KADROVSKI INŽENIRING**  
1000 Ljubljana, Zaloška 69,  
tel. 061 1423 284  
**išče za svojega poslovnega partnerja**  
**PRODAJNEGA ZASTOPNIKA NA TERENU za območje Prekmurja in Štajerske.**

Od kandidatov pričakujemo:  
IV. ali V. stopnjo izobrazbe,  
vozniški izpit B-kategorije,  
lasten prevoz, komunikativnost,  
dinamičnost, pozitiven odnos do ljudi.  
Vlogo pošljite na gornji naslov v desetih dneh od objave.  
Pogovori s kandidati bodo v Murski Soboti.

**50let**  
**Mercator**

Mercator SVS, d. d.  
Rogozniška cesta 8  
2250 Ptuj  
Slovenija

**objavlja JAVNI RAZPIS**  
**za zbiranje ponudb za prodajo nepremičnin ali najem**

- Poslovni kompleks Opekarniška 30, Ormož**  
- poslovna stavba s površino 1.338,61 m<sup>2</sup>  
- odprta skladišča, zelenica, dvorišče s površino 19.355 m<sup>2</sup>, vl. št. 635 k. o. Ormož  
- prevzem objekta v 9 mesecih po sklenitvi kupoprodajne pogodbe  
- izhodiščna cena 110.000.000,00 sit
- Okrepčevalnica Maček, Kolodvorska 4, Ormož**  
- neto površina 236,90 m<sup>2</sup>  
- prevzem petih zaposlenih delavcev  
- odkup opreme in zalog  
- izhodiščna cena 31.300.000,00 sit
- Trgovina Pohištvo, Kolodvorska 6, Ormož**  
- neto površina 353,65 m<sup>2</sup>
- Stanovanje Majšperk 38, Majšperk, IV. nadst.**  
- neto površina 61,43 m<sup>2</sup>  
- izhodiščna cena 6.500.000,00 sit
- Poslovni prostor v I. nadst. na avtobusni postaji v Mariboru**  
- neto površina 350 m<sup>2</sup>
- Klet pod samopostrežnico, Partizanska 24, Gornja Radgona**  
- neto površina 27,35 m<sup>2</sup>  
- izhodiščna cena 530.000,00 sit
- Poslovni prostor oz. trgovina Železnina, Partizanska c. 14, Gornja Radgona**  
- neto površina 270,93 m<sup>2</sup>
- Poslovni prostor, Apače 44, Apače**  
- pritličje z neto površino 92,76 m<sup>2</sup>, dvorišče 730 m<sup>2</sup> (nekdanji Diskont Mercator - Sloga Gornja Radgona)  
- izhodiščna cena 2.800.000,00 sit
- Bife Kapela, Kapelski Vrh**  
- neto površina bifeja 77,60 m<sup>2</sup>  
- odkup opreme
- Mansarda nad trgovino in bifejem na Kapeli**  
- neto površina 93,00 m<sup>2</sup>
- Poslovna zgradba, trgovina in bife - Negova 7, p. Sp. Ivanjci**  
- neto površina 349 m<sup>2</sup>, dvorišče 1.588 m<sup>2</sup>  
- odkup opreme  
- bife je v najemu  
- izhodiščna cena 19.000.000,00 sit
- Parc. št. 16/5, dvorišče, Jurovski Dol, n. h. (pri trgovini)**  
- površina 1189 m<sup>2</sup> (v naravi travnik)
- Skladišče gradb. materiala (plina) Gornja Radgona (pri železniški postaji) par. št. 732/2, k. o. Gornja Radgona**  
- neto površina 95,73 m<sup>2</sup>  
- izhodiščna cena 6.700.000,00 sit
- Trgovina Gradbeni material, Kolodvorska 2, Lendava**  
- neto površina 118,84 m<sup>2</sup> in 170.00 m<sup>2</sup>, dvorišče 1.865 m<sup>2</sup>  
- izhodiščna cena 20.000.000,00 sit
- Trgovina Posoda, Partizanska 44, Lendava**  
- neto površina 82,60 m<sup>2</sup>  
- izhodiščna cena 10.500.000,00 sit
- Parc. št. 6367, tehtnica, travnik, Kolodvorska 42, Lendava**  
- površina zemljišča 2.690 m<sup>2</sup>  
- izhodiščna cena 12.800.000,00 sit
- Parc. št. 1575 in 1576, skladiščni prostor, Petišovci, Lendava**  
- površina 2.605 m<sup>2</sup> (v naravi travnik)  
- izhodiščna cena 1.300.000,00 sit

**Pogoji:**

- Sodelujejo lahko vse fizične in pravne osebe skladno z veljavno zakonodajo Republike Slovenije. Pisna ponudba mora vsebovati točen naslov kupca, ceno in opisan del nepremičnega premoženja, za katerega se zanimajo.
- Nepremičnine so naprodaj po sistemu videno - kupljeno. Vse stroške, povezane s sklenitvijo pogodbe, vključno z davkom na promet nepremičnin in zemljiškoknjižnim vpisom, plača kupec. Kupnina je plačljiva v osmih dneh po podpisu pogodbe.
- Ponudba velja za ponudnike, ki se ukvarjajo s trgovinsko neživilsko dejavnostjo, razen za točko 11. Veljajo pogoji, ki so določeni pri posamezni nepremičnini.
- Mercator SVS, d. d., na podlagi tega razpisa ni zavezan skleniti pogodbe o prodaji ali pogodbe o oddaji in najemu nepremičnine s katerikoli ponudnikom.
- Pisne ponudbe pošljite s priporočeno pošiljko v zaprti ovojnici z oznako Javni razpis na naslov: Mercator SVS, d. d., Rogozniška c. 8, 2250 Ptuj, v osmih dneh od dneva objave.
- Dodatne informacije lahko dobijo zainteresirani pri ge. Kseniji Bračić od 7.30 do 15.30 po tel. (062) 787 270.

**Prejeli smo ...**

**Še o filovski zloženki**

Odzivam se na sestava «Zloženki o Filovcih v bran» v Vestniku 9. sept. 1999 na str. 23, in «Kopica jezikovih nepak, nejasnosti, netočnosti in nametanosti», v isti izdaji Vestnika, str. 11, oba pa sta odgovor na mojo oceno Filovske zloženke, ki je imela naslov «Filovci - najljubše urejeni kraj» Občini M. Toplice 1999, objavljena pa je bila prav tako v Vestniku, v št. 35, 2. septembra 1999, na str. 27.

Prvi sestavek so napisali anonimneži, drugega pa Sand Červek. Odgovarjam občin. Namesto da bi mi bili hvaležni za opozorila in doberkorno kritiko, v kateri sem jih hotel opozoriti na napake in pomanjkljivosti v zloženki, poslušajo pa posvati tudi vse druge, ki »producirajo« vedno več in večkovnem in estetskem pogledu slabih publikacij, so namreč filovske veličine planje nate kot »kouvrani« na svojo stran se drle, zmerjale in žalje, lepo v jati skrite, skrite v postisu. »Člani KS Filovci«.

Ne vem sicer, kdo vse iz člani, a če jim zaupam, da mi je prve izvide zloženke z ožimčenjem nad njeno vsebino in slikovnim delom dal v roke prav Filovčan, da me je čez nekaj dni nato na vsebini poslušal klijivosti in netočnosti opozoril tudi Filovčan, potem se nisem bil s takim nepriskritim sovrštvom znašal nad mojim, in grdil z zatohlim zaplotnikom. Jaz namreč to nisem, kar upam povedati, kaj mi je kaj je prav. Tisti, ki se skrijejo za prebivalce celotne vasi, se ne upajo podpisati z imenom in priimkom, tisti so prav, ki se »zatohli«, temveč prav zaplotnik.

No, pa kaj bi platenčili, le-porečnik; ponovim na le, da bi bila zloženka dobra, lepa in koristna, če ne bi bila naprojena v naglici, če bi sebovala več konkretnih, točnih podatkov o kraju, njegovih prebivalcih, če bi imela manj slikovnega prostva in bila manj slaba v jezikovnem pogledu.

Še to: res je, da rad lepo govorim, pisem in misim. Boje leporečiti, tudi če je v poveda nem ali zapisanem kdaj kaj manj bistvenega, kot pa mi ob vladati z bome slovenske, gr-dorečiti in posvati. Tega zdnjega se morajo odvaliti nekateri (sicer redki) Filovčani in akademski slikarji in pa nadu-tost! Če je kdo prevec nadu, se zna zgoditi, da poč, da se razpoči.

Imejte se radi! Jaz se ne bom več odzival na morebitna omalovaževanja in groboje, kvečemu se bom odzval na ponatis zloženke, če bo do njega prišlo in če bo enako slab, kot je ta, ki je pred nami. Odzival se bom še naprej, pa čeprav mi to Červek v svojem pamfletu »vehementno« pre-poveduje, pravzaprav prosa v poveduje, prosim, vzdržite »k-tič«, oziroma »ocen« o medijih, ki so izven Vašega konteksta namo-sljanja. In že spet smo na sta-rem in »prežvečenem« prego-voru o čevljarju in kopitarju. Slabo, podcenjujoče, netočno (zdej že oguljena fraza o tvi, kdo lahko o čem sodi, namreč ni pregovor, ampak je slovenski jezikem iz Prešernovega so-nela Apel podoba na ogled po-stavi).  
**JOŽE VUGRINEC**





# Menjalniški tečaj

Pomurske banke 21. 9. 1999

Srednji tečaj Banke Slovenije velja od 21. 9. 1999 od 00. ure dalje.

Država	Enota	Banka Slovenije	Nakup	Prodaja
Avstrija	1	14,2993	14,1780	14,3201
Francija	1	29,9964	29,7419	30,0401
Nemčija	1	100,6034	99,7500	100,7500
Italija	100	10,1620	10,0757	10,1767
Švica	1	122,6368	120,4584	122,8950
ZDA	1	189,0136	187,5723	189,4527

## Ponudba za prodajo delnic

LJUTOMERČAN, d. d.,  
Ljutomer, Kidričeva ul. 2

**prodaja** 5.527 rednih imenskih delnic Pomurske banke, d. d., Murska Sobota, bančna skupina Nove Ljubljanske banke.

Cena za eno delnico je 13.000 SIT.

V skladu s 7. členom Statuta Pomurske banke, d. d., Murska Sobota imajo prednostno pravico do nakupa delnic delničarji Pomurske banke, d. d., ki so vpisani v delniško knjigo Pomurske banke, d. d., M. Sobota.

Interesente vabimo, da odločitev o nakupu pisno sporočijo v 30 dneh po objavi na naslov:

Pomurska banka, d. d., Murska Sobota, bančna skupina NLB, Služba sredstev in poslovne informatike (tel.: 154 287 in 154 219).



**pomurska banka**

Pomurska banka d. d., Murska Sobota, bančna skupina Nove Ljubljanske banke

## VESTNIKOV KOLEDAR

- 23. september, četrtek, **SLAVOJKO**
- 24. september, petek, **NADA**
- 25. september, sobota, **GOJMIR**
- 26. september, nedelja, **JUSTINA**
- 27. september, ponedeljek, **KUZMA**
- 28. september, torek, **VENČESLAV**
- 29. september, sreda, **MIHAEL**

**Lunine mene:** 28. septembra bo sonce vzhlo ob 6. uri in 56 minut, zašlo pa ob 18. uri in 49 minut. Dan bo tako že krajši od 12 ur. 25. septembra bo na nebu nastopil ščip. 23. septembra ob 13. uri in 29 minut se začne koledarska jesen!

## Prvi brazilski nogometaš pri Muri



Končno so tudi ljubitelji nogometa v Murski Soboti dočakali prihod igralca iz dežele sambe. Čeprav gre za mladega 20-letnega nogometaša iz Brazila, je vzbudil njegov prihod v pomurski prestolnici nemalo zanimanja. Denio Medeiros bo v soboški Fazaneriji ostal najverjetneje do decembra, do takrat pa mora odigrati najmanj 75 odstotkov tekem oz. tolikokrat priti med prvo šestnajsterico, če hoče biti upravičen do premij in nadaljnje pogodbe. Naš fotograf je Denia ujel na treningu, kjer se je že dobro vključil v igro z drugimi mladimi nogometaši črno-belega moštva. Ker je Medeiros napadalec, ki je bil nazadnje registriran za škotski Glasgow Rangers, so nekateri špekulirali, da bo to nekakšna zamenjava za Škaperja, vendar ni tako, saj oba – tako Medeiros kot Škaper – redno trenirata s prvim moštvom. TK, foto: JZ



## V dvoje je lepše

Zakonca Franc in Marija Horvat iz Pečarovec, ki že skoraj 30 let delata v Ingolstadtu v Nemčiji, se bosta, ko bosta oba upokojena, vrnila na Goričko.

V Nemčiji pa bo ostala njuna hčerka edinka 22-letna Davorka, sekretarka v odvetniški pisarni, ki se je pred kratkim poročila s 24-letnim orodjarjem Andreasom Ruderjem iz Ingolstadta in prevzela njegov priimek; med drugim tudi zato, ker je bolj svetovljanski. Mlad par združuje tudi hčerka Doren.

Davorka in Andreas se sicer poznata že nekaj let. Začetno prijateljstvo je preraslo v veliko ljubezen, ki se seveda nadaljuje tudi po poroki. Civilna poroka je bila v Ingolstadtu, pozneje pa je bil še verski poročni obred v cerkvi sv. Sebastijana v Pečarovec. Mlada se tja nista peljala z avtomobilom, ampak na navadnem kmečkem vozu, pripetem k zelo staremu traktorju. Tako je bilo bolj zanimivo. Nadvse veselo je bilo na gostiji v gostišču Erika na Vaneči, kjer je bilo štirideset svatov, igral pa je en mož en orkester Srečko.

Mlada zakonca Ruder stanujeta v Ingolstadtu v bloku, načrtujeta pa gradnjo lastne hiše. Rada prihajata na Goričko, kjer se na zelenih pobočjih še posebej razigra njuna hčerka. Tedaj sta zelo srečna tudi dedek in babica. – Š. S.



## Streljanje na Goričkem

# Zgodi se, če eksaš sedem decilitrov stocka

### Punca je prišla ob dogovorjenem času

Petindvajset letni kovinar Franc V. z območja rogašovske občine trdi, da ni res, da bi bil vzrok za njegovo ravnanje razočaranje zaradi dekleta, kot govorijo ljudje. Je pa res, da je imel v nedeljo, 19. septembra, ob 13. uri dogovorjen zmehek v Murski Soboti, vendar se je odpeljal iz mesta nekaj minut prej, preden je odbila ura trinajst. Naslednji dan mu je punca telefonirala, zakaj je ni počakal.

Franc V. nam je razkril, da je v nedeljo zaužil večjo količino žgane pijače stock. V soboški Diani je spil najmanj dva decilitra, saj je za pijačo, cigarete in vžigalnice plačal 1.500 tolarjev. Potem ga je nekaj »prijelo« in se zapeljal domov, kjer je dal v svoj osebni avlo Honda CRX orožje, nakar se je zapeljal v Gornje Slaveče in v eni od tamkajšnjih gostiln eksaš (spil na mah) tri decilitre stocka. Potem se je zapeljal na Kuzmo in v enem gostišču spil dva decilitra stocka. Pijača je seveda vplivala na (nezavedno) ravnanje, zato ne čudi, da je na prostem sprožil nekaj streliv. V okrepčevalnici na Dolici pa je spil brezalkoholni swing, zunaj pa je spet streljal s pištolo – v zrak.

»Po tem dogodku se je odpeljal v smeri Vidonec, kjer se je ustavil pred prometnim znakom splošna nevarnost ter dvakrat ustrelil vanj, vendar tokrat z vojaško puško. Med nadaljevanjem vožnje proti Vidon-

cem pa je z osebnim avtomobilom zapeljal v levem ostrmem ovinku v občestni jarek, padel iz vozila in obležal v jarku. Na kraj sta prispeli patrulji Postaje prometne policije Murska Sobota in Policijskega oddelka Gornji Petrovci, ki sta omenjenega občana prijeli ter mu odvzeli orožje, ki ga je imel nezakonito,« so uradno sporočili s Policijske uprave Murska Sobota in dodali: »Zoper občana F. V. bo uveden ukrep v skladu z veljavno zakonodajo tako glede orožja kot povzročitve prometne nesreče in vožnje pod vplivom alkohola.« Policisti so v svojem uradnem sporočilu tudi zapisali, da je imel pištolo znamke CZ TT 7,62 milimetra in vojaško puško tip M-48.

Franc V. se bo torej srečal s sodnikom za prekrške. Povedal nam je, da mu je hudo, ker se mu je vse to zgodilo. Dogodki pa so si sledili zaradi alkohola, saj je popil v nedeljo sedem decilitrov stocka. Bil je torej, kot sam priznava, vinjen. Žal mu je za denar, ki ga je potrošil za pijačo; za ljudi, ki so bili prestrašeni, ko je pokalo; žal mu je za hondo, ki jo je poškodoval; žal pa mu je tudi za deklo, ki je prišlo na randi ob dogovorjenem času, a je on v tistem hipu že dirjal proti domači gorički vasi, kjer se je oborožil, potem pa počel, kar tudi odkrito priznava, vse to, kar smo opisali. Zgodi se pač. ŠS ■



Janko Halb - Specialist končno enkrat ni uspel v svoji kandidaturi za bosa. Presenljivo je, da bi pričakoval, da mu pri Pomurki Mesni industriji pet ne bo spodletelo, saj gre za podjetje v dejavnosti živilne pridelave, nad katero bi njegov partija in ki ji poveljuje Marjan Spodobnik. Zaenkrat si ni znan, ali mu je spodletelo, ker je Spodobnik prišel na Topica, ki si je moral znati plačo, ali zato, ker ni kandidiral njegov občan Hugo.

Tibi Cigut - tajnik in direktor dni puha plin in naravnih snovi, nariji morda po naključju in varijo po modrih conah.

Velepomgrad te dni z navederji, ki niso nogometni brezenc, »vreda« delovne in drugi operativni kader po gradbiščih konkurence. Časi, ko je tekel med in panjev Sobotica-Centra, so, tako kaže, minili.

Ob pomembnem jubileju lendavskega megalopolijskega projekta je bila objavljena kapitalistična povezava lendavskega gradbeništva. Novi trust se bo organiziral po inženiring modelu Bavarij. Lokacije za novo marmirano poslovno palačo se nimajo.

Sinergija je končno le spisala pomembno projektno nalogo za izkoriščanje energije iz izokovskega mlina. Projektni predlog je prebrala sama gospa ministrica.

Ex razvojni direktor RRA Mura je menda v svoji »luči raziskave« o konkurenčni sposobnosti pomurskih izdelkov na turizem, trgih ugotovil, da so vlačarji konkurenčno blago, zato sta z večje slovenskim podjetjem in blagorancijskega sklada za razvoj podjetništva Hvalevredna poteza.

Na seznamu za podoben zbirnik o dnevu Mure sta se pomotoma znašla tudi za lužna nogometaša soboške Mure Srečko Llic in Stelan Škaper. Tudi napaka je bila pravčasno ugotovljena. Tako bo Srečko posebej priznanje podelila borzoposredniška hiša Brod na Muri. Štefu pa direktor nogometašev Ludvik Filin - Pod stresom.

Podjetje Sluga - Sluga iz Gornje Radgone se iz protesta zaradi zaprte kinodvorane na Murguje v priprave radgonskega stavbno strovanja 2000, zato je postal direktor silvestrovanja trener reprezentančnih golmanov in podžupan Janko Roglič. Silvestrovanje pa bo uvedla nogometna reprezentanca s šefom stranke Srečkom Katancem.

Marc Giraldelli je potovno pri Biaguškem jezuru.

Štelan Ošljaj - Kakovost je v pretek slovesno predal v uporabo ISO standard 9005 SLM. Štelan di in dr. Lujpu Slaviču. Štelan ki imata ta standard za vsejane po aluminijasti A-letni z nosnostnimi pasovi v Evropi.

Delavci moravske Čabe naravnice, d. o. o., so ne specializiranim izpopolnjevanju. Učijo se namreč »brenzati«. Nopodoba na Jelovškovem bregu. Če pa us ne bo usnel, bodo kipolec močiči sediti v Norišču, kjer eden že ropota sredi vas in vsi drugi jamrajo zaradi njegovih motnotnega klanja.

BESEDA NI KONJ

## NAROČAM VESTNIK (najmanj za eno leto)

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Ulica: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Datum prijave: \_\_\_\_\_



PODOBNI STA ZA INDIVIDUALNE NAROČNIKE

50 LET  
**VESTNIK** IN **zavarovalnica triglav d.d.**  
Območna enota Murska Sobota

## vaša spremljevalca skozi podobe življenja

Postanite član Vestnikove družine in prejeli boste palični mešalnik + nezgodno zavarovanje do 18. marca 2000 + 5 % popusta pri sklepanju novih zavarovanj